

FONDERIES & CONSTRUCTIONS

ARTICLES
DE CHAUFFAGE
DE MÉNAGE ::
DE BATIMENT
DE JARDIN ET
FUNÉRAIRES



DEVILLE &
à CHARLEVILLE (ARD)

TARIF 59 :: 1923

HAUSSES DU 1^{er} AVRIL 1923

HAUSSE 20 % sur pompes jets-eauzola N° 59 E.
HAUSSE 12 % sur pompes jets-eauzola N° 59 F.
HAUSSE 12 %

TITRE VIII }
Pompes 12 rotatives, tout en laiton ou en bronze...
en fonte ou en fonte et laiton...
Pompes à aspiration continue...
TITRE IX. — Pompes à aspiration continue...
Articles de chauffage...
de ménage...
de jardins...
de funéraires...
de bâtiments...
TITRE X. — Articles de chauffage...
de ménage...
de jardins...
de funéraires...
de bâtiments...
HAUSSE 10 %

Sur les prix
du présent Tarif-Album
N° 59.



N° 59 — E

DEVILLE & C^{IE}

MARS 1923

CHARLEVILLE (ARDENNES)

POMPES DEMI-ROTATIVES

NOUVEAUX PRIX COURANTS ANNULANT ET REMPLAÇANT CEUX DU TARIF N° 59, PAGES 57, 59, 61.

POMPES DEMI-ROTATIVES A DOUBLE EFFET

NUMÉROS de la classification	0	1	2	3	4	5	6	7	8		
DIAMÈTRE DES ORIFICES..... m/m	15	20	25	30	35	40	40	30	50		
Débit approximatif à l'heure..... litres	700	1.000	1.500	2.500	3.500	5.000	6.500	8.000	9.000		
Poids approximatifs d'expédition..... kil.	5.5	7. »	9. »	13. »	15. »	21. »	23. »	29. »	43. »		
PRIX de la pompe	font. intérieur cuivre	fr.	67.50	75. »	89.50	107.50	133. »	150. »	179.50	238. »	321. »
		entièrement en cuivre, contre-bridés font.	fr.	89.50	111. »	131. »	179.50	209. »	281.50	331. »	430. »

POMPES DEMI-ROTATIVES A QUADRUPLE EFFET

NUMÉROS de la classification	2	3	4	5		
DIAMÈTRE DES ORIFICES..... m/m	25	30	35	40		
Débit approximatif à l'heure..... litres	2.500	3.500	5.000	6.500		
Poids approximatifs d'expédition..... kil.	9. »	12. »	13. »	18. »		
PRIX de la pompe	font. intérieur cuivre	fr.	111. »	130.50	162.50	190. »
		entièrement en cuivre, contre-bridés font.	fr.	192. »	223. »	304. »

POMPES DEMI-ROTATIVES A DOUBLE EFFET

MONTÉES SUR FORT MADRIER EN BOIS

Avec récipient d'air en fonte, à deux sorties, et gros robinet cuivre

NUMÉROS de la classification	2	3	4		
DIAMÈTRE DES ORIFICES..... m/m	25	30	35		
Débit approximatif à l'heure..... litres	1.500	2.500	3.500		
Poids approximatifs d'expédition..... kil.	19. »	24. »	30. »		
PRIX de la pompe	font. intérieur cuivre	fr.	184. »	235. »	257. »
		entièrement en cuivre, contre-bridés font.	fr.	225.50	307. »

NOTE — Pour faciliter le fonctionnement de ces pompes, une soupape de retenue ou crépine à clapet est montée à l'aspiration.



ULTIMHEAT
VIRTUAL MUSEUM

POMPES A VIN DEMI-ROTATIVES

MONTÉES SUR SUPPORT A TROIS PIEDS

Numéros de la classification	DÉBITS approximatifs à l'heure	DIAMÈTRE des TUYAUX	POMPES NUES montées sur supports à trois pieds	
			en fonte avec intérieur cuivre	entièrement en cuivre avec récipient fonte
	litres	millimètres	fr.	fr.
1	1.000	20	117. »	172. »
2	1.500	25	138. »	199.50

MONTÉES SUR SUPPORT A QUATRE PIEDS

Numéros de la classification	DÉBITS approximatifs à l'heure	DIAMÈTRE des TUYAUX	POMPES NUES montées sur supports à quatre pieds	
			en fonte avec intérieur cuivre	entièrement en cuivre avec récipient fonte
	litres	millimètres	fr.	fr.
3	2.500	30	215. »	281.50
4	3.500	35	243. »	319. »
5	5.000	40	300. »	419. »

MONTÉES SUR BROUETTE

Numéros de la classification	DÉBITS approximatifs à l'heure	DIAMÈTRE des TUYAUX	POMPES NUES montées sur brouettes	
			en fonte avec intérieur cuivre	entièrement en cuivre avec récipient fonte
	litres	millimètres	fr.	fr.
1	1.000	20	154. »	209. »
2	1.500	25	190. »	252. »
3	2.500	30	252. »	318. »
4	3.500	35	275. »	351. »
5	5.000	40	328. »	446. »

RÉCIPIENTS POUR POMPES DEMI-ROTATIVES

NUMÉROS DES POMPES	0	1	2	3	4	5	6	7	8
DIAMÈTRE DES ORIFICES en mm	15	20	25	30	35	40	50	50	50
Fig. 7. Récipient d'air à sortie verticale.	en fonte. 20. »	23.25	31. »	39.25	39.25	51. »	53.50	72. »	72. »
	en laiton. »	65.50	90. »	134. »	134. »	173. »	173. »	»	»
Fig. 8. Récipient d'air à sortie latérale.	en fonte. 17.50	19.50	23.25	34.25	34.25	42. »	44.25	57.50	57.50
	en laiton. »	61. »	81. »	127. »	127. »	161. »	161. »	»	»
Fig. 9. Récipient d'air à deux sorties.	en fonte. 20. »	23.25	31. »	39.25	39.25	51. »	53.50	72. »	72. »
	en laiton. »	78.50	104. »	144. »	144. »	190. »	190. »	»	»

des pompes demi-rotatives, des crépines et clapets, des accessoires et des pièces de rechange non indiqués sur ce tableau sont donnés sur demande.

DEVILLE & C^{ie}

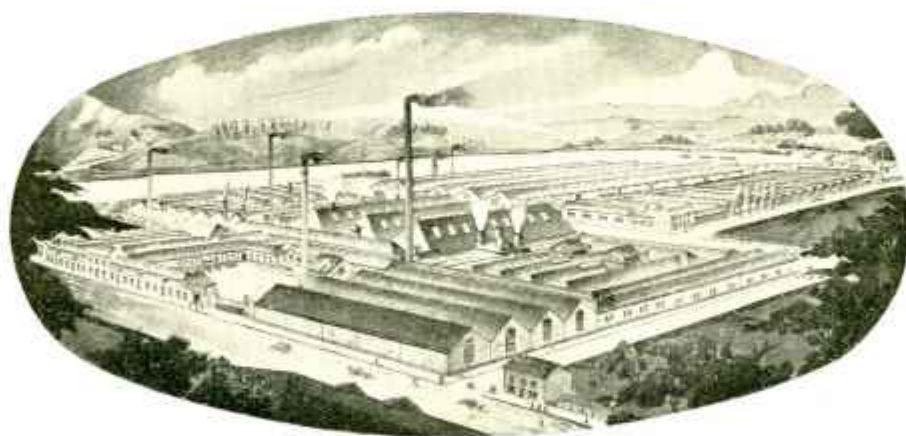
FONDERIES & CONSTRUCTIONS

CHARLEVILLE (ARDENNES)

MÉDAILLE D'OR PARIS 1889
GRAND PRIX PARIS 1900
HORS CONCOURS LIÈGE 1905
HORS CONCOURS LONDRES 1908
GRAND PRIX BRUXELLES 1910



TÉLÉPHONE } CHARLEVILLE } N° 72
 } } N° 76
 } PARIS - ARCHIVES 53.03
ADR. TÉLÉGR. : DEVILCO-CHARLEVILLE
 LIEBER'S CODE USED
COMpte CHÈQUES POSTAUX : PARIS 24-486



TARIF-ALBUM N° 59 - ANNÉE 1923

Ce Tarif annule tous les précédents



CLASSIFICATION

DES PRINCIPAUX COMPARTIMENTS

DE LA PRODUCTION ACTUELLE DE NOS ÉTABLISSEMENTS



- | | | |
|-------|---|--|
| I. | CALORIFÈRES ... | Tortue de Luxe. — Économiques. — Monopole. — "Resplendor". |
| II. | CHEMINÉES | A feu intermittent : Cheminées "LOUIS XV". — Cheminées à panneaux.
A feu continu : Luciole. — Parisienne. — Novelty. — Lily. — Hella.
Régalia. — Optima. — Ispahan. — D.P.F. — Graciosa. |
| III. | POÊLES | Poêles à socle ronds. — Poêles "Tortue". — Poêles à cloche pour repasseuses. |
| IV. | POÊLES A FEU MIXTE | Poêles de l'Est, Cheminées de salle. |
| V. | POÊLES A BOIS } | A feu intermittent : Poêles Express.
A feu continu : Le Celtique. — Poêles à feu continu 319, 320. |
| VI. | CUISINIÈRES | Cuisinières en fonte, à foyer rétrécissable pour bois et houille. |
| VII. | FOURNEAUX | Fourneaux "Étoile" pour lessiveuses à fond plat, à houille et à charbon de bois. |
| VIII. | POMPES 1 2 ROTATIVES ... | Ordinaires, sur supports et sur brouettes. |
| IX. | POMPES A ASPIRATION CONTINUE | Pompes "Corneau" à balancier et à volant. |
| | | Pompes "simples". |
| | | Pompes des "Ardennes". |
| | | Pompes "Lyonnaises". |
| | | Pompes à purin.
Crépines et soupapes de retenue. |
| X. | ARTICLES DE MÉNAGE | Fers à repasser. — Crachoirs. — Porte-savons. — Porte-plats. — Porte-chapeaux. — Porte-parapluies. |
| XI. | ARTICLES DE JARDIN | Vases. — Pieds de bancs. — Pieds de table. — Caisses à arbustes. — Bordures de jardins. — Cache-pots (nouveau modèle). |
| XII. | ARTICLES FUNÉRAIRES | Christs. — Croix. — Monument funéraire. — Vases porte-bouquets. — Jardinières. — Vases "Corbeille". |
| XIII. | ARTICLES DE BATIMENT .. | Éviers. — Regards pour puits, trottoirs, égouts, etc. — Siphons. Gratte-pieds, à barres droites et à losanges. — Divers. |



FONTES SUR MODÈLES

MOTEURS A ESSENCE DEVILLE & C^e, 1, 2, 3, 5, 7 HP

DEMANDER LE CATALOGUE SPÉCIAL



TABLE DES MATIÈRES

DESIGNATION	PAGES	DESIGNATION	PAGES
A		C (SUITE)	
Accessoires pour cheminées.....	28-29	CHEMINÉES A FEU INTERMITTENT.....	18-19
Id. pour pompes à rotatives ordinaires..	58-59	Cheminées « Louis XV ».....	18-19
Id. id. sur bromette.....	62-63	Id. « à panneaux ».....	18-19
Id. pour autres pompes.....	96	CHEMINÉES A FEU CONTINU.....	20 à 33
Mouges en fonte pour pompes « Cornueau ».....	71-73	Cheminées « D. P. F. » 600.....	24-25
Id. à volant.....	77	Id. « Graciosa » 700.....	26-27
Id. « des Ardennes ».....	88-89	Id. « Hella » 150.....	22-23
Id. « Lyonnaises ».....	94-95	Id. « Ispahau » 700.....	26-27
ARTICLES DE BATIMENT.....	128 à 131	Id. « Lily » 150.....	22-23
Id. DE CHAUFFAGE.....	10 à 47	Id. « Luciole » 110.....	20-21
Id. FUNÉRAIRES.....	118 à 127	Id. « Novelty » 800-801.....	20-21
Id. DE JARDIN.....	110 à 117	Id. « Optima » 550.....	24-25
Id. DE MÉNAGE.....	103 à 109	Id. « Parisienne » 900.....	28-29
Id. RELIGIEUX.....	118 à 127	Id. « Régalia » 150.....	22-23
B		Id. de salle, « de l'Est ».....	43
Boedures de jardins (forme arc-en-ciel).....	113-113	Christis.....	121
Id. (cornées).....	114-113	Clapets de piel pour pompes à rotatives.....	58-59
Brèques réfractaires (foyers de).....	47	Id. intermédiaires id.	58-59
Bûches (dimensions des).....	43	Conditions générales de vente.....	6 à 8
C		Coupes ornées simples.....	112-113
Cache-pots (petit modèle).....	112-113	Id. à anses simples.....	112-113
Cache-pots (nouveau modèle).....	112-113	Crachoirs.....	106-107
Caisses à arbustes.....	114-115	Crépines spéciales pour pompes à rotatives.....	58-59
CALORIFÈRES.....	10 à 17	Crépines seules pour autres pompes.....	96
Calorifères « Economiques ».....	12-13	Id. avec soupapes de retenue pour pompes... ..	97
Id. « Monopole ».....	10-11	Croix.....	118 à 121
Id. « Tactue de lixe ».....	12-13	CUISINIÈRES.....	48 à 51
Id. « Resplendor ».....	14	Cuisinières du « Nord ».....	48-49
Chaudières pour cheminées roulantes.....	28-29	Id. « Economia ».....	48-49
		D	
		Diamètre des tuyaux pour pompes.....	97
		Dimensions des bûches pour poêles à bois.....	43

DESIGNATION	PAGES	DESIGNATION	PAGES
E		N	
Émaux (Référence des).....	8	<i>Nomenclature des pièces de rechange :</i>	
Entretien du chauffage DEMILLÉ.....	9	Pour calorifères « Economiques ».....	15
Eviers de cuisine.....	128-129	Id. - Monopole ».....	16
F		Id. - Tortue de laze ».....	17
Fers à repasser.....	105	Pour cheminées - D. P. F. = 600.....	32
FOURNEAUX « ÉTOILE » A à houille.....	32-33	Id. = Graciosa = 700.....	33
POUR LESSIVEUSES / au charbon de bois.....	32-33	Id. = Hella = 550.....	31
Foyers de briques réfractaires.....	47	Id. = Ispahan = 710.....	33
G		Id. = Lily = 550.....	31
Galeria chauffe-pieds pour cheminées.....	48-49	Id. = Luciole = 410.....	30
Garnitures de mica.....	47	Id. = Novelty = 800-801.....	31
GODETS caoutchouc pour pompes.....	99-101-102	Id. = Optima = 550.....	32
Grands socles pour pompes simples.....	81-83	Id. = Parisienne = 900.....	25
Gratte-pieds à barres droites.....	128-129	Id. = Régalia = 550.....	31
Id. à losanges.....	128-129	Pour cuisinières - du Nord = 330.....	31
Grilles à charbon.....	38-39	Id. - Economica = 710-712.....	31
I		Pour poêle - Le Celtique = 375.....	46
Installation des pompes (renseignements sur l'.....)	68-69	Pour pompes à « relatives à double effet.....	64-65
Instruction pour la marche du chauffage.....	9	Id. id. à quadruple effet.....	66-67
J		Id. = Système Corneau ».....	98
Jardinières.....	124 à 127	Id. = Simples =	100
M		Id. = des Ardennes = et = Lyonnaises.....	102
Mica pour appareils de chauffage.....	47	P	
Monument funéraire N° 18.....	119	Peintures pour porte-parapluies (Référence des).....	109
		Peintures (Référence des).....	8
		Pièces détachées pour tous appareils..... (PRIN)	47
		Id. fourneaux « Étoile »..... Id.	33
		Id. poêles socle ronds..... Id.	39
		Id. poêles « Tortue » ord ^{re} Id.	41
		Id. Pompes 1 2 relatives à double effet..... Id.	65
		Id. id. à quadr ^{le} effet..... Id.	67
		Pièces détachées pour pompes « Ardennes et Lyonnaises »..... (PRIN)	103
		Id. « Système Corneau » ardennais..... Id.	99
		Pièces détachées pour pompes SYSTEME CORNEAU	
		aspirantes et foulantes..... Id.	104
		Pièces détachées pour pompes « Simples »..... Id.	101
		Pieds de banches de ville.....	117
		Id. droits.....	116-117
		Id. renversés.....	116-117

DESIGNATION	PAGES	DESIGNATION	PAGES
P (SUITE)		P (SUITE)	
Pieds de table.....	114-115	Porte-bouillottes universels.....	28-29
Plaques extensibles pour chaudières.....	27	Porte-bouquets.....	122 à 125
POÊLES	36 à 47	Porte-chapeaux.....	103-107
Poêles à cloche pour repasseuses.....	38-39	Porte-parapluies.....	108-109
Id. à feu mixte « de l'Est ».....	43	Porte-plats.....	103-107
Id. à socle ronds, avec porte, série renforcée.....	42	Porte-savons.....	106-107
Id. à socle ronds, sans porte.....	40-41		
Id. « Tortue » ordinaires.....	36-37	R	
POÊLES À BOIS	44 à 47	Récipients d'air pour pompes demi-rotatives.....	38-39
Id. « Express » 300.....	44-45	Id. pour pompes système « Corneau » aspirantes et foulantes.....	73
Id. à feu continu, 300/300.....	44-45	Réglage du chauffage <i>Deville</i>	9
Id. id. « Celtique » 375.....	46-47	Regards de puits, de trottoirs, d'égouts, etc.....	130-131
POMPES DEMI-ROTATIVES	54 à 67	Référence des Émaux et Peintures.....	8
à double effet.....	53-57	Référence des peintures pour porte-parapluies.....	109
à quadruple effet.....	56-57	Renseignements sur l'installation des pompes.....	68-69
sur support à trois pieds.....	60-61		
sur support à quatre pieds.....	60-61	S	
sur brucelle.....	60-61	Siphons.....	130-131
<i>Pompes (installation des)</i>	68-69	Socles pour pompes simples.....	84-85
POMPES À ASPIRATION CONTINUE	68 à 77	Soupapes de retenue seules, pour pompes.....	96
ordinaires.....	70-71	Id. avec crépine, pour pompes... ..	96
aspirantes et foulantes sur un madrier.....	72-73	Soupapes de retenue sur extrémité de tuyau d'aspiration (spéciales pour pompes demi-rotatives).....	38-39
Id. sur deux madriers.....	72-73	Soupapes de retenue intermédiaires (spéciales pour pompes demi-rotatives).....	38-39
allongées en fonte.....	74-75		
Id. en fer.....	74-75	T	
à deux corps.....	74-75	Tuyaux pour pompes.....	97
sur madrier, à volant.....	76-77		
bornes sur pieds, à volant.....	76-77	V	
Id. à balancier.....	78-79	Vases « Corbeille ».....	123-127
Pompes à colonne unie, balancier fer	78-79	Id. « Louis XV » simples.....	110-111
Id. ornée.....	78-79	Id. id. à anses simples.....	110-111
Pompes à purin à gros débit	70-71	Id. porte-bouquets.....	122 à 125
sur attaches ou sur madrier aspirantes.....	80-81	Id. « Renaissance » sans cheminées.....	110-111
sur attaches ou sur madrier aspirantes et foulantes.....	82-83	Id. id. avec cheminées.....	110-111
ordinaires, aspirantes.....	84-85	Id. « Versailles ».....	110-111
Id. aspirantes et foulantes.....	85-87		
allongées en fonte.....	88-89		
ordinaires, aspirantes.....	90-91		
Id. aspirantes et foulantes.....	92-93		
allongées en fonte.....	94-95		



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

§ I. — ACCEPTATION DES COMMANDES

Les commandes sont reçues sans engagement de livraison ou de prix ; nous livrerons suivant nos moyens de production et le plus rapidement possible.

Les délais de livraison que nous pouvons être amenés à fixer sont sans engagement de notre part ; en cas de retard, l'expédition sera valablement faite, à moins que nous ayons accepté d'avance, formellement et par lettre, une clause d'annulation de commande.

Les marchandises seront facturées au cours du moment de l'expédition.

Nous annulerons purement et simplement ce que nous n'aurons pu livrer sans que cela puisse donner lieu à indemnité ni réclamation.

§ II. — CONDITIONS D'EXPÉDITION

Nos marchandises sont prises et agréées en gare de Charleville ; elles voyagent aux frais, risques et périls de l'acheteur, même si, par dérogation exceptionnelle, elles étaient expédiées franco de port ; dans ce dernier cas, le transport est acquitté à l'arrivée par le destinataire et déduit du montant de la facture.

NOS ENVOIS NE SONT GREVÉS D'AUCUN DÉBOURS.

Il n'est pas perçu de majoration pour les envois par grande vitesse ou par colis postal.

Pour les envois par la poste, il est perçu un supplément fixe de 0 fr. 25 par envoi, pour frais de main-d'œuvre supplémentaire.

§ III. — RESPONSABILITÉ DU CHEMIN DE FER

La loi du 29 MARS 1904 a modifié l'article 103 du Code de Commerce comme suit :

« Le voiturier est garant de la PERTE des objets à transporter, hors le cas de force majeure. — il est garant des AVARIES autres que celles qui proviennent du VICE PROPRE de la chose ou de la FORCE MAJEURE.

« TOUTE CLAUSE CONTRAIRE INSÉRÉE DANS TOUTE LETTRE DE VOITURE, TARIF OU AUTRE PIÈCE QUELCONQUE, EST NULLE. »

En conséquence, les compagnies sont absolument responsables des marchandises qui leur sont confiées, que celles-ci voyagent aux conditions des TARIFS SPÉCIAUX ou généraux ; elles ne peuvent être exonérées de cette responsabilité que si elles PROUVENT un cas de force majeure ou un vice propre de la chose.

Nous recommandons à nos clients de bien vérifier les marchandises à l'arrivée, aussi bien celles expédiées sous PAILLE OU EN CAISSE, que celles expédiées en vrac, le destinataire ayant le droit absolu de s'assurer du conditionnement INTÉRIEUR et EXTÉRIEUR des colis qui lui sont présentés avant d'en prendre livraison et de refuser les marchandises cassées, malgré toutes les raisons que les gares pourraient leur donner.

Nous déclinons donc toute responsabilité, les destinataires ayant seuls qualité pour faire valoir leurs droits à l'arrivée, envers les Compagnies.

AVIS IMPORTANT. — Les Compagnies de chemin de fer ne peuvent exiger l'emballage des marchandises qu'il a toujours été dans l'usage d'expédier sans emballage, ou avec un emballage sommaire.

Les Compagnies sont absolument responsables des avaries de transport à ces marchandises et ne peuvent s'en exonérer, sauf le cas de force majeure, QU'EN PROUVANT que les dites avaries résultent d'un vice propre de la chose.

Au cas où les Compagnies solliciteraient l'expertise prévue par l'article 106 du Code de Commerce, afin de déterminer la cause et le montant des avaries, il est indispensable que le destinataire, dûment convoqué, se présente ou se fasse représenter à cette expertise et, dans tous les cas, en avertisse immédiatement l'expéditeur, lorsque celui-ci a expédié franco de port, de façon à lui permettre, s'il le juge à propos, d'introduire, avant qu'il n'ait été procédé à cette expertise, une action régulière contre la Compagnie transporteur.

NOUS DÉCLINONS, AINSI QUE LES COMPAGNIES DE CHEMINS DE FER, TOUTE RESPONSABILITÉ D'AVARIES POUR LES EXPÉDITIONS PAR COLIS POSTAUX.



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (Suite)

§ IV. — RÉCLAMATIONS

Les réclamations faites après la livraison par le chemin de fer ne sont pas admises. Tout retour de marchandises effectué sans notre autorisation sera refusé.

Notre garantie est limitée à la durée d'un an, à dater de leur expédition, aux pièces reconnues notoirement défectueuses dans leur nature ou leur usinage, sans qu'il puisse être réclamé d'indemnité.

Ces pièces, pour être remplacées gratuitement dans ce délai, devront nous parvenir franco de port en gare de Charleville.

Nous nous réservons toujours le droit de refuser les ordres que nous jugerons ne pas devoir exécuter et l'envoi de nos albums, tarifs, feuilles de conditions, etc., ne nous engage pas à l'exécution de ces ordres.

§ V. — CONDITIONS DE PAYEMENT

Nos marchandises sont payables à nos usines de Charleville, en monnaie française, **NET, SANS ESCOMPTE**, à 30 jours, fin de quinzaine d'expédition; en disposant sur nos clients, nous entendons n'apporter aucune dérogation à cette clause attributive de juridiction.

A moins de règlement, notifié dans les huit jours suivant la date de la facture, nous disposerons sur nos clients aux échéances des 15 et fin de mois.

Nous n'acceptons en règlement que des valeurs françaises bancables.

Les timbres de traites ou de reçus sont, d'après la loi, à la charge du débiteur et seront ajoutés au montant de nos mandats.

En cas de non-paiement d'un de nos mandats, toutes les sommes dues seront exigibles de suite et les soldes de commandes seront annulés.

Les retards de paiements indépendants de la bonne volonté de nos clients entraîneront expressément l'application d'un intérêt calculé à raison de 1 % en plus du taux de la Banque de France.

Nos factures peuvent être payées dans tous les Bureaux de Poste, en faisant porter le montant au crédit de votre compte de **CHÈQUES POSTAUX N° 24.486, Hôtel des Postes, rue du Louvre, à Paris.**

§ VI. — DISPOSITIONS SPÉCIALES AU CHAUFFAGE

Les commandes d'appareils de chauffage complets, qui nous seront adressées depuis le début de janvier pour être expédiées aussitôt leur préparation, bénéficieront des **bonifications spéciales** suivantes :

Pour les livraisons de Février payables en Mars	4	‰
id. de Mars id. Avril	3 1/2	‰
id. d'Avril id. Mai	3	‰
id. de Mai id. Juin	2 1/2	‰
id. de Juin id. Juillet	2	‰
id. de Juillet id. Août	1 1/2	‰
id. d'Août id. Septembre	1	‰
id. de Septembre id. Octobre	1/2	‰

Ces bonifications seront décomptées sur facture, après déduction de la remise consentie à l'acheteur.

Les factures de ces commandes favorisées seront payables comme les autres, net, sans escompte, à 30 jours, fin de quinzaine d'expédition.

§ VI. — EMBALLAGES

Les articles en fonte brutes, les poêles à socle, les poêles Tortue, les fourneaux pour lessiveuses et les cuisinières en fonte brute sont expédiés en vrac.

Les poêles et cuisinières émaillés, les cheminées et les calorifères sont emballés sous paillon ou cadre en bois, sans majoration.

L'emballage spécial ou l'emballage des colis postaux et messageries, compté à prix coûtant, sera ajouté au montant de la facture.

Tout emballage *spécial* entraîne un supplément de prix :

NET de 6 fr. » par mètre carré de surface développée pour caisses à claire-voie,
NET de 8 fr. » — — — — — pleines.



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (Suite)

§ VII. — OBSERVATIONS GÉNÉRALES

- A. — Les négociations de nos agents ne deviennent définitives qu'après notre confirmation par lettre.
- B. — L'acheteur s'engage à prélever sur les produits de notre fabrication pour ses ventes au détail le bénéfice normal habituel pour les ventes de cette nature et à ne pas les offrir à vil prix sous prétexte de réclame. Les Maisons de gros s'engagent à imposer la même obligation à leur clientèle de détail.
- C. — Tous nos modèles d'appareils étant expérimentés avant leur mise en vente et leur bon fonctionnement reconnu, nous ne reprenons aucun appareil qui serait signalé comme laissant à désirer et nous refusons d'intervenir dans toute contestation qui pourrait s'élever entre le consommateur et notre client, ce dernier, par le fait de la demande de nos marchandises, faisant acte de les bien connaître et de les garantir à ses risques et périls.
- D. — Toute contestation généralement quelconque sera de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce de Charleville.
- E. — TOUTE CLAUSE CONTRAIRE AUX CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE CI-DESSUS NE POURRA NOUS ÊTRE OPPOSÉE SI ELLE N'A FAIT L'OBJET D'UN ACCORD PRÉALABLE ET SPÉCIAL PAR LETTRE DE NOTRE PART.
- F. — Toutes les anciennes conditions sont abrogées.

Important. — Afin d'éviter toute erreur, employer pour les demandes la désignation exacte du tarif.

- Onde evitare qualsiasi errore, favorite impiegare, nelle commissioni che ci passerete, l'esatta denominazione che troverete nella tariffa.
- Para evitar todo error se ruega que se hagan los pedidos con arreglo a los números y designación de esta tarifa.
- Om abuizen te voorkomen wordt men verzocht bij iedere bestelling de juiste benaming der artikelen te voegen, volgens het tarief.
- Um Irrthum vorzukommen wolle man gef. immer die genaue Benennung unserer Preisliste angeben.

LE MODE D'EXPÉDITION ET DE PAYEMENT DEVRA ÊTRE RENOUVELÉ A CHAQUE DEMANDE.

RÉFÉRENCE DE NOS ÉMAUX ET PEINTURES

ÉMAUX

CÉRAMIQUE	}	Vert bronze.	COULEURS UNIES	}	Blanc.
		Vert foncé.			Noir.
		Vert pâle.			Ivoire.
		Bleu vert.			Vert d'eau.
		Bleu foncé.			Vert bouteille.
		Bleu pâle.			Bleu pâle.
		Brun foncé.			Bleu électrique.
		Brun pâle.			
		Aubergine foncé.			MARBRÉS
		Aubergine pâle.			Rouge.
		Gris.			Vert.
					Gris.
					GRANITÉS
					Rouge.
					Gris.

PEINTURES

IMITATION BOIS	}	Chêne.	BRONZES	}	Art.
		Noyer.			Argent.
		Bambou.			Cuivre.
		Bois de Vienne.			Florentin.
					Doil.

Si vous ne connaissez pas nos décors marbrés & granités, demandez-nous quelques échantillons.



INSTRUCTIONS

POUR LA MARCHÉ DU CHAUFFAGE A FEU CONTINU DEVILLE & C^{ie}

ALLUMAGE. — Ouvrir en grand l'admission d'air par le clapet ou la coulisse du tiroir, et la sortie des gaz par la buse.

Allumer d'abord des braises ou du charbon de bois, dont on couvre la grille. Verser ensuite une première charge de combustible (coke ou anthracite) par le tampon de chargement et le reformer aussitôt par pression ou serrage avec le crochet livré, *en écartant tout corps étranger pouvant nuire à la fermeture et favoriser le passage des gaz provenant de la combustion.*

COMBUSTIBLE. — Nos appareils à feu continu sont construits pour brûler exclusivement du coke et de l'anthracite.

Il y a lieu d'éviter, autant que possible, l'emploi des charbons maigres, même de très bonne qualité, et *il ne faut jamais employer de charbons gras.*

DÉCENDRAGE. — Avant de recharger l'appareil en marche, le decendrer soigneusement, en donnant, avec le même crochet, un mouvement de va-et-vient à la grille, par la tige extérieure qui la commande.

Vider ensuite le tiroir dont l'encombrement par les cendres pourrait couper le tirage et brûlerait les grilles du foyer, si elles n'étaient pas rafraichies par de l'air frais.

RECOMMANDATION IMPORTANTE. — Fermer hermétiquement le tiroir pour limiter l'admission d'air et appuyer sur son siège la porte à feu visible qui ne doit être ouverte que pour le nettoyage du mica et l'enlèvement des pierres ou du mâchefer s'il s'en produit.

DURÉE DE LA COMBUSTION. — Une charge, suivant la taille de l'appareil et la qualité du combustible employé, dure de 8 à 16 heures.

RÉGLAGE. — Se fait par une vis ou une coulisse placée sur le tiroir, et par une demi-valve disposée dans la buse de façon à n'empêcher en aucun cas l'évacuation parfaite des gaz, mais à permettre de régler admirablement la combustion en proportionnant la section de la buse du poêle ou de la cheminée à l'énergie du tirage de la cheminée d'appel.

ENTRETIEN. — Nettoyer le nickel en le frottant avec un chiffon de laine enduit de blanc d'Espagne et d'alcool.

Nettoyer le mica avec de l'alcool ou de l'ammoniaque.

Nettoyer l'émail par frottement et n'employer aucun acide.

Nous ne mettons couramment en magasin que les appareils de chauffage en fonte vernie, en fonte émaillée noir ou en fonte émaillée céramique vert, brun ou gris.

Les autres teintes de céramique ne se font que sur commande.

Sur demande, nous livrons les appareils de chauffage en émail couleur au prix de l'émail céramique.

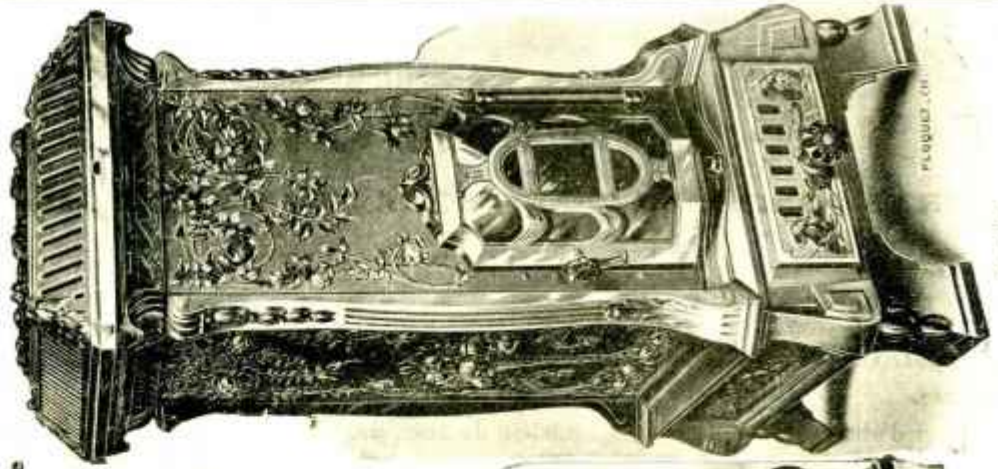
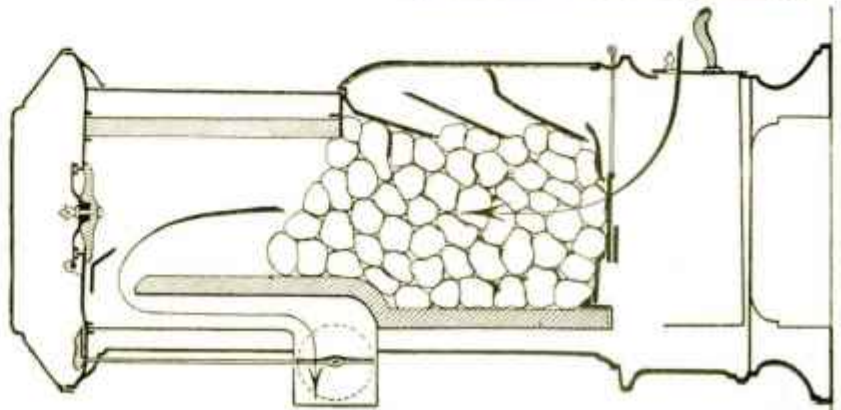


TITRE I — CALORIFÈRES

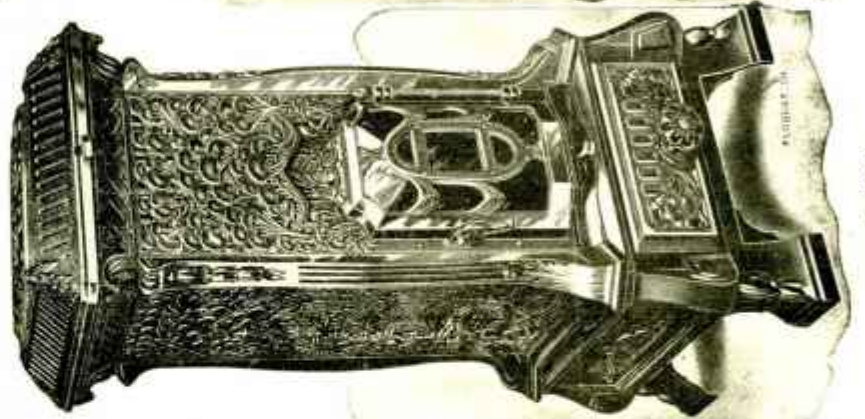
CALORIFÈRES " MONOPOLE "

à feu continu, réglage de précision, foyer réfractaire
colonnes nickelées

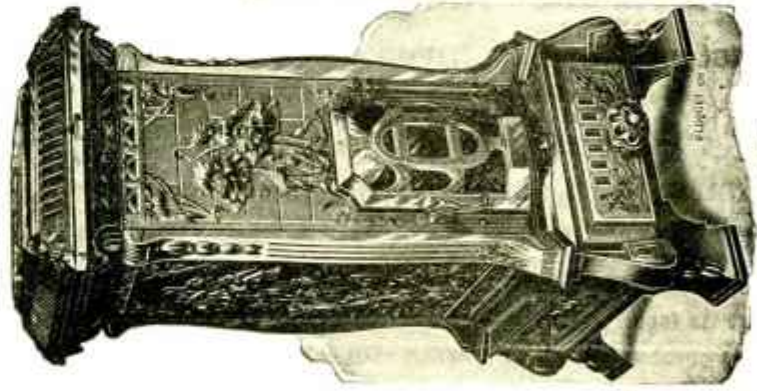
Coupe Schématique du fonctionnement
des calorifères " MONOPOLE "



N° 117



N° 116



N° 115

Le tarif-album DEVILLE, en facilitant les recherches, économisera votre temps.

TITRE I — CALORIFÈRES

CALORIFÈRES " MONOPOLE "

à feu continu, réglage de précision, foyer réfractaire

colonnes nickelées

ORDINAIRES

Numéros de classification	POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	HAUTEUR du sol au dessus de la base	DIAMÈTRE extérieur de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
							Bois	Émaillé noir	Émaillé céramique
	kg	c.m.	c.m.	m. m.	m. m.	mètres cubes	francs		francs
115	110	0.83	0.28	0.350	0.097	150 à 200	345	Ces appareils ne se font pas en émail noir.	439
116	130	0.98	0.31	0.625	0.104	300	419		545
117	185	1.13	0.36	0.710	0.111	500	503		686

DE LUXE

avec colonnes et CADRE DU COUVERCLE nickelés

Numéros de classification	POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	HAUTEUR du sol au dessus de la base	DIAMÈTRE extérieur de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
							Bois	Émaillé noir	Émaillé céramique
	kg	c.m.	c.m.	m. m.	m. m.	mètres cubes	francs		francs
115	110	0.83	0.28	0.350	0.097	150 à 200	365	Ces appareils ne se font pas en émail noir.	459
116	130	0.98	0.31	0.625	0.104	300	443		569
117	185	1.13	0.36	0.710	0.111	500	531		714

Sur demande, ces appareils sont livrés avec porte nickelée moyennant une plus-value

de Frs 14 15 16

par calorifère n° 115 116 117

Pour les commandes de pièces détachées, voir la légende page 16.

Ces calorifères sont mis couramment en magasin en fonte vernie ou en fonte émaillée céramique vert, brun ou gris.

Les autres teintes de céramique ne se font que sur commande.

Sur demande, nous livrons les appareils de chauffage en émail couleur au prix de l'émail céramique.



TITRE I (suite)

CALORIFÈRES

CALORIFÈRES "TORTUE" DE LUXE



N° 277



N° 278



N° 279



N° 280

CALORIFÈRES "ÉCONOMIQUES"



N° 110



N° 109



N° 108



N° 107

Adressez vos Commandes dès le début de l'année pour garantir vos livraisons à bonne date.

TITRE I (Suite)

CALORIFÈRES

CALORIFÈRES " TORTUE " DE LUXE

à feu visible et continu, en tôle lustrée et fonte, avec grille et tiroir, buse derrière en haut ou au milieu

N° 277. 278. 279. 280

Nombres de classification	POIDS APPROXIMATIFS d'exposition		HAUTEUR	DIAMÈTRE	DIAMÈTRE extérieur de la buse	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
	Boite	Sets					Boite	Émaillés	
								noir	émaille
kg	kg	cm	cm	cm	mètres cubes	francs	francs	francs	
277	38	32	0,69	0,24	0,083	83	132	161	197
278	44	36	0,74	0,24	0,083	120	149	189	226
279	51	31	0,80	0,24	0,083	150	166	216	255
280	61	50	0,86	0,26	0,097	200	181	232	277

Sur demande, les calorifères n° 277 278 279 280 sont livrés avec porte nickelée, moyennant une plus-value de..... fr. 13 13 14 15

Pour les commandes de pièces détachées, voir la légende page 17.

CALORIFÈRES " ÉCONOMIQUES "

à feu continu, foyer réfractaire, réglage par clapet à vis, garnitures nickelées, buse à 0^m48 du sol

N° 107. 108. 109. 110

Nombres de classification	POIDS APPROXIMATIFS d'exposition		Hauteur totale	LARGEUR			DIAMÈTRE extérieur de la buse	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
	Boite	Sets		de la buse	de la buse au socle				Boite	Émaillés	
					de la buse	du corps				noir	émaille
kg	kg	cm	cm	cm	cm	cm	mètres cubes	francs	francs	francs	
107	51	34	0,66	0,32	0,24	0,33	0,083	50	167	220	244
108	56	38	0,70	0,33	0,26	0,34	0,083	60	194	258	287
109	66	56	0,73	0,36	0,28	0,36	0,083	80	229	297	334
110	80	70	0,80	0,39	0,30	0,38	0,097	90	264	351	398

Sur demande, les calorifères n° 107 108 109 110 sont livrés avec porte nickelée, moyennant une plus-value de..... fr. 12 13 14 15

Avec buse haute, sans augmentation de prix.

Pour les commandes de pièces détachées, voir la légende page 13.

Sur demande, nous livrons les appareils de chauffage en émail couleur au prix de l'émail céramique.



TITRE I (Suite)

CALORIFÈRES**CALORIFÈRES SYSTÈME AMÉRICAIN
"RESPLENDOR"**

à feu visible et continu, garnitures nickelées



N° 1027



N° 1030

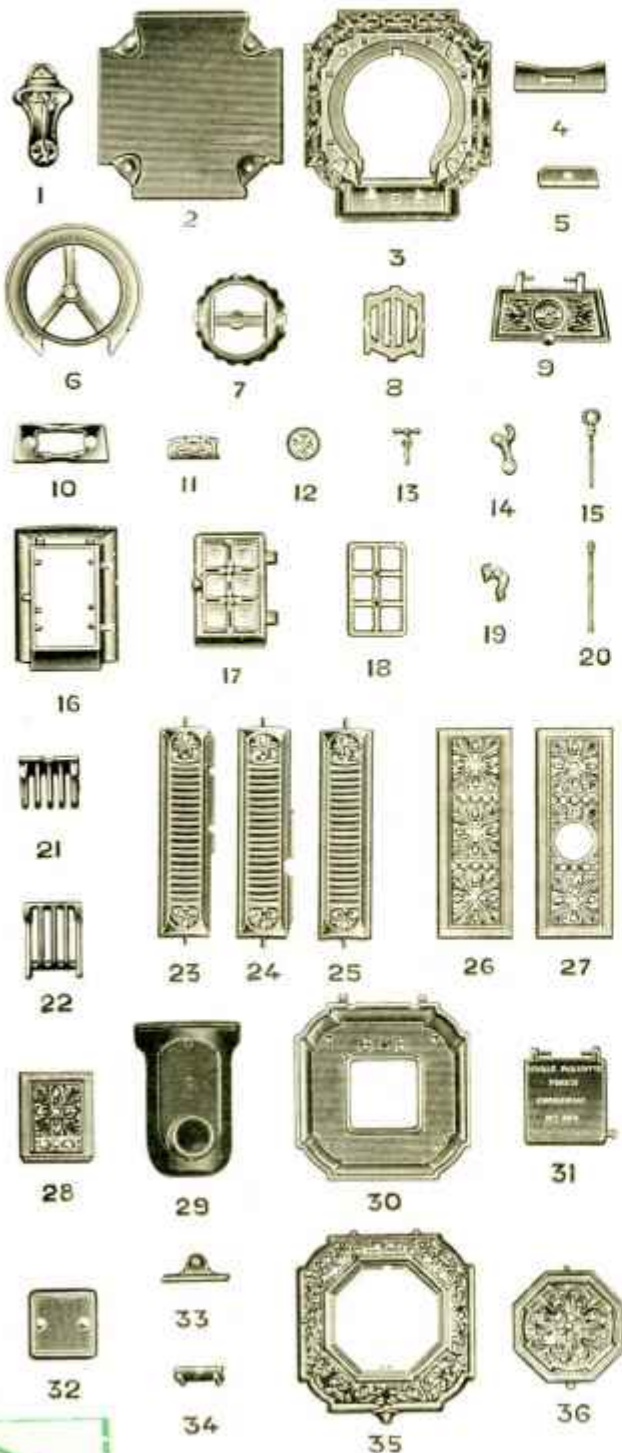
Numéros de la classification	HAUTEUR TOTALE Vase compris	CAPACITÉ APPROXIMATIVE de chauffe	DIAMÈTRE EXTÉRIEUR de la luse	PRIX	
				Bruts Écusson, boutons et broches de portes nickelées	Nickelés Vase, pieds, écusson, boutons et broches de portes nickelés
	m. c. m.	mètres cubes	millimètres	fr. »	fr. »
1027	1.21	100	104	250 »	275 »
1030	1.37	130	111	300 »	325 »

Adressez vos commandes dès le début de l'année pour garantir vos livraisons à bonne date.

TITRE 1 (Suite)

CALORIFÈRES " ÉCONOMIQUES " N^{os} 107, 108, 109, 110

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Pied.
2. Fond.
3. Socle.
4. Support de la coulisse de décentrage.
5. Coulisse de décentrage.
6. Support du foyer.
7. Grille circulaire.
8. Grille agitatrice.
9. Porte du socle.
10. Doublure de la porte du socle.
11. Charnière de la porte du socle.
12. Clapet de réglage.
13. Vis du clapet de réglage.
14. Béquille de la porte du socle.
15. Tirette de décentrage.
16. Gueulard.
17. Porte à mica.
18. Doublure de la porte à mica.
19. Béquille de la porte à mica.
20. Goupille à tête pour la porte.
21. Grille de devant du bas.
22. Grille de devant du haut.
23. Panneau angle de devant à droite.
24. Panneau angle de côté gauche devant.
25. Panneau angle de derrière.
26. Panneau de côté.
27. Panneau de derrière.
28. Petit panneau de devant.
29. Boîte à fumée.
30. Chapiteau.
31. Tampon de chargement.
32. Doublure du tampon de chargement.
33. Plaque obturatrice.
34. Charnière du tampon de chargement.
35. Couverture à charnière.
36. Tampon de dessus.

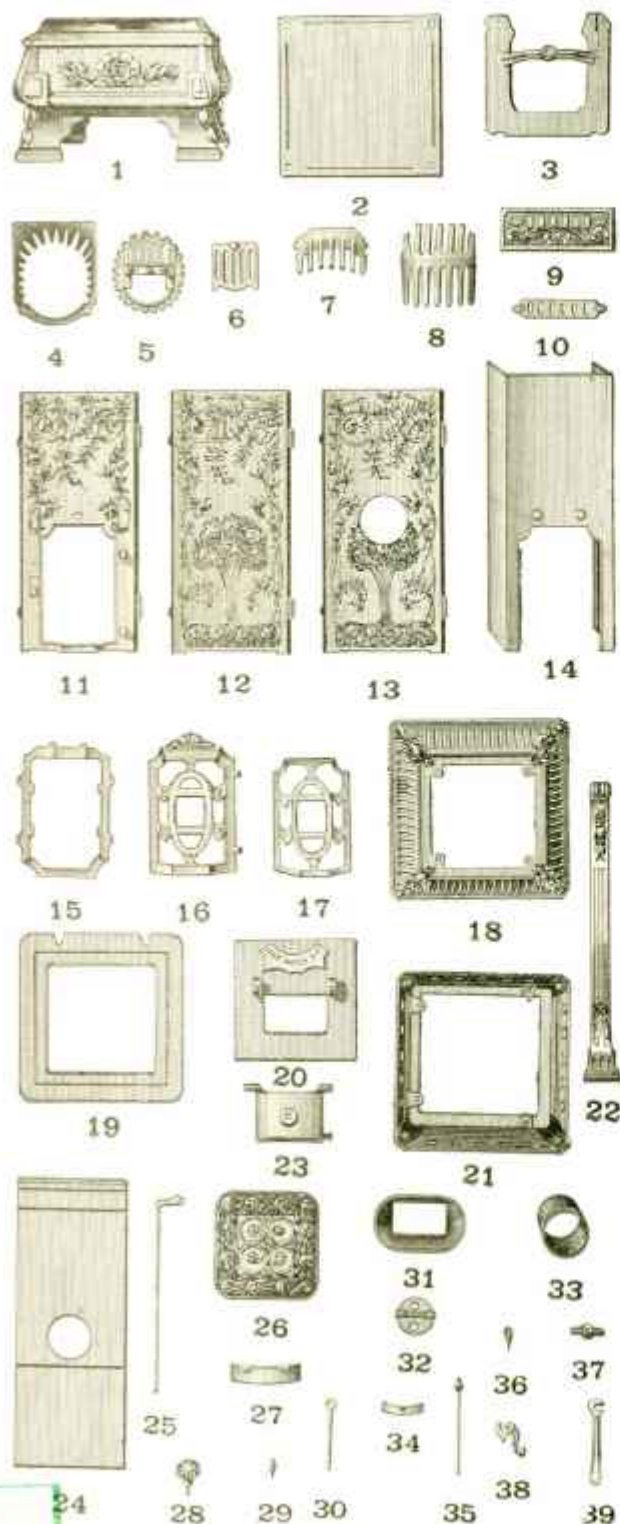
La livraison des pièces de rechange a toute notre attention.



TITRE I (suite)

CALORIFÈRES " MONOPOLE " N^{os} 115, 116, 117

PIÈCES DÉTACHÉES



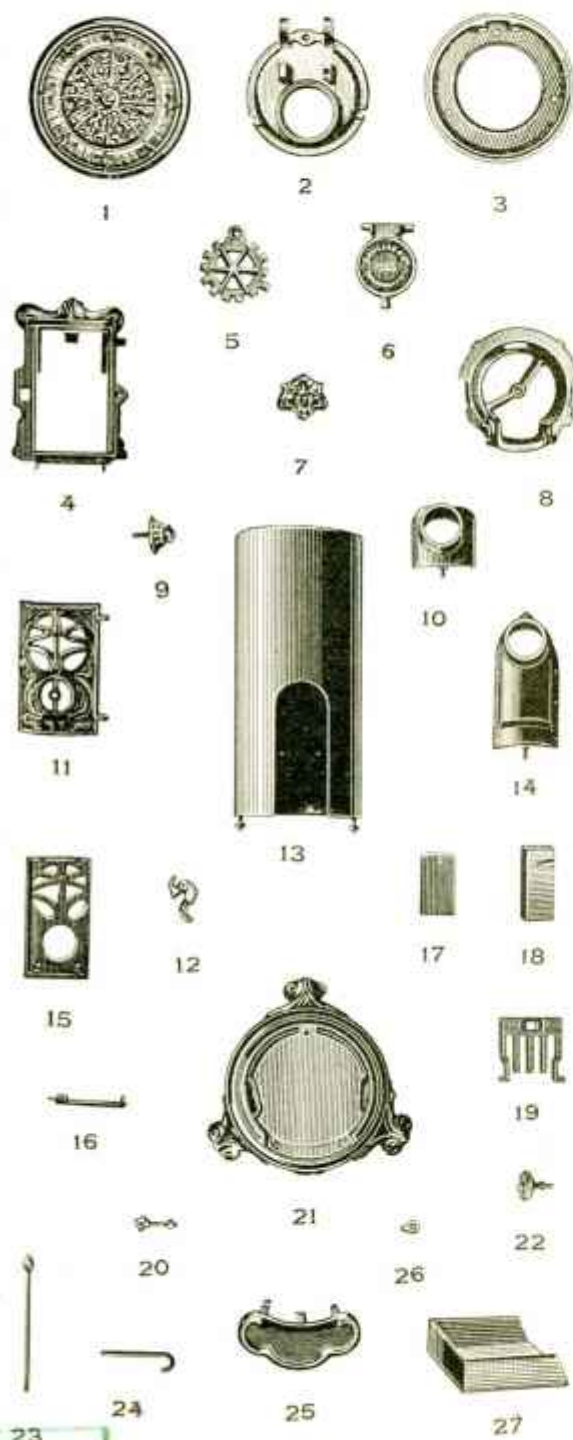
LÉGENDE

1. Socle.
2. Fond.
3. Support de foyer.
4. Grille couronne de fond.
5. Grille circulaire.
6. Demi-grille mobile.
7. Grille du bas de devant.
8. Grille du haut de devant.
9. Façade du cendrier.
10. Coulisse du cendrier.
11. Panneau de devant.
12. Panneau de côté.
13. Panneau de derrière.
14. Intérieur en tôle.
15. Gouillard de la porte à mica.
16. Porte à mica.
17. Doublure de la porte à mica.
18. Couvercle à charnière.
19. Encadrement de dessus de foyer.
20. Dessus de foyer.
21. Corniche.
22. Colonne d'angle.
23. Tampon de chargement.
24. Boîte à fumée.
25. Tige de la valve.
26. Panneau du couvercle à charnière.
27. Plaque obturatrice.
28. Bouton du cendrier.
29. Bouton de la coulisse du cendrier.
30. Tige de la demi-grille mobile.
31. Chargeur.
32. Valve.
33. Busette.
34. Coulisse de la devanture.
35. Goupille à tête de la porte à mica.
36. Bouton du tampon de chargement.
37. Loqueton du tampon de chargement.
38. Clenche de la porte à mica.
39. Clé agitatrice.

Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte & les N^{os} de la Légende.

TITRE I (Fin)

CALORIFÈRES "TORTUE DE LUXE" N^{os} 277, 278, 279, 280
PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Couvercle orné.
2. Dessus de foyer.
3. Contourin.
4. Cadre de la porte à mica.
5. Grille rotative.
6. Tampon de chargement.
7. Écusson.
8. Support de grille.
9. Clapet de réglage.
10. Boîte à fumée, buse haute.
11. Porte à mica.
12. Clemeche de la porte à mica.
13. Bobe tôle.
14. Boîte à fumée, buse basse.
15. Doublure de la porte à mica.
16. Béquille de support de grille.
17. Contre-plaque de courant d'air.
18. Plaque de courant d'air.
19. Grille de devant.
20. Bouton à vis du clapet de réglage.
21. Socle.
22. Bouton du couvercle.
23. Broche de la porte à mica.
24. Tirette de la grille rotative.
25. Bavelle.
26. Anneau de tirette de grille rotative.
27. Tireur tôle.

Nos tableaux de pièces de rechange sont faits pour faciliter les commandes.



TITRE II — CHEMINÉES

CHEMINÉES A FEU INTERMITTENT

CHEMINÉES " LOUIS XV "

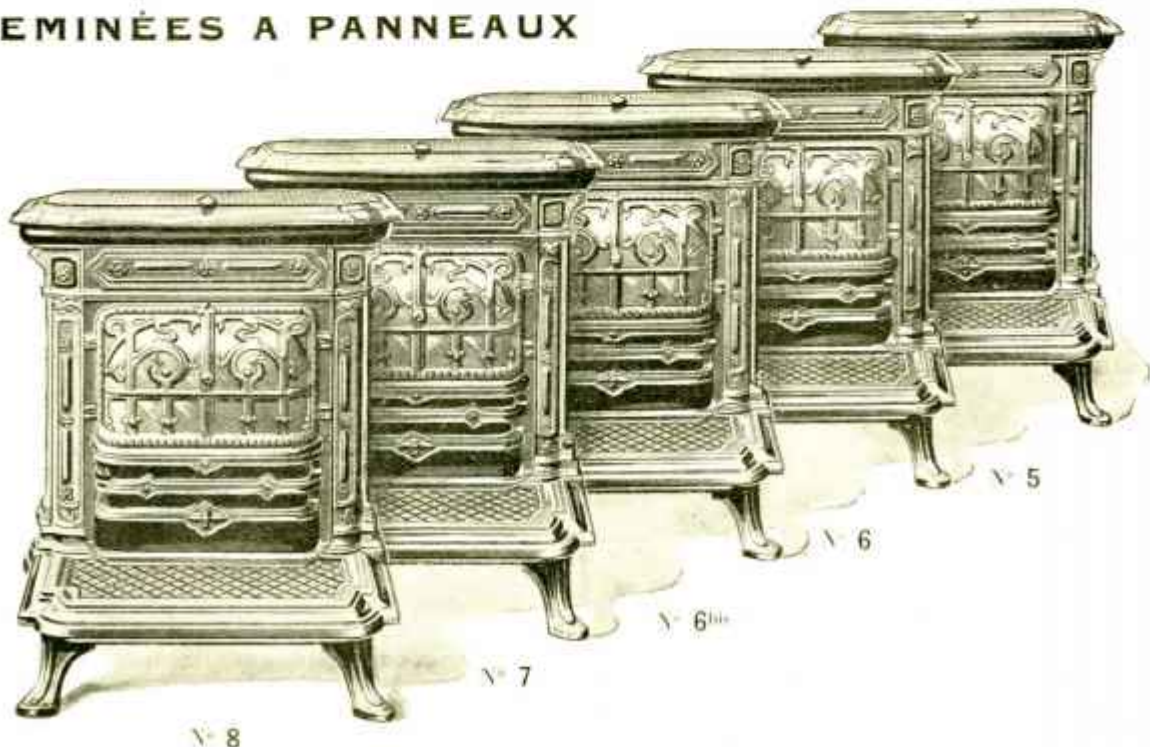
N° 120



N° 121



CHEMINÉES A PANNEAUX



Les fermetures de nos cheminées donnent le maximum de sécurité.

TITRE II (Suite)

CHEMINÉES

CHEMINÉES A FEU INTERMITTENT

CHEMINÉES "LOUIS XV"

à souffleur rotatif équilibré, panneaux décorés, nouveau foyer rayonnant

Numéros de la classification	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		HAUTEUR	LARGEUR	PRIX		
	Bruts	Nets			Bruts	Émaillés noir	Émaillés céramique
120	60	32	0.69	0.52	171. »	214. »	251. »
121	69	36	0.73	0.58	198. »	246. »	289. »

CHEMINÉES A PANNEAUX

avec portes garnies de mica et panneaux mobiles

Numéros de la classification	Poids approximatifs d'expédition		HAUTEUR	LARGEUR	LARGEUR du foyer	PRIX		
	Bruts	Nets				Bruts	Émaillés noir	Émaillés céramique
5	30	25	0.35	0.50	0.21	90. »	114. »	138. »
6	36	29	0.37	0.43	0.22	105. »	132. »	155. »
6 ^{bis}	40	33	0.41	0.46	0.23	121. »	154. »	183. »
7	44	39	0.44	0.49	0.29	136. »	179. »	214. »
8	56	50	0.53	0.57	0.34	173. »	219. »	256. »

PRIX DES PIÈCES DÉTACHÉES

Numéros de la classification	GARNITURES MICA	FOYERS ACCÉLÉRÉS	PORTE DROITE COMPLÈTE		PORTE GAUCHE COMPLÈTE		BOITON DE PORTE VICKOLS	CENDRIER TÉLE	BOLONS DE PIEDS DE PIÈCES
			Bruts	Émaillés noir	Bruts	Émaillés noir			
5	2.95	1.85	4.85	5.90	4.30	5.35	0.55	5.35	0.35
6	3.45	2.15	5.35	6.40	4.80	5.85	0.55	5.90	0.35
6 ^{bis}	5.60	2.40	7.25	8.55	6.70	8. »	0.55	6.15	0.35
7	5.90	2.65	7.75	9.65	7.20	9.10	0.55	6.70	0.35
8	7.75	4. »	9.40	12.05	8.85	11.50	0.55	6.95	0.35

Voir, page 47, prix des autres pièces, vendues au poids.

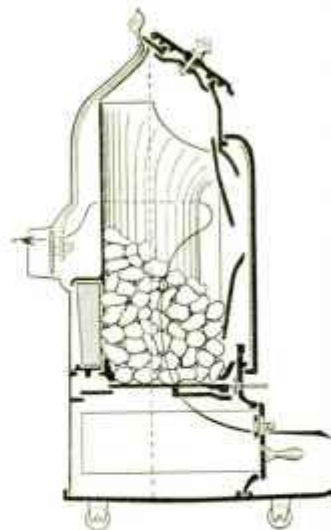
Sur demande, nous livrons les appareils de chauffage en émail couleur au prix de l'émail céramique.



TITRE II (Suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

CHEMINÉE "LUCIOLE" N° 410, A DOUBLE RÉGLAGE

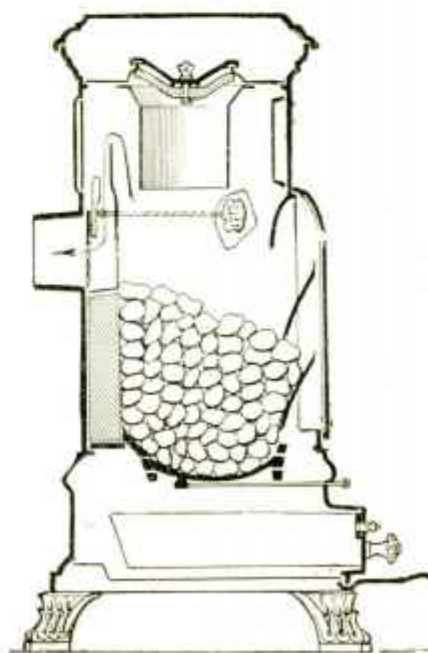


CHEMINÉES "NOVELTY", A FOYER RÉFRACTAIRE

N° 800

N° 801

Coupe



Les fermetures de nos cheminées donnent le maximum de sécurité.

TITRE II (suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

CHEMINÉE " LA LUCIOLE " N° 410

A feu continu et à double réglage

POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR au corps	HAUTEUR du sol au-dessus de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX					
						de la cheminée continue			de la cheminée bar		
						Boite	Émaillée noir	Émaillée céramique	Boite	Émaillée noir	Émaillée céramique
kg.	m.	m.	m.	m.	mètres cubes	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
80	0,70	0,64	0,26	0,50	120 à 150	308	361	395	287	340	374

Sur demande, cette cheminée est livrée avec porte nickelée moyennant une plus-value de frs..... 16. »

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 30.

Voir prix des porte-bouillottes, page 29.

Id. plaques extensibles, page 27.

CHEMINÉE " LA NOVELTY "

à feu visible et continu, foyer réfractaire, fermetures nickelées

N° 800, 801

Numeros de la classification	POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR au corps	Diamètre de la base	HAUTEUR du sol au-dessus de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
								Boites	Émaillées noir	Émaillées céramique
								fr.	fr.	fr.
800	75	0,723	0,50	0,22	0,083	0,48	80	246	310	342
801	82	0,733	0,43	0,24	0,083	0,48	100	273	348	390

Sur demande, ces cheminées sont livrées avec porte nickelée moyennant une plus-value de frs 15. » pour le n° 800,
et de frs 16. » Id. 801.

Pour les commandes de pièces détachées, voir la légende page 34.

Voir prix des porte-bouillottes, page 29.



Sur demande, nous livrons les appareils de chauffage en émail couleur au prix de l'émail céramique.

TITRE II (Suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU**CHEMINÉE " LILY "**

N° 450

**CHEMINÉE " HELLA "**

N° 451

**CHEMINÉE " RÉGALIA "**

N° 452



Coupe schématique
du fonctionnement des cheminées
" LILY ", " HELLA " et " RÉGALIA "



Rendez-nous le service de nous adresser vos commandes de bonne heure.

TITRE II (Suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

CHEMINÉE " LILY ", A FOYER RÉFRACTAIRE

N° 450

POIDS approximatif d'exposition	HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR au corps	HAUTEUR du sol au-dessus de la base	DIAMÈTRE de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
							Brute	Émaillée noir	Émaillée céramique
kg.	centimètres	centimètres	centimètres	millimètres	millimètres	mètres cubes	fr. c.	fr. c.	fr. c.
63	0.63	0.44	0.26	0.427	0.083	100 à 120	166. »	192. »	205. »

Sur demande, cette cheminée est livrée avec porte nickelée moyennant une plus-value de fr. 15. »

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 31.

Voir prix des porte-bouillottes page 29.

CHEMINÉE " HELLA ", A FOYER RÉFRACTAIRE

N° 451

POIDS approximatif d'exposition	HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR au corps	HAUTEUR du sol au-dessus de la base	DIAMÈTRE de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
							Brute	Émaillée noir	Émaillée céramique
kg.	centimètres	centimètres	centimètres	millimètres	millimètres	mètres cubes	fr. c.	fr. c.	fr. c.
65	0.67	0.46	0.28	0.433	0.083	120 à 150	186. »	224. »	243. »

Sur demande, cette cheminée est livrée avec porte nickelée moyennant une plus-value de fr. 16. »

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 31.

Voir prix des porte-bouillottes pages 29.

CHEMINÉE " RÉGALIA ", A FOYER RÉFRACTAIRE

N° 452

POIDS approximatif d'exposition	HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR au corps	HAUTEUR du sol au-dessus de la base	DIAMÈTRE de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
							Brute	Émaillée noir	Émaillée céramique
kg.	millimètres	millimètres	centimètres	centimètres	millimètres	mètres cubes	fr. c.	fr. c.	fr. c.
70	0.743	0.515	0.28	0.56	0.083	130 à 200	214. »	257. »	278. »

Sur demande, cette cheminée est livrée avec porte nickelée moyennant une plus-value de fr. 17. »

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 31.

Voir prix des porte-bouillottes page 29.

Sur demande, nous livrons les appareils de chauffage en émail couleur au prix de l'émail céramique.



TITRE II (Suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

CHEMINÉE

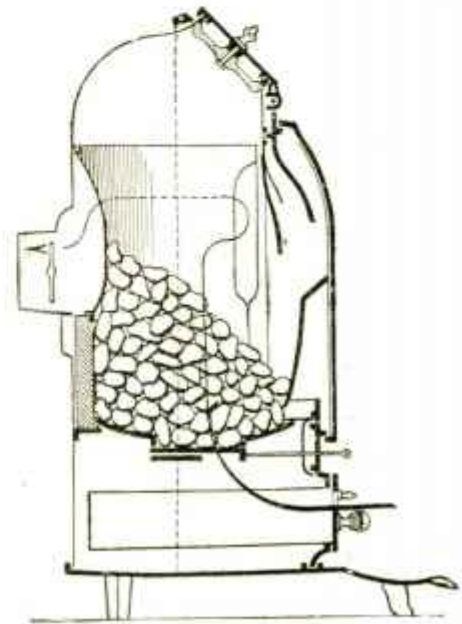
"OPTIMA"

N^o 550

CHEMINÉE "DPF"

N^o 600

Coupe schématique
du fonctionnement de la cheminée
"DPF"



La construction de nos appareils est assurée avec le plus grand soin par des ouvriers spécialistes.

TITRE II (Suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

CHEMINÉE " OPTIMA "

N° 550

sans joint, à feu visible, réglage de précision, foyer réfractaire

POIDS approximatif d'exposition	HAUTEUR	LARGEUR	HAUTEUR du sol au dessus de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX					
					de la cheminée roulante			de la cheminée fixe		
					Boite	Émaillée noir	Émaillée céramique	Boite	Émaillée noir	Émaillée céramique
60	0,36	0,365	0,425	100 à 120	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
70	0,36	0,365	0,425	100 à 120	240 »	272 »	301 »	219 »	251 »	280 »

Sur demande, cette cheminée est livrée avec porte nickelée moyennant une plus-value de fr. 15 »

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 32.

Voir, page 29, prix des portes-bouillottes et galerie chauffe-pieds.

Voir prix des plaques extensibles, page 27.

CHEMINÉE " D P F "

N° 600

sans joint, à feu visible, réglage de précision, foyer réfractaire

POIDS approximatif d'exposition	HAUTEUR	LARGEUR	HAUTEUR du sol au dessus de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX					
					de la cheminée roulante			de la cheminée fixe		
					Boite	Émaillée noir	Émaillée céramique	Boite	Émaillée noir	Émaillée céramique
80	0,48	0,515	0,425	120 à 150	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
88	0,48	0,515	0,425	120 à 150	272 »	308 »	339 »	251 »	287 »	318 »

Sur demande, cette cheminée est livrée avec porte nickelée moyennant une plus-value de fr. 16 »

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 32.

Voir, page 29, prix des portes-bouillottes et galerie chauffe-pieds.

Voir prix des plaques extensibles, page 27.

Nous ne mettons couramment en magasin que les appareils de chauffage en fonte vernie, en fonte émaillée noir ou en fonte émaillée céramique vert, brun ou gris.

Les autres teintes de céramique ne se font que sur commande.

Les fermetures de nos cheminées donnent le maximum de sécurité.



TITRE II (Suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

CHEMINÉE
"GRACIOSA"

N° 700

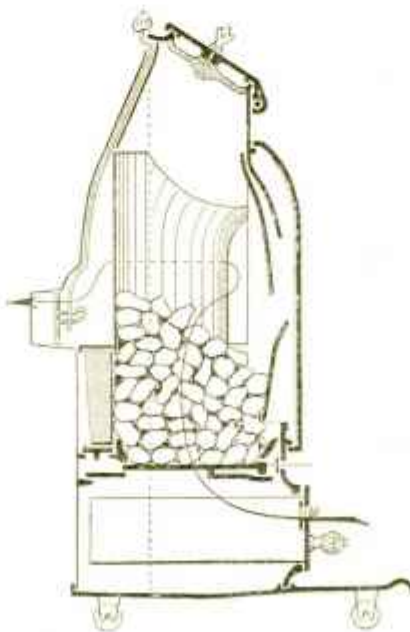


CHEMINÉE
"ISPAHAN"

N° 710



COUPE SCHEMATIQUE
DU FONCTIONNEMENT



DES CHEMINÉES

N° 700 et 710

La puissance de notre fabrication & l'organisation de nos services commerciaux ne peuvent supprimer l'encombrement & les retards, si les commandes nous parviennent toutes au dernier moment.

TITRE II (Suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

CHEMINÉE "GRACIOSA" N° 700 à feu visible, double réglage, foyer réfractaire

POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	HAUTEUR du sol au-dessus de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX					
					de la cheminée ronde			de la cheminée fixe		
					Boite	Émaille noir	Émaille céramique	Boite	Émaille noir	Émaille céramique
68	centimètres	centimètres	millimètres	mètres cubes	fr. »	fr. »	fr. »	fr. »	fr. »	fr. »
94	0,80	0,63	0,416	200 à 250	328 »	385 »	422 »	307 »	364 »	401 »

Sur demande, cette cheminée est livrée avec porte nickelée moyennant une plus-value de fr. 17,»

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 33.

Voir, page 29, prix des porte-bouillottes et galeries chauffe-pieds.

Voir, ci-dessous, prix des plaques extensibles.

CHEMINÉE "ISPAHAN" N° 710 à feu visible, double réglage, foyer réfractaire

POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	HAUTEUR du sol au-dessus de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX					
					de la cheminée ronde			de la cheminée fixe		
					Boite	Émaille noir	Émaille céramique	Boite	Émaille noir	Émaille céramique
68	millimètres	millimètres	millimètres	mètres cubes	fr. »	fr. »	fr. »	fr. »	fr. »	fr. »
97	0,806	0,685	0,416	200 à 250	328 »	385 »	422 »	307 »	364 »	401 »

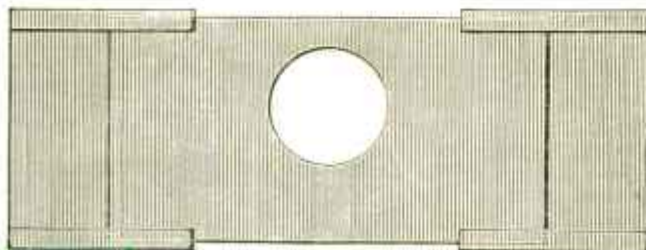
Sur demande, cette cheminée est livrée avec porte nickelée moyennant une plus-value de fr. 17,»

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 33.

Voir, page 29, prix des porte-bouillottes et des galeries chauffe-pieds.

Voir, ci-dessous, prix des plaques extensibles.

PLAQUES EXTENSIBLES à trou rond ou à trou ovale POUR CHEMINÉES, POÊLES & CALORIFÈRES



Se placent instantanément
devant toutes cheminées
pour en obturer l'ouverture.

La pièce..... fr. 8,50

Sur demande, nous livrons les appareils de chauffage en émail couleur au prix de l'émail céramique.

TITRE II (suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

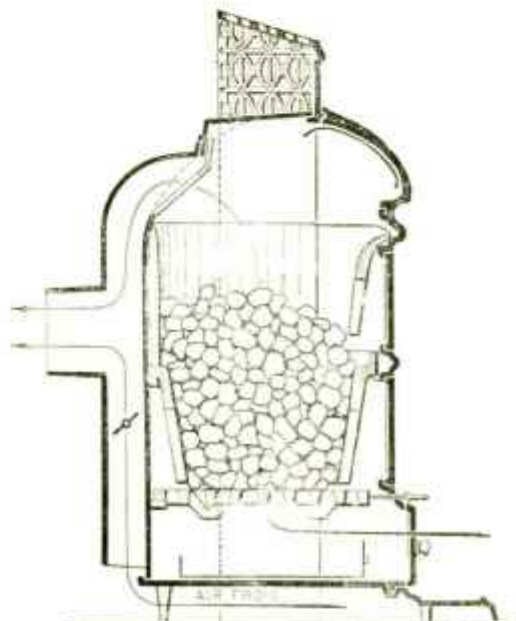
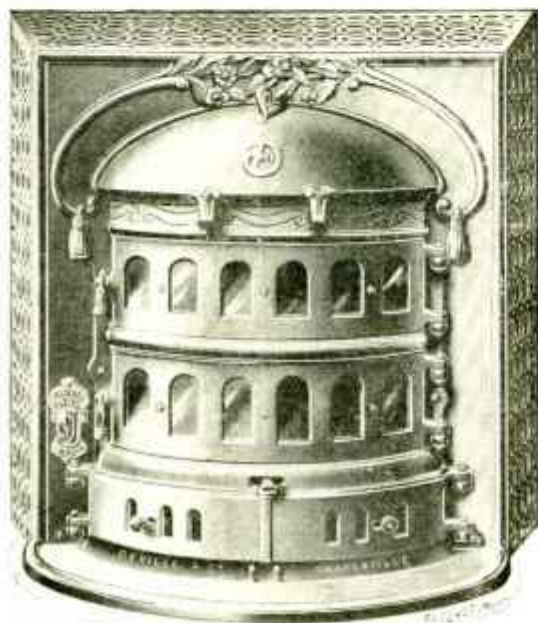
CHEMINÉE PARISIENNE (NOUVEAU MODÈLE) N° 900

à feu visible et continu et A RÉGLAGE PARFAIT

Foyer fonte, avec grille américaine à décrochage

Avec encadrement

COUPE



ACCESSOIRES POUR CHEMINÉES CHAUFFE-PLATS



pour Cheminées roulantes, s'adaptant sur la poignée

Série A. — Pour cheminées "D.P.F." N° 600 et "OPTIMA" N° 550.

Série B. — Pour cheminée "LECIÈRE" N° 510.

Série C. — Pour cheminées "LA GRACIOSA" N° 700 et "ISPAHAN" N° 710.



PORTE-BOUILLOTTES UNIVERSELS

pour toutes nos cheminées

S'adaptant sur la tige formant charnière de la porte.

GALERIE CHAUFFE-PIEDS

pour cheminées "OPTIMA" N° 550, "D.P.F." N° 600

"GRACIOSA" N° 700 et "ISPAHAN" N° 710



N'attendez pas le dernier moment pour nous adresser vos ordres; tenez compte de la lenteur des transports.

TITRE II (suite)

CHEMINÉES A FEU CONTINU

CHEMINÉE PARISIENNE (NOUVEAU MODÈLE) N° 900 à feu visible et continu et A RÉGLAGE PARFAIT Foyer fonte, avec grille américaine à décrochage

POIDS approximatif d'exposition	HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR		DIAMÈTRE de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
			en corps y compris la base	de l'appareil chauffé dans la cheminée			Brut	Émaillé noir	Émaillé céramique
kg	m	m	m	m	m	mètres cubes	fr	fr	fr
75	0,60	0,35	0,36	0,28	0,090	100 à 120	201 . »	242 . »	270 . »

Sur demande, cette cheminée est livrée avec encadrement de 0'65 x 0'65, moyennant une plus-value

de frs 19 pour encadrement brut,

frs 34 id. émaillé noir.

frs 39 id. id. céramique.

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende page 33.

ACCESSOIRES POUR CHEMINÉES

CHAUFFE-PLATS

pour Cheminées roulantes, s'adaptant sur la poignée

	PRIX	
	Brut	Nickelés
Série A. — Pour cheminées " D. P. E. " N° 600 et " OPTIMA " N° 330.....	fr	fr
Série B. — Pour cheminée " LUCIOLE " N° 410.....	4.10	8.25
Série C. — Pour cheminées " LA GRACIOSA " N° 700 et " ISPAHAN " N° 710.....		

PORTE-BOUILLOTES UNIVERSELS

pour toutes nos Cheminées

S'adaptant sur la tige formant charnière de la porte.....	4.10	8.25
---	------	------

GALERIE CHAUFFE-PIEDS

Pour cheminées " OPTIMA " N° 330, " D. P. E. " N° 600 " GRACIOSA " N° 700 et " ISPAHAN " N° 710.....	10. »	21.50
---	-------	-------

Nous livrons, à lettre lue, les garnitures de mica.

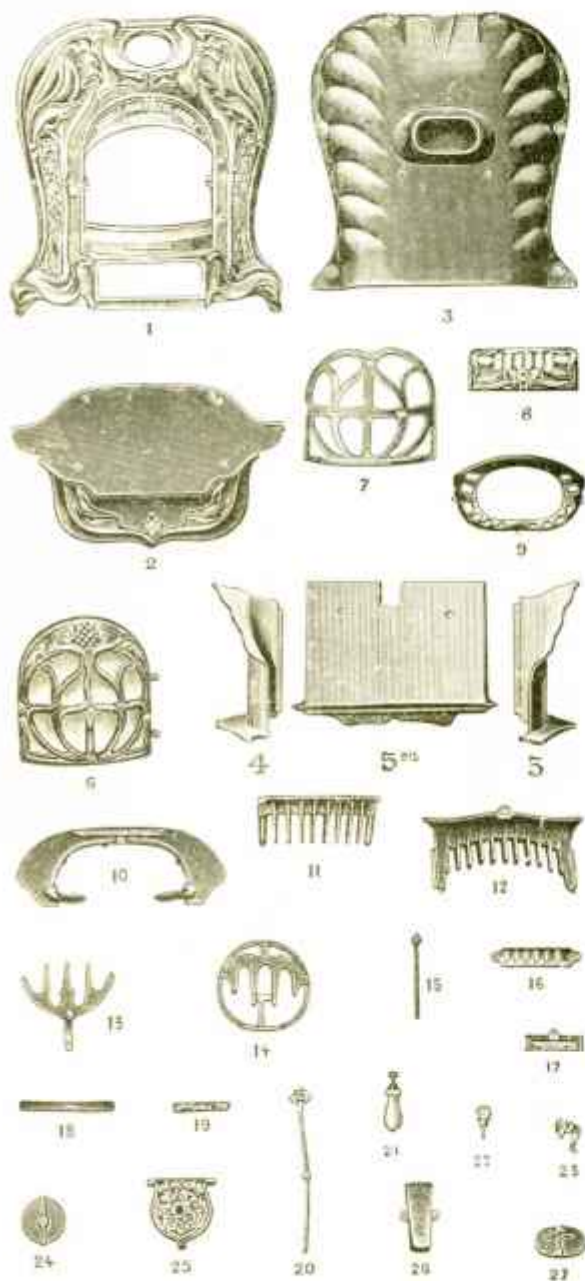


TITRE II (Suite)

CHEMINÉE "LA LUCIOLE" N° 410

PIÈCES DÉTACHÉES

LÉGENDE



1. Devanture.
2. Socle.
3. Derrière.
4. Contres-feu gauche.
5. Contres-feu droite.
- 5bis. Contres-feu de fond.
6. Porte.
7. Doublure de la porte.
8. Facade du cendrier.
9. Grille couronne.
10. Support du foyer.
11. Grille de devant mobile.
12. Grille de devant fixe.
13. Grille à queue.
14. Grille rosée.
15. Goupille de la porte.
16. Coulisse du cendrier.
17. Support de la coulisse de la devanture.
18. Coulisse de devanture.
19. Plaque indicatrice de réglage du feu.
20. Tige du régulateur.
21. Poignée du cendrier.
22. Bouton du tampon de chargement.
23. Glanche de fermeture de la porte.
24. Plaque de protection du tampon de chargement.
25. Tampon de chargement.
26. Boîte de la tige du régulateur.
27. Valve.

Nous avons en magasin un stock considérable de pièces de rechange que nous pouvons livrer à lettre lue.

TITRE II (Suite)

CHEMINÉE "HELLA" N° 451

PIÈCES DÉTACHÉES

LÉGENDE



1. Corps intérieur.
2. Foyer fonte.
3. Grille rotative.
4. Demi-grille mobile.
5. Grille de devant mobile.
6. Pied.
7. Support pivot de la grille rotative.
8. Contre-feu droite.
9. Contre-feu gauche.
10. Boîte à fumée.
11. Grille du haut fixe.
12. Bavette.
13. Devanture du tiroir.
14. Couffise du tiroir.
15. Couffise de dévindrage.
16. Poignée du tiroir.
17. Tige de la demi-grille mobile.
18. Goupille de la porte à mica.
19. Clé (ou crochet).
20. Devanture.
21. Porte à mica.
22. Doublure de la porte à mica.
23. Dessus à jour.
24. Dessus du foyer.
25. Tampon de chargement.
26. Tige de valve.
27. Valve.
28. Coussinet du tampon de chargement.
29. Bouton du — — —
30. Loqueton du — — —
31. Clenche de la porte à mica.

Cette légende sert également pour les cheminées "LILY" n° 450
et "RÉGALIA" n° 452

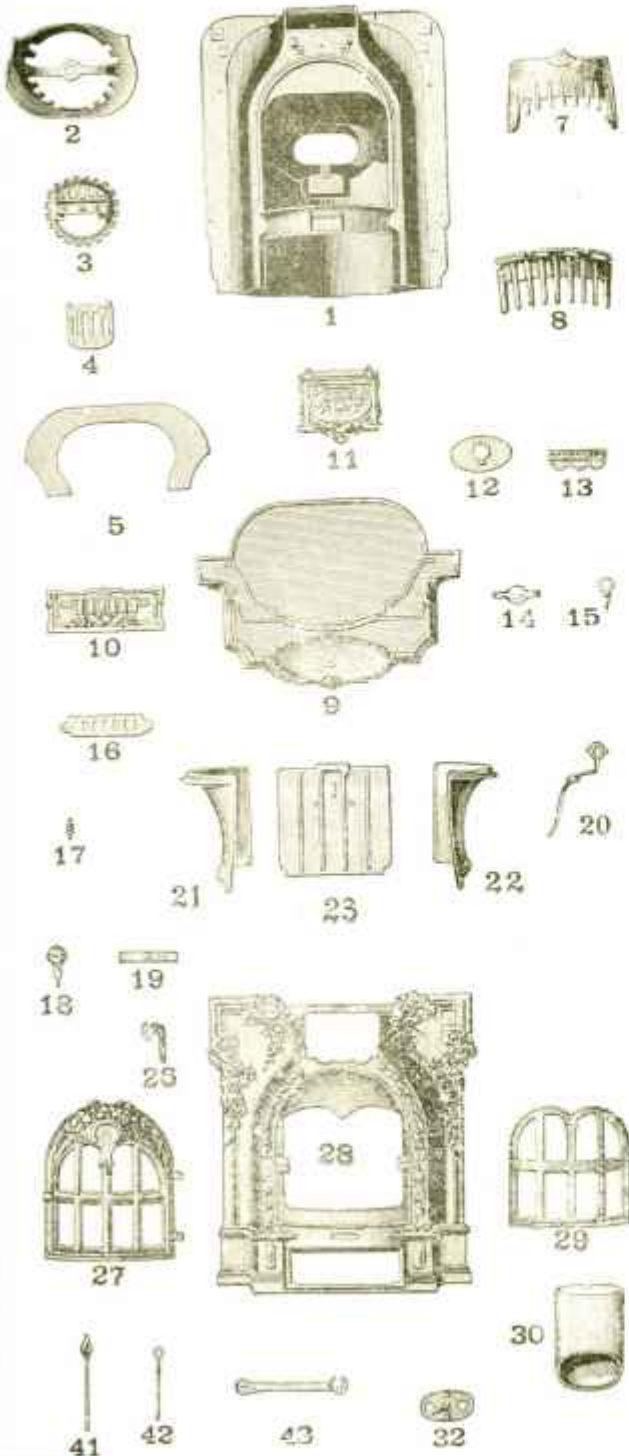


Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende.

TITRE II (Suite)

CHEMINÉE "DPF" N° 600

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Corps du foyer en fonte.
2. Support de grille.
3. Grille rotative.
4. Grille agitatrice.
5. Support de foyer.
6. Support de foyer.
7. Grille du bas foyer.
8. Grille mobile de devant.
9. Soie.
10. Devanture du cendrier.
11. Tampon.
12. Applique du tampon.
13. Graduaire du tampon.
14. Loqueton du tampon.
15. Bouton du tampon.
16. Coulisse du cendrier.
17. Bouton de coulisse du cendrier.
18. Bouton du cendrier.
19. Coulisse de la devanture.
20. Tige de la valve.
21. Contre-feu de gauche.
22. Contre-feu de droite.
23. Boîte à fumée.
24. Clef de la porte.
25. Porte à mica.
26. Devanture.
27. Doubleur de la porte à mica.
28. Busette.
29. Valve.
30. Broche de la porte.
31. Tige de la grille agitatrice.
32. Clé de manœuvre.

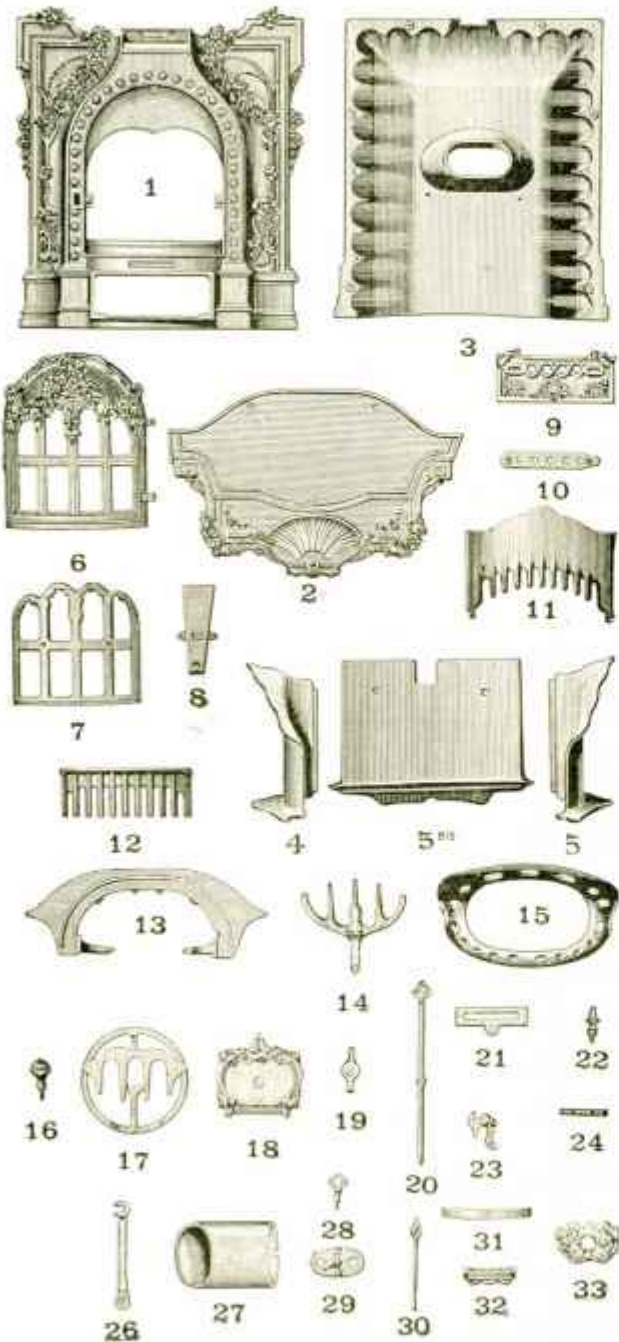
Cette légende sert également pour la cheminée "OPTIMA" n° 550

Nous apportons tous nos soins à la prompte livraison des pièces de rechange.

TITRE II (Suite)

CHEMINÉE " GRACIOSA " N° 700

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Devanture.
2. Socle.
3. Derrière.
4. Contre-feu gauche.
5. Contre-feu droite.
- 5^o. Contre-feu de fond de foyer.
6. Porte à mica.
7. Doubleure de la porte à mica.
8. Boîte de la tige du régulateur.
9. Façade du cendrier.
10. Coulisse du cendrier.
11. Grille de devant fixe.
12. Grille de devant mobile.
13. Support du foyer.
14. Grille à queue.
15. Grille couronne.
16. Bouton du cendrier.
17. Grille ronde.
18. Tampon de chargement.
19. Loqueteau du tampon de chargement.
20. Tige du régulateur.
21. Support de la coulisse de la devanture.
22. Bouton de la coulisse du cendrier.
23. Clef de la fermeture de la porte.
24. Plaque indicatrice de réglage du feu.
25. Clé de manœuvre.
26. Busette.
27. Bouton du tampon de chargement.
28. Valve.
29. Goupille de la porte.
30. Coulisse de la devanture.
31. Chambrière du tampon de chargement.
32. Plaquette du tampon de chargement.
33. Plaquette du tampon de chargement.

Cette légende sert également pour la cheminée " ISPAHAN " n° 710

TITRE II (Suite)

CHEMINÉES "NOVELTY" N^{OS} 800, 801

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

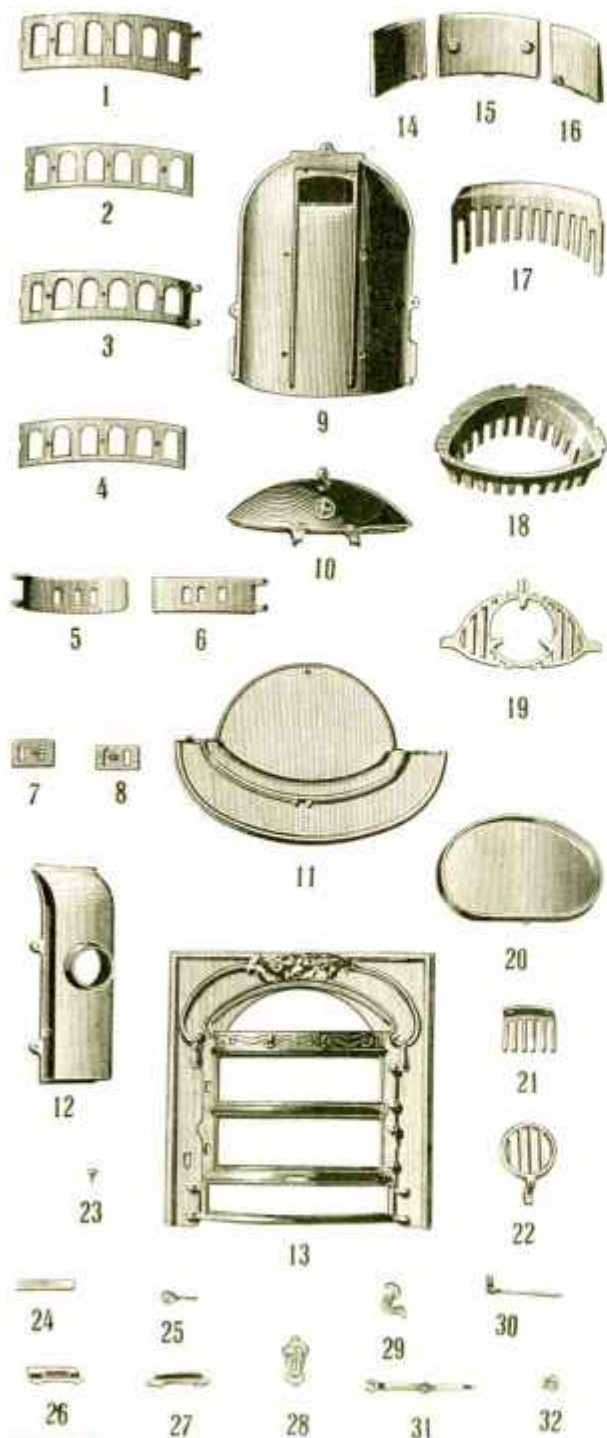
1. Socle.
2. Fond.
3. Support de foyer.
4. Grille couronne de fond.
5. Grille à queue.
6. Grille devant du bas.
7. Grille devant du haut.
8. Grille de devant fixe.
9. Façade du cendrier.
10. Coulisse du cendrier.
11. Pied.
12. Derrière.
13. Pignon droite et gauche.
14. Devanture.
15. Porte à mica.
16. Doublure de la porte à mica.
17. Glanche de la porte à mica.
18. Goupille de la porte à mica.
19. Bayette.
20. Couverture à charnière.
21. Clé de manœuvre.
22. Monogramme de l'applique de la devanture.
23. Bouton du cendrier.
24. Applique ornée de la devanture.
25. Bouton de la coulisse du cendrier.
26. Applique ornée des pignons de droite et de gauche.
27. Applique ornée du couvercle à charnière.
28. Bouton du tampon de chargement.
29. Anneau de la frotte de descendrage.
30. Loqueteau du tampon de chargement.
31. Boîte à fumée.
32. Plaque de protection du derrière.
33. Support du tampon de chargement.
34. Tampon de chargement.
35. Tube de chargement.
36. Chargeur.
37. Clé de réglage du tirage.
38. Valve.
39. Tourillon de la valve.

Nous livrons à lettre lue, les garnitures de mica pour nos appareils.

TITRE II (Fin)

CHEMINÉE "PARISIENNE" N° 900

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Porte à mica du haut.
2. Doublure de la porte à mica du haut.
3. Porte à mica du bas.
4. Doublure de la porte à mica du bas.
5. Porte gauche du cendrier.
6. Porte droite du cendrier.
7. Coulisses λ de la porte gauche du cendrier.
8. d'admission d'air λ de la porte droite du cendrier.
9. Derrière.
10. Conserve de chargement.
11. Soie.
12. Boîte à fumée.
13. Devanture.
14. Contre-fen de gauche.
15. Id. de fond.
16. Id. de droite.
17. Grille de devant du haut.
18. Grille foyer.
19. Id. agitatrice de fond.
20. Tiroir tôle.
21. Grille obturatrice de boîte à fumée.
22. Grille rotative.
23. Bouton des coulisses de réglage.
24. Coulisse de la devanture.
25. Tirette à anneau de la grille rotative.
26. Valve de réglage du contre-lirage.
27. Boîte de la coulisse de la devanture.
28. Plaque indicatrice de réglage.
29. Glanche de la porte à mica.
30. Axe de la valve de réglage du contre-lirage.
31. Levier de commande de l'axe n° 30.
32. Bouton du levier de commande n° 31.

Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende.

TITRE III — POÊLES

POÊLES "TORTUE" ORDINAIRES TOLE ET FONTE



Rendez-nous le service de nous adresser vos commandes de bonne heure.

TITRE III (Suite)

POÊLES

POÊLES " TORTUE " ORDINAIRES

tôle et fonte, à feu continu, avec grand tampon, buse derrière, sans grille,
foyer et sole réfractaires.

Numéros de la classification	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition	HAUTEUR		DIAMÈTRE		CAPACITÉ APPROXIMATIVE de chauffe		PRIX
		kilo-	centimètres	millimètres	millimètres	mètres cubes	francs	
150	22	0,60	225	90	75	78		
150 ^{bis}	24	0,65	225	90	100	85		
151	30	0,70	255	90	120	96		
151 ^{bis}	32	0,75	255	90	125	103		
151 ^{ter}	33	0,80	255	90	130	110		
152	48	0,80	325	105	175	129		
153	53	0,90	325	105	275	149		
154	82	1,00	405	125	375	203		
155	91	1,10	405	125	425	230		
156	93	1,20	405	125	475	243		
157	110	1,20	450	135	525	294		

PRIX DES PIÈCES DE RECHANGE POUR POÊLES " TORTUE "

	N ^o	150	150 ^{bis}	151	151 ^{bis}	151 ^{ter}	152	153	154	155	156	157
Le foyer réfractaire.....	fr.	9.35	10. »	13. »	14.50	15. »	19.25	20. »	40. »	47. »	53. »	59. »
Toutes les autres pièces.....	les 100 kil.	fr. 326. »										

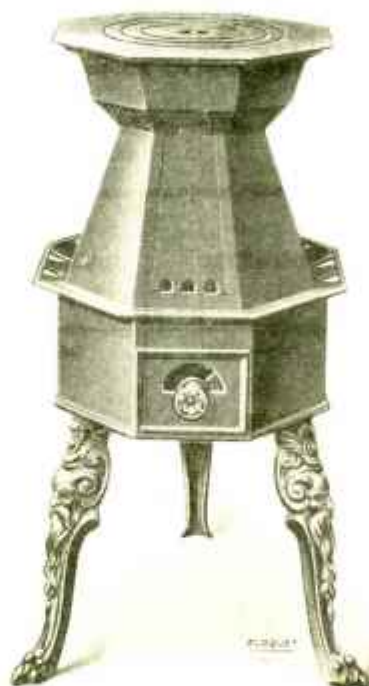
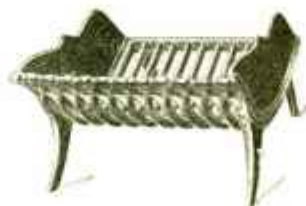
Aidez-nous en nous adressant vos ordres dès le début de l'année.



TITRE III (Suite)

POÊLES**POÊLES A CLOCHE, POUR REPASSEUSES**N^o 5. 6. 8

Pour 5, 6, 8 fers.

**GRILLES A CHARBON**Série A
A dossier fixeSérie B
RenforcéeSérie C
A dossier orné mobile

Voir nombre de barreaux, dimensions, poids et prix, page 39.

N'hésitez pas le dernier moment pour nous adresser vos ordres. Plus tôt vous commanderez, mieux vous serez servis.

TITRE III (suite)

POÊLES

POÊLES A CLOCHE, POUR REPASSEUSES

(pouvant recevoir les fers teinturiers grand modèle)

N^o 5. 6. 8

NUMÉROS de la classification	NOMBRE de fers	POIDS approximatifs d'exposition	HAUTEUR	LARGEUR	HAUTEUR de la partie réservée aux fers	PRIX	
						du poêle complet	du dessus seul
		kil.	cm	cm	m/m	fr.	fr.
5	3	16	0,67	0,25	0,195	46	23
6	6	49	0,67	0,30	0,195	53	27
8	8	26	0,78	0,38	0,195	75	38

FERS A REPASSER

Voir, page 105, nomenclature, numéros et prix des fers à repasser.

GRILLES A CHARBON

													PRIX	
													Les 100 kilos	
SÉRIE A - A DOSSIER FIXE	Nombre de barreaux...	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	21	225
	Largeur, en c/m.....	27	30	33	36	38	40	44	46	49	51	55	60	
	Poids approxi... kil.	4,6	4,9	5,2	6,0	6,3	6,5	6,7	6,8	7,3	7,7	8,0	8,5	
SÉRIE B - RENFORCÉES	Nombre de barreaux...	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	210		
	Largeur, en c/m.....	31	35	38	41	43	48	51	54	58	61			
	Poids approxi... kil.	6,4	7,0	7,3	7,6	8,3	9,0	9,4	9,5	10,4	10,6			
SÉRIE C } A DOSSIER ORNÉ MOBILE	Nombre de barreaux.....	10	11	12	14	16	18	20	225					
	Largeur, en c/m.....	31	34	37	43	50	55	61						
	Poids approxi... kil.	6,9	7,3	7,7	8,7	9,9	11,0	11,8						

La profondeur de ces grilles est de 0,25

Tenez compte de la lenteur des transports.



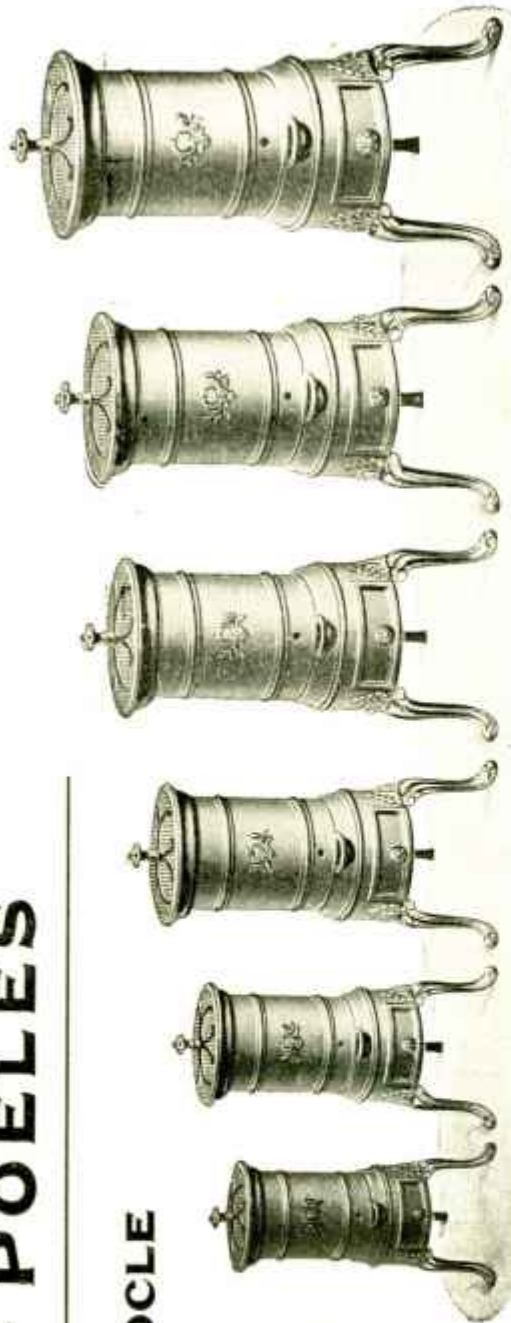
POÊLES

TITRE III (Suite)

POÊLES A SOCLE

RONDS

SANS PORTE



N^o 1

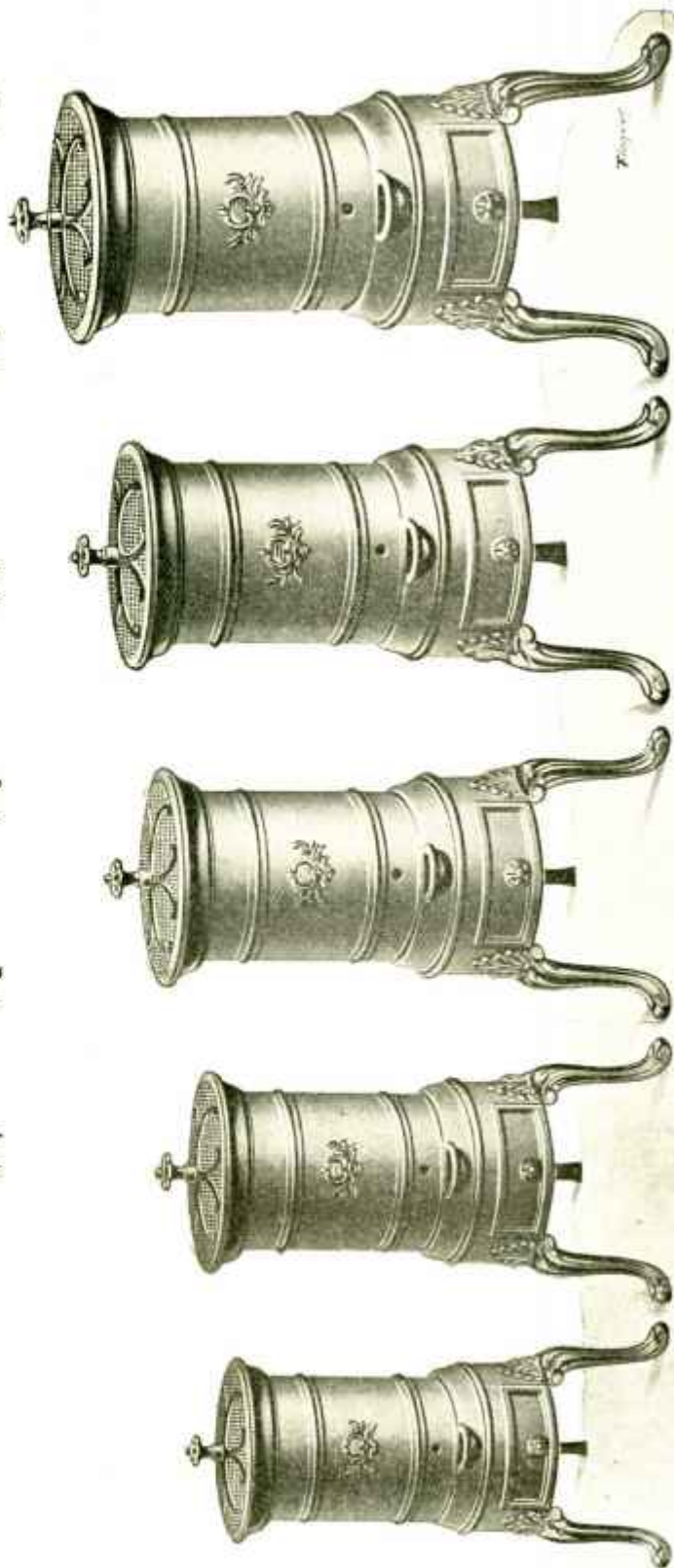
N^o 2

N^o 3

N^o 4

N^o 5

N^o 6



N^o 7

N^o 8

N^o 9

N^o 10

N^o 11



N'hésitez pas le dernier moment pour nous adresser vos ordres; tenez compte de la lenteur des transports

TITRE III (Suite)

POÊLES

POÊLES A SOCLE. RONDS, SANS PORTE

avec godets renvoie-cendres et trou pour tisonnier.

Numéros de la classification	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition	HAUTEUR	DIAMÈTRE		DIAMÈTRE DE LA BUSE	PRIX
			centimètres	millimètres		
1	10	30	190	83	27	
2	11	32	210	83	29	
3	12	33	230	83	32	
4	14	36	243	83	35	
5	17	42	260	83	39	
6	19	46	270	83	47	
7	21	51	280	83	53	
8	26	54	300	83	59	
9	27	57	320	90	65	
10	29	60	340	90	70	
11	32	63	360	97	85	

Il n'est pas livré de crochet, ni de tisonnier, avec les poêles à socle.

PRIX DES PIÈCES DE RECHANGE POUR POÊLES A SOCLE, RONDS

Numéros de la classification	CORPS SEUL	BOULONS POUR PIEDS (de pièce)	GRILLES	PIEDS centriers et boulons	COUVERCLES rondelles et tampons
	fr. c.	fr. c.	par kil.	par kil.	par kil.
1	19 .	0 25			
2	20 25	0 25			
3	22 .	0 25			
4	24 50	0 25			
5	26 50	0 25			
6	32 .	0 25	262 .	348 .	400 .
7	37 50	0 25			
8	38 50	0 25			
9	46 .	0 25			
10	48 25	0 25			
11	66 50	0 25			

Le tarif-album DEVILLE, en facilitant les recherches, économise votre temps.



TIÈRE III (Fin)

POÊLES**POÊLES A SOCLE, RONDS, AVEC PORTE
SÉRIE RENFORCÉE**

Numéros de la classification	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition	HAUTEUR	DIAMÈTRE		PRIX
			centimètres	millimètres	
	kilos	centimètres	millimètres	millimètres	francs
1	10	30	190	55	28.50
2	11	32	210	55	30.50
3	12	35	230	55	33.50
4	13	38	245	55	37. »
5	17	62	260	55	41. »
6	19	66	270	55	50. »

Il n'est pas livré de crochet, ni de tisonnier, avec les poêles à socle.

Nous fabriquons spécialement et sur commande les poêles à socle avec porte. Nous ne les mettons pas en stock en magasin.

Il est donc indispensable de nous remettre les ordres dès le début de l'année pour garantir les livraisons à bonne date.

Aidez-nous en nous adressant vos ordres dès le début de l'année.



TITRE IV — POÊLES A FEU MIXTE

POÊLES DE " L'EST "

CHEMINÉE DE SALLE

POUR BOIS ET HOUILLE, Garnitures nickelées, Foyer réfractaire



№ 1489



№ 1490



№ 1491

Numéros de la classification	HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR	DIAMÈTRE extérieur de la base	PRIX		
					ENTIÈREMENT BRUTS	avec panneau du couvercle nickelé	
						ÉMAILLES NOIR	ÉMAILLES CÉRAMIQUE
centimètres	centimètres	centimètres	millimètres	fr. c.	fr. c.	fr. c.	
1489	795	550	36	97	200 .	270 .	306 .
1490	840	590	38	105	217 .	292 .	348 .
1491	890	635	40	111	240 .	338 .	400 .

Sur demande nous livrons, aux mêmes prix, les poêles De " L'EST " entièrement émaillés céramique, c'est à dire avec le panneau du couvercle émaillé céramique au lieu de nickelé.

Le tarif-album DEVILLE, en facilitant les recherches, économise votre temps.



TITRE V — POÊLES A BOIS

POÊLE A BOIS A FEU INTERMITTENT

" EXPRESS "

N° 350



POÊLES A BOIS A FEU LENT

N° 319

N° 320



En cas de réclamation, nous retourner l'étiquette de référence attachée à chaque appareil de chauffage.

TITRE V (Suite)

POÊLES A BOIS

POÊLE A BOIS A FEU INTERMITTENT

POÊLE "EXPRESS"

à chauffage instantané, à feu visible

Numéros de la classification	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		HAUTEUR	LONGUEUR		DIAMÈTRE de la buse	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
	Brut	Net		(buvette comprise)	LARGEUR			Brut	Émaille noir	Émaille céramique
350	kg. 48	kg. 38	m. 0.65	m. 0.35	m. 0.29	m. 0.111	mètres cubes 60	fr. 115.00	fr. 150.00	fr. 170.00

Les poêles "EXPRESS" sont livrés indifféremment avec buse dans le grand ou le petit panneau. En commandant, bien spécifier la disposition désirée, à l'exclusion de l'autre.

POÊLES A BOIS A FEU LENT

POÊLES A FEU LENT N^{os} 319-320

Vaste foyer en terre réfractaire, buse derrière en haut

Numéros de la classification	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
	Bruts	Nets					Bruts	Émaille noir	Émaille céramique
319	kg. 78	kg. 65	m. 0.78	m. 0.38	m. 0.38	mètres cubes 60	fr. 192.00	Ne se font pas en émail noir	fr. 273.00
320	kg. 90	kg. 72	m. 0.83	m. 0.38	m. 0.38	mètres cubes 80	fr. 219.00	émail noir	fr. 310.00

Dimensions ordinaires des bûches

à utiliser dans nos Poêles spéciaux à l'usage du bois

Poêle à feu intermittent "EXPRESS" n° 350.....	Bûches de 0 ^m 30	} Se plaçant horizontalement dans le foyer
Poêle à feu continu "CELTIQUE" n° 375.....	Bûches de 0 ^m 30	
Poêle à feu continu n° 319.....	Bûches de 0 ^m 30	} Se plaçant verticalement dans le foyer
Poêle à feu continu n° 320.....	Bûches de 0 ^m 40	

Sur demande, nous livrons les appareils de chauffage en émail couleur au prix de l'émail céramique.



TITRE V. (Suite)

POÊLES A BOIS A FEU CONTINU

POÊLE " LE CELTIQUE " N° 375

à feu visible, tôle et fonte, foyer réfractaire, sans grille

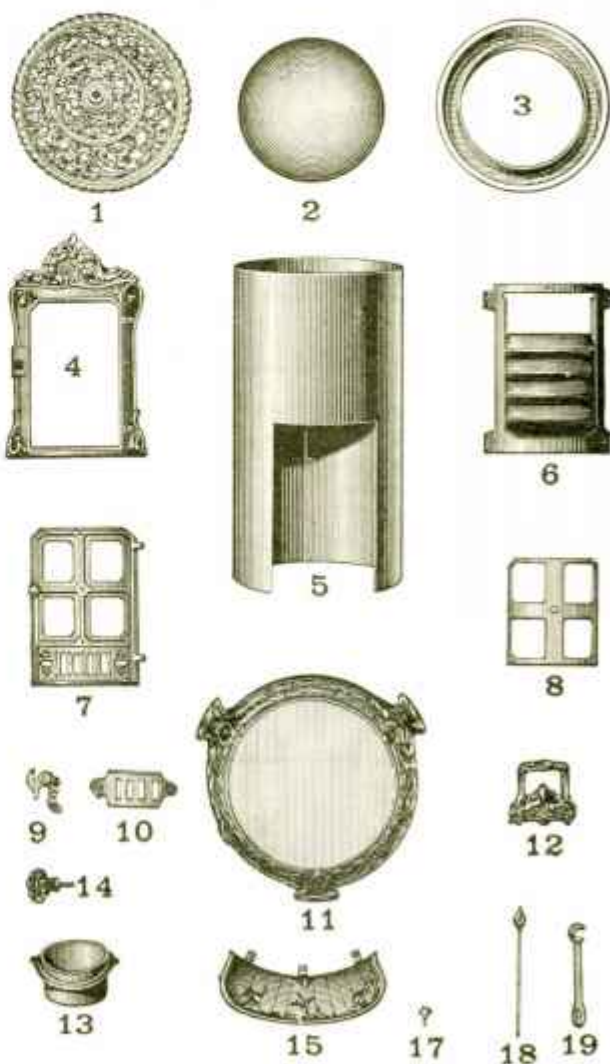


LÉGENDE

1. Couvercle.
2. Tampour tôle de sablière.
3. Couronne ou sablière.
4. Encadrement de la porte.
5. Fût tôle.
6. Grille à lames de façade.
7. Porte.
8. Doubleur de la porte.
9. Glénche de la porte.
10. Coulisse d'admission d'air.
11. Socle.
12. Poignée.
13. Busette.
14. Bouton du couvercle.
15. Bavette.
17. Bouton de la coulisse d'admission d'air.
18. Goupille de la porte.
19. Clé de manœuvre.

PIÈCES DÉTACHÉES

COMPOSANT LE POÊLE " LE CELTIQUE "



Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et le numéro de la légende.

Aidez-nous en nous adressant vos ordres dès le début de l'année.

TITRE V (Suite)

POÊLES A BOIS A FEU CONTINU

POÊLE " LE CELTIQUE " N° 375

à feu visible, tôle et fonte, foyer réfractaire, sans grille

POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		HAUTEUR	DIAMÈTRE	DIAMÈTRE de la base	CAPACITÉ approximative de chauffe	PRIX		
Bois	Net					Bois	Émaillés noir	Émaillés céramique
kil.	kil.	m.	m.	m.	mètres cubes	fr. »	fr. »	fr. »
37	30	0,75	0,30	0,118	100	160. »	192. »	214. »

PRIX DES PIÈCES DE RECHANGE DES APPAREILS DE CHAUFFAGE

FIGURANT AU PRÉSENT TARIF

Pièces détachées sans main-d'œuvre d'ajustage vendues au poids :

Pièces de foyer en fonte, et grilles	Les 100 kil., nus	fr. 262 »
Pièces en fonte ordinaire	id.	fr. 326 »
Id. émaillées noir	id.	fr. 535 »
Id. émaillées céramique	id.	fr. 695 »
Id. nickelées (de moins d'un kil.)	id.	fr. 963 »
Id. nickelées (d'un kil. et plus)	id.	fr. 855 »

NOTA. — Les petites pièces de fermeture telles que : boutons, anneaux, loquets, clenches, lige de charnière, etc., sont vendues à la pièce.

Voir, page 39, les prix des pièces détachées pour poêles à sole plats, page 41, les prix des pièces pour poêles *Tortue* ordinaires, et page 33 les prix des pièces pour *Lourneur de lessiveuses*.

Garnitures de mica et Foyers réfractaires, à la pièce, nue :

Numéros, ...	CALORIFÈRES										POÊLES A BOIS				
	107	108	109	110	113	116	117	277	278	279	280	319	320	330	375
La garniture mica, fr.	1.35	1.35	1.60	1.85	3. »	3.50	5.35	1.60	1.60	1.60	1.85	1.35	1.35	3.20	3.75
Le foyer réfractaire fr.	5.10	7.75	8. »	9. »	15.50	23.50	32. »	7.50	8. »	11. »	12.75	12.75	16. »	2.40	19.25

Numéros:	CHEMINÉES												
	120	121	410	430	431	432	530	600	700	710	800	801	900
La garniture mica	fr. »	»	6.40	2.65	3.20	3. »	4. »	6.40	10.15	11.75	5.10	5.90	7. »
Le foyer réfractaire	fr. 2.65	3.20	3.50	2.40	3.75	4. »	3.75	4.75	4.25	4.25	8.25	9. »	»

Foyers réfractaires incomplets, les 100 kilos

Terre réfractaire préparée, id.

Voir, page 19, prix des foyers réfractaires et garnitures mica pour cheminées à panneaux n° 5 à 8.

Voir, page 41, id. pour poêles " *Tortue* " ordinaires.

Nous livrons, à lettre lue, les garnitures de mica pour nos appareils.



TITRE VI — CUISINIÈRES

CUISINIÈRE "DU NORD" N° 232

Brute



Émaillée céramique



CUISINIÈRES "ÉCONOMIA" N^{os} 210, 212

Brutes,
sans appliques

Émaillées céramique
avec
appliques nickelées



N° 210 N° 212

Longueur	0,830	0,980
avec galeries		
Largeur :	0,430	0,333
Hauteur :	0,715	0,770

La gravure représente la cuisinière avec les 6 appliques rapportées sur les portes et encadrement de la façade. La cuisinière brute est livrée sans appliques.

Assurez vos approvisionnements en nous adressant vos ordres à bonne date.
Vous éviterez, ainsi, les retards de livraison causés par la lenteur des transports.



TITRE VI (suite)

CUISINIÈRES

CUISINIÈRE " DU NORD "

avec foyer rétrécissable pour bois et houille, chaudière émaillée, buse mobile, dessus brut

N° 232

La cuisinière n° 232 a remplacé la cuisinière n° 132 dont nous continuons à livrer les pièces de rechange : consulter à ce sujet la légende page 50.

Numéros de la classification	POIDS approximatif d'exécution		LONGUEUR		LARGEUR	HAUTEUR	DIMENSIONS DU FOUR			CARTAGE de la chaudière	DIRECTION de la buse	PRIX	
	Émaillée	Brute	sans garnitures				Largeur	Hauteur	Profondeur			Brute	Émaillée-céramique
			cm	mm									
232	104	79	0.75	0.85	0.435	0.49	0.29	0.19	0.34	6	104	267.	337.

Pour les commandes de pièces détachées de la cuisinière n° 232, voir légende page 51.

CUISINIÈRES " ÉCONOMIA "

avec foyer rétrécissable, pour bois et houille, façade ornée, avec étuve, Buse mobile et chaudière émaillée, dessus brut.

N° 210, 212

Numéros de la classification	POIDS approximatif d'exécution		LONGUEUR		LARGEUR	HAUTEUR	DIMENSIONS DU FOUR			CARTAGE de la chaudière	DIRECTION de la buse	PRIX	
	Émaillée	Brute	sans garnitures				Largeur	Hauteur	Profondeur			Brute	Émaillée-céramique
			cm	mm									
210	120	108	0.74	0.85	0.430	0.715	0.29	0.20	0.33	7 1/2	118	374.	454.
212	180	150	0.86	0.98	0.535	0.770	0.35	0.21	0.41	15	132	454.	560.

Pour les commandes de pièces détachées, voir légende, page 51.

Nous ne mettons couramment en magasin que les cuisinières en fonte vernie ou en fonte émaillée céramique vert, brun ou gris.

Les autres teintes de céramique ne se font que sur commande.

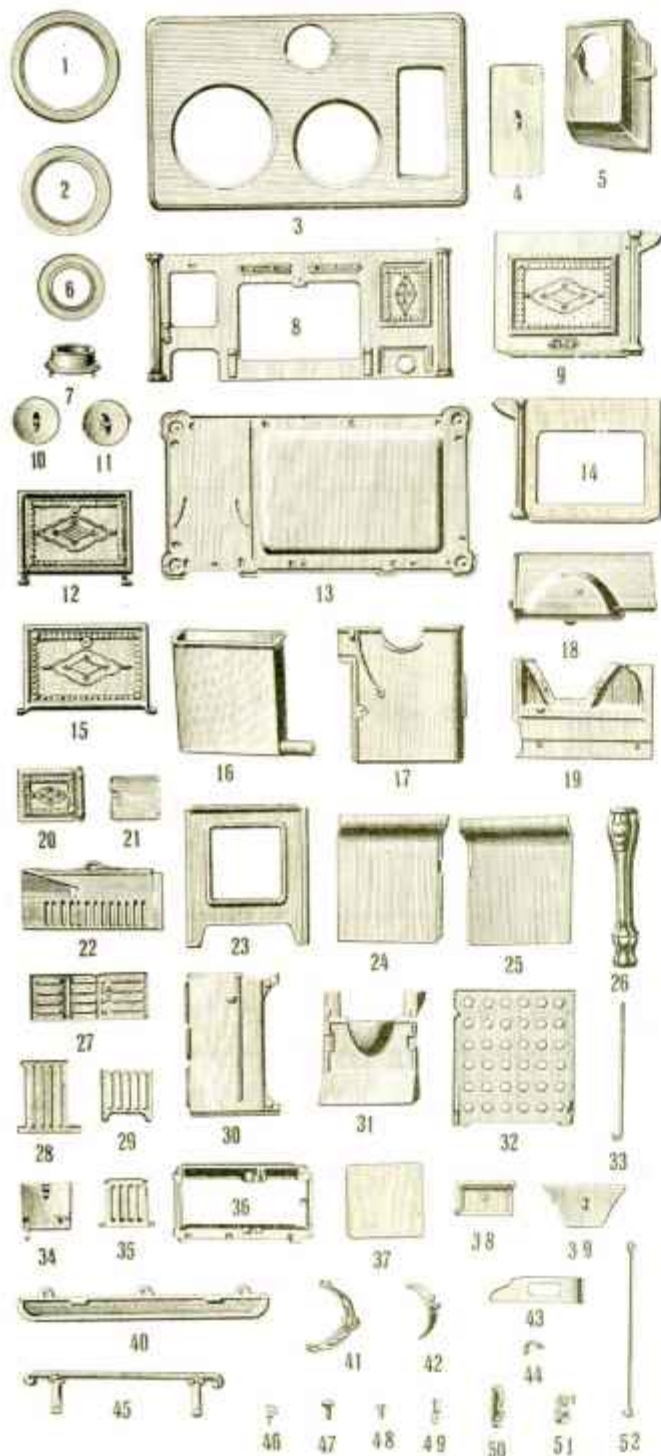
Nous avons en magasin un stock considérable de pièces de rechange que nous pouvons livrer à lettre lue.



TITRE VI (Suite)

CUISINIÈRE "DU NORD" N° 132

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Grande rondelle.
2. Moyenne rondelle.
3. Dessus.
4. Tampon de chaudière.
5. Boîte à fumée.
6. Petite rondelle.
7. Busette mobile.
8. Devanture.
9. Pignon droit.
10. Tampon (du jeu de rondelles).
11. Id. de busette.
12. Porte à rôtir.
13. Fond.
14. Pignon gauche.
15. Porte de four.
16. Chaudière.
17. Dessus de four.
18. Côté gauche de four.
19. Contre-four.
20. Porte de foyer.
21. Contre-plaque de porte de foyer.
22. Grille à rôtir.
23. Fond de four.
24. Derrière, à droite.
25. Id. à gauche.
26. Pied.
27. Grille à bois.
28. Grille de fond fixe.
29. Grille de devant.
30. Côté gauche de four.
31. Derrière de four.
32. Plaque à trous du four.
33. Tige d'assemblage.
34. Plaque à bascule.
35. Grille à bascule.
36. Support de grille.
37. Tampon carré du fond du four.
38. Devanture du tiroir.
39. Tampon du contre-four n° 19.
40. Ravette.
41. Support de valve.
42. Valve.
43. Châcaie.
44. Coussinet de valve.
45. Galerie.
46. Coussinet de porte de foyer.
47. Gros bouton.
48. Petit bouton.
49. Intérieur de coussinet de porte de four.
50. Coussinet de porte de four.
51. Id. de plaque à bascule.
52. Tige de valve.

Pour la cuisinière n° 232 employer la légende des cuisinières n° 210, 212, page 31.

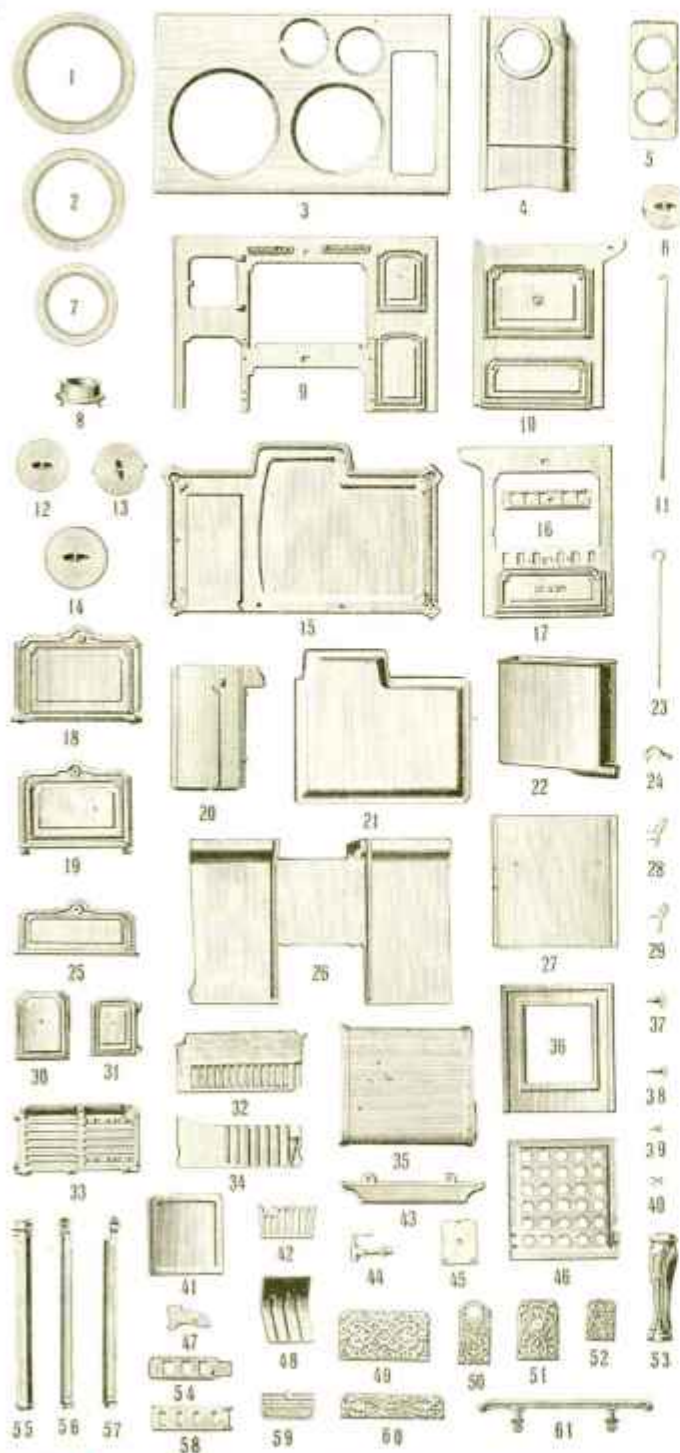
La livraison des pièces de rechange a toute notre attention.

TITRE VI (Fin)

CUISINIÈRES "ÉCONOMIA", N^{os} 210, 212

PIÈCES DÉTACHÉES

LÉGENDE



1. Grande rondelle.
2. Moyenne rondelle.
3. Dessus.
4. Boîte à fumée.
5. Couverture de chaudière.
6. Tampon de chaudière.
7. Petite rondelle.
8. Busette mobile.
9. Devanture.
10. Pignon droit.
11. Tige d'assemblage.
12. Tampon près de la buse.
13. Tampon de busette.
14. Tampon (du jeu de rondelles).
15. Fond.
16. Coulisse du pignon gauche.
17. Pignon gauche.
18. Porte du four.
19. Porte à côté.
20. Côté droit du four.
21. Dessus d'étuve ou double fond.
22. Chaudière.
23. Tige de valve ancienne.
24. Coussinet de porte du four.
25. Porte d'étuve.
26. Derrière.
27. Côté gauche de four.
28. Coussinet gauche de porte d'étuve.
29. Id. droit id.
30. Devanture du tiroir.
31. Porte du foyer.
32. Grille à côté.
33. Grille de fond de foyer.
34. Côté droit de foyer ou contre-four.
35. Dessus de four.
36. Fond de four.
37. Gros bouton.
38. Petit bouton.
39. Bouton de la coulisse du pignon gauche.
40. Bouton de tige de valve.
41. Tampon carré du fond du four.
42. Grille de devant.
43. Bavette.
44. Robinet de chaudière.
45. Contre-plaque de porte de foyer.
46. Plaque à trous du four.
47. Côté de boîte à coulisse de buse.
48. Plaque mobile du foyer.
49. Applique de porte du four.
50. Id. du robinet.
51. Id. du tiroir.
52. Id. de porte de foyer et de fausse porte.
53. Pied.
54. Coulisse de la buse.
55. Colonne de devant.
56. Id. de derrière à droite.
57. Id. id. à gauche.
58. Boîte à coulisse près de la buse.
59. Porte de nettoyage.
60. Applique de la porte d'étuve.
61. Galerie.

Cette légende sert également pour la cuisinière n^o 232.

Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende.



TITRE VII — FOURNEAUX "ÉTOILE"

FOURNEAUX POUR LESSIVEUSES

MARQUE "ÉTOILE"

Foyer mobile ondulé

Sans hausse, à buse
pour fond plat

N^o 1. 2. 3. 4



Avec hausse, à buse
pour fond rétréci

N^o 1. 2. 3



FOYER
grille mobile



A l'usage spécial du charbon de bois

N^o 8. 9

Sans buse



Pour lessiveuses
à fond plat

N'attendez pas le dernier moment pour nous adresser vos ordres.

TITRE VII - *saleté***FOURNEAUX "ÉTOILE"****FOURNEAUX POUR LESSIVEUSES, MARQUE "ÉTOILE"**

avec foyer mobile ondulé

Numéros de la classification	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		DIAMÈTRE		HAUTEUR TOTALE		PRIX		
	sans hauteur	avec hauteur	du dessus	du trou	sans hauteur	avec hauteur	du fourneau complet sans R ni T	du Jeu de rondelles avec tampon	du fourneau avec hauteur
	kg	kg	cm	cm	cm	cm	fr. c.	fr. c.	fr. c.
1	14	17	0.33	0.25	0.30	0.39	45. "	6.50	58.50
2	18	22	0.39	0.29	0.33	0.43	50. "	8.75	68. "
3	22	26	0.43	0.33	0.36	0.48	62. "	10. "	81.50
4	26	"	0.47	0.37	0.39	"	74. "	11. "	"
8	12	"	0.35	0.27	0.33	"	38. "	"	"
9	16	"	0.39	0.30	0.41	"	46. "	"	"

PRIX DES PIÈCES DE RECHANGE**POUR FOURNEAUX DE LESSIVEUSES**

Numéros de la classification	PRIX						
	de la porte	de la porte du haut	de la porte du bas	du cendrier	du corps seul	des boulons pour Pieds (pièce)	du Jeu de pieds
	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.
1	2.35	"	"	4.20	21. "	0.20	5.30
2	2.60	"	"	4.90	23. "	0.20	5.30
3	2.80	"	"	7. "	27.50	0.20	5.30
4	3. "	"	"	8.40	33. "	0.20	5.30
8	"	2.35	3. "	"	23.60	0.20	5.30
9	"	2.80	3.55	"	30.75	0.20	6. "

Les autres pièces détachées : rondelle fixe, foyer ondulé et grille, les 100 kg..... fr. 335 "

Tenez compte de la lenteur des transports.



TITRE VIII — POMPES DEMI-ROTATIVES

NOTICE SUR LES POMPES DEMI-ROTATIVES



Dans notre désir de répondre à tous les besoins de la clientèle, nous avons pensé cette année à compléter notre collection de pompes par une série de **POMPES DEMI-ROTATIVES**.

Ces pompes sont entièrement métalliques et de fabrication très soignée; elles sont à double effet ou à quadruple effet, et de quatre types différents par la nature des matériaux employés.

Le type ordinaire, employé principalement à l'usage de l'eau, est à corps fonte, avec les organes intérieurs, la bague et l'écrin du presse-étoupe en cuivre.

Pour l'élévation ou le transvasement d'autres liquides, nous livrons les pompes demi-rotatives.

Soit entièrement en fonte.

Soit en cuivre.

Soit en bronze.

Le tableau ci-dessous indique les types de pompes dont la nature du métal convient aux divers liquides d'emploi plus courant.

Type ordinaire corps en fonte intérieur cuivre TYPE O	Type entièrement en cuivre TYPE C	Type entièrement en bronze phosphoreux TYPE B	Type entièrement en fonte TYPE F
Benzine. Eau ordinaire. Eau sucrée. Gazoline. Huile fluide. Pétrole. Vin.	Alcool. Bière. Cidre. Poire. Jus de Tannerie. Vin.	Acide sulfureux. Alun dissous. Chlore. Eau salée. Lait. Saumure. Vinaigre.	Alcali. Créosote. Eau ammoniacale. Eau de savon. Lessive. Soude caustique.

Pour les transvasements de liquides, nous livrons ces pompes, soit sur *levannes* à 2 roues, soit sur *supports* à 3 ou à 4 pieds, portatifs (Voir pages 60 et 61).

La hauteur pratique d'aspiration des pompes demi-rotatives est de 6^m 30; nous conseillons de munir toujours les têtes d'aspiration d'un clapet de retenue.

Nous envoyons par retour du courrier tous devis, projets et renseignements utiles.

TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES

Les pompes demi-rotatives se prêtent très bien à la commande par courroie; aussi, pour les puits profonds, il est possible de les installer à 6^h30 du niveau constant de l'eau et de les manoeuvrer à l'aide de dispositifs spéciaux (têtes motrices à bras ou commandées par courroie).

Les pompes demi-rotatives peuvent être placées sur des tonneaux d'arrosage; montées avec bâches appropriées et munies de tuyaux et de lances, elles constituent des postes d'incendie de premier secours, toujours prêts à fonctionner, sans aucun mécompte.

NOTA. — Toutes les pompes demi-rotatives sont munies d'un bouchon fixé sur le plateau avant.

Pour vider la pompe, il faut :

- 1^o Ouvrir le robinet purgeur qu'on aura pris soin de fixer sur le tuyau d'aspiration, dans l'intérieur du puits;
- 2^o Enlever le bouchon fixé sur le plateau avant.
- 3^o Manoeuvrer la pompe pendant quelques instants.

Indications pour choisir une pompe demi-rotative correspondant au débit et à la hauteur d'élévation utiles

Etant donné que dans une installation de pompe faite dans de très bonnes conditions, l'effort d'un homme de force moyenne (évalué à 8 kilogrammètres par seconde), correspond à l'élévation de 400 litres d'eau par minute à 1 mètre de hauteur, les débits possibles par minute à différentes hauteurs sont :

Hauteur d'élévation, mètres :	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Débit par minute, litres :	200	100	65	50	40	33	28	24	20	17

Débit théorique des pompes demi-rotatives par coup double complet

DÉSIGNATION	POMPES A DOUBLE EFFET								POMPES A QUADRUPLE EFFET				
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	2	3	4	5
Numéros	0	1	2	3	4	5	6	7	8	2	3	4	5
Débit, litres :	0'18	0'27	0'40	0'54	0'73	1'15	1'70	2'23	2'83	0'48	0'75	1'05	1'33

Vitesse possible de manoeuvre des pompes demi-rotatives :

- N^o 0 à 2 : de 55 à 60 coups doubles.
Autres N^o : de 35 à 40 coups doubles.

Le fonctionnement d'une pompe bien construite dépend uniquement des conditions de son installation.



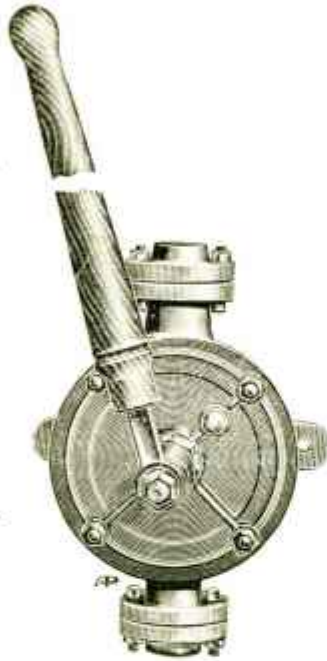
TITRE VII *suivant*

POMPES DEMI-ROTATIVES

POMPES DEMI-ROTATIVES

A
DOUBLE
EFFET

N° 0 & 8



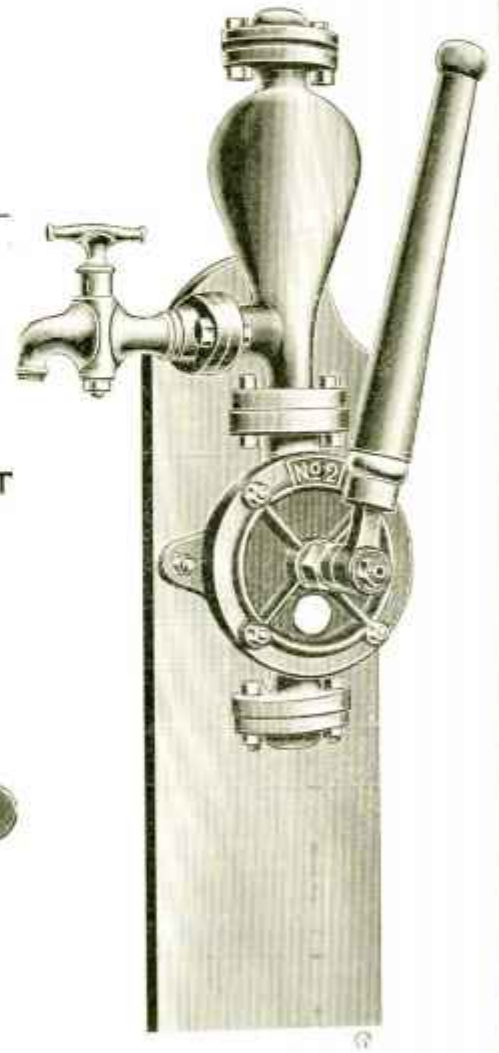
A
QUADRUPLE
EFFET

N° 2 & 5

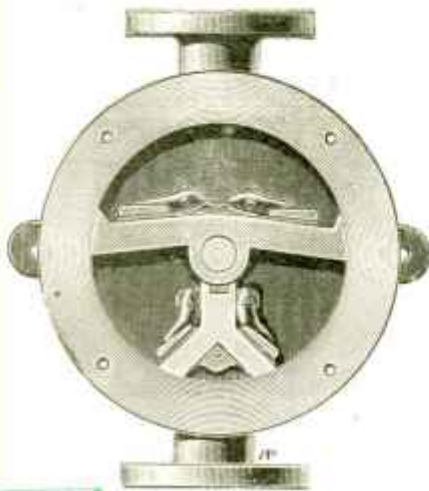
A DOUBLE EFFET

N° 2. 3. 4

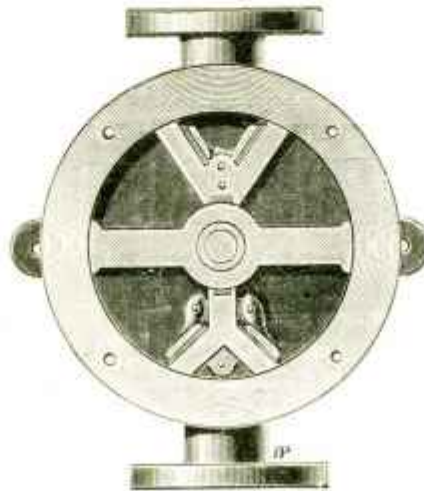
Sur madrier bois,
avec récipient d'air
et gros robinet



A DOUBLE EFFET
(Coupe)



A QUADRUPLE EFFET
(Coupe)



La livraison des pièces de rechange a toute notre attention.

TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES

POMPES DEMI-ROTATIVES A DOUBLE EFFET

NUMEROS de la classification	0	1	2	3	4	5	6	7	8	
Diamètre des Orifices..... m/m	15	20	25	30	35	40	50	50	50	
Débit approximatif à l'heure..... litres	500	1.000	1.500	2.500	3.500	5.000	6.500	8.000	9.000	
Poids approximatifs d'expédition..... kil.	3,5	7,5	9,5	13,5	15,5	21,5	23,5	29,5	35,5	
PRIX de la pompe	fonte, intérieur cuivre..... fr.	62,0	69,0	83,0	99,0	123,0	136,0	164,0	208,0	262,0
	entièrement en cuivre..... fr.	103,0	115,0	137,0	172,0	205,0	275,0	305,0	370,0	540,0
	id. en bronze..... fr.									
	phosphoreux, titre 88>H>E..... fr.	155,0	185,0	235,0	300,0	365,0	505,0	560,0	670,0	955,0

NOTA. — Les pompes entièrement en cuivre ou en bronze phosphoreux sont munies de contre-brides en fonte.

POMPES DEMI-ROTATIVES A QUADRUPLE EFFET

NUMEROS de la classification	2	3	4	5	
Diamètre des Orifices..... m/m	25	30	35	40	
Débit approximatif à l'heure..... litres	2.500	3.500	5.000	6.500	
Poids approximatifs d'expédition..... kil.	9,5	12,5	15,5	18,5	
PRIX de la pompe	fonte, intérieur cuivre..... fr.	95,0	110,0	135,0	142,0
	entièrement en cuivre..... fr.	150,0	190,0	230,0	305,0
	id. en bronze..... fr.				
	phosphoreux, titre 88>H>E..... fr.	260,0	340,0	416,0	585,0

NOTA. — Les pompes entièrement en cuivre ou en bronze phosphoreux sont munies de contre-brides en fonte.

POMPES DEMI-ROTATIVES A DOUBLE EFFET

MONTÉES SUR FORT MADRIER EN BOIS

Avec récipient d'air en fonte, à deux sorties, et gros robinet cuivre

NUMEROS de la classification	2	3	4	
Diamètre des Orifices..... m/m	25	30	35	
Débit approximatif à l'heure..... litre	1.500	2.500	3.500	
Poids approximatifs d'expédition..... kil.	19,5	24,5	30,5	
PRIX de la pompe	fonte, intérieur cuivre..... fr.	169,0	193,0	219,0
	entièrement en cuivre, contre-brides fonte..... fr.	223,0	266,0	301,0

NOTA. — Pour faciliter le fonctionnement de ces pompes, une soupape de retenue ou crépine à clapet est indispensable à l'aspiration.

Nous envoyons par retour du courrier tous devis, projets & renseignements utiles.



TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES

ACCESSOIRES POUR POMPES DEMI-ROTATIVES

CLAPETS

DE PIED



Fig. 1

pour tuyau fer



Fig. 2

pour tuyau plomb



Fig. 3

pour tuyau fer



Fig. 4

pour tuyau plomb



Fig. 5

pour tuyau plomb



Fig. 6

pour tuyau fer

CRÉPINES

RÉCIPIENTS



Fig. 7

à sortie verticale



Fig. 8

à sortie latérale



Fig. 9

à deux sorties

NOTA. — Les clapets, crépines et récipients en laiton sont munis de contre-bridges en fonte.
Les récipients n^{os} 7 et 9 sont munis d'un tube intérieur en cuivre formant récipient d'air.

Vous éviterez toute cause d'erreur en adoptant les termes techniques de notre album.

TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES

PRIX DES ACCESSOIRES POUR POMPES DEMI-ROTATIVES

NUMÉROS des POMPES		0	1	2	3	4	5	6	7	8
DIAMÈTRE DES ORIFICES en ^{mm}		13	20	25	30	33	40	50	60	80
CLAPETS DE PIED										
Fig. 1. Pour tuyaux fer	en fonte.....	13. »	16.50	16.50	27. »	27. »	35.25	35.25	79. »	79. »
	en laiton.....	21.25	29.50	29.50	48.50	48.50	64. »	64. »	129. »	129. »
	en bronze phosphoreux.	35. »	50. »	50. »	90. »	90. »	115. »	115. »	215. »	215. »
Fig. 2. Pour tuyaux plomb.	en fonte.....	15. »	18.25	18.25	29. »	29. »	39.50	39.50	86. »	86. »
	en laiton.....	25.50	32. »	32. »	52. »	52. »	69. »	69. »	143. »	143. »
	en bronze phosphoreux.	45. »	55. »	55. »	95. »	95. »	125. »	125. »	240. »	240. »
CLAPETS INTERMÉDIAIRES										
Fig. 3. Pour tuyaux fer	en fonte.....	13. »	16.50	16.50	28. »	28. »	37.50	37.50	84. »	84. »
	en laiton.....	21.50	28. »	28. »	49. »	49. »	72.50	72.50	135. »	135. »
	en bronze phosphoreux.	37. »	50. »	50. »	90. »	90. »	135. »	135. »	225. »	225. »
Fig. 4. Pour tuyaux plomb.	en fonte.....	19. »	23. »	23. »	34.50	34.50	47.50	47.50	96. »	96. »
	en laiton.....	34. »	42. »	42. »	61.50	61.50	92. »	92. »	161. »	161. »
	en bronze phosphoreux.	60. »	75. »	75. »	110. »	110. »	160. »	160. »	270. »	270. »
CRÉPINES										
Fig. 5. Pour tuyaux plomb.	en fonte.....	5. »	6.25	6.25	7. »	7. »	9.25	9.25	13. »	13. »
	en laiton.....	9. »	11. »	11. »	13. »	13. »	17.75	17.75	24. »	24. »
	en bronze phosphoreux.	20. »	25. »	25. »	27. »	27. »	35. »	35. »	50. »	50. »
Fig. 6. Pour tuyaux fer	en fonte.....	4. »	5. »	5. »	5.75	5.75	6.75	6.75	9. »	9. »
	en laiton.....	7.50	9.50	9.50	10.75	10.75	13. »	13. »	16.50	16.50
	en bronze phosphoreux.	15. »	20. »	20. »	25. »	25. »	28. »	28. »	35. »	35. »
RÉCIPIENTS										
Fig. 7. A sortie verticale	en fonte.....	17.50	22. »	22. »	28. »	28. »	49. »	49. »	59. »	59. »
	en laiton.....	29. »	38. »	38. »	53. »	53. »	100. »	108. »	114. »	114. »
	en bronze phosphoreux.	50. »	70. »	70. »	95. »	95. »	190. »	200. »	210. »	210. »
Fig. 8. A sortie latérale	en fonte.....	14.50	17.25	17.25	22.50	22.50	40. »	40. »	48. »	48. »
	en laiton.....	26. »	33. »	33. »	45. »	45. »	90. »	97. »	102. »	102. »
	en bronze phosphoreux.	46. »	65. »	65. »	85. »	85. »	175. »	190. »	200. »	200. »
Fig. 9. A deux sorties.....	en fonte.....	18.50	22. »	22. »	28. »	28. »	49. »	49. »	67. »	67. »
	en laiton.....	32. »	44. »	44. »	56. »	56. »	107. »	118. »	126. »	126. »
	en bronze phosphoreux.	55. »	80. »	80. »	100. »	100. »	200. »	215. »	230. »	230. »

Nous recommandons toujours l'emploi d'une soupape de retenue.

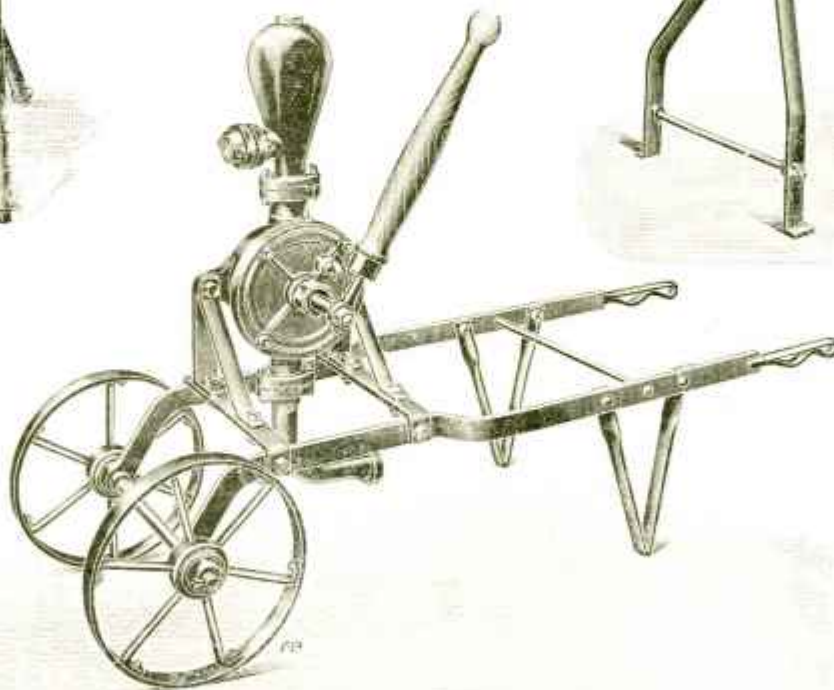
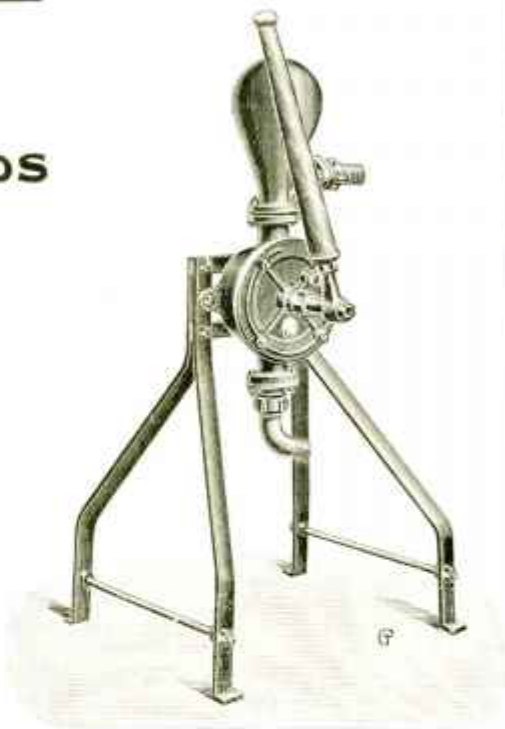
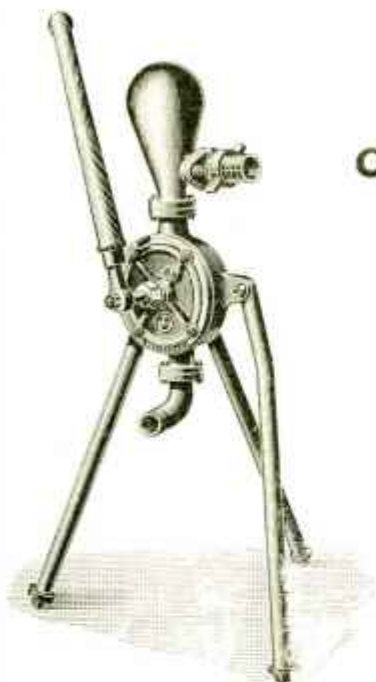


TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES

POMPES A VIN DEMI-ROTATIVES

**SUR SUPPORT
A TROIS
OU A QUATRE PIEDS
ET
SUR BROUETTE**



Ces pompes conviennent spécialement pour le transvasement des vins clairs. Elles sont légères, quoique robustes, peu encombrantes, d'un emplacement facile. Elles sont utilisées pour la manipulation des vins, cidres, alcools, etc. Elles sont entièrement métalliques, construites avec corps en fonte et organes intérieurs en cuivre, ou tout cuivre. Le fonctionnement, par simple mouvement de balancier à droite et à gauche, est très doux. Toutes les pièces sont interchangeables.

Reportez-vous pages 62 & 63 pour la commande des accessoires.

TITRE VIII (suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES

POMPES A VIN DEMI-ROTATIVES

MONTÉES SUR SUPPORT A TROIS PIEDS

Numéros de la classification	DÉBITS approximatifs à l'heure	DIAMÈTRE des TUYAUX	POMPES NUES montées sur supports à trois pieds	
			en fonte avec intérieur cuivre	entièrement en cuivre avec récipient fonte
	litres	millimètres	fr.	fr.
1	1.000	20	150. »	195. »
2	1.500	25	175. »	230. »

Une soupape de retenue ou crépine à clapet est indispensable à l'aspiration.

MONTÉES SUR SUPPORT A QUATRE PIEDS

Numéros de la classification	DÉBITS approximatifs à l'heure	DIAMÈTRE des TUYAUX	POMPES NUES montées sur supports à quatre pieds	
			en fonte avec intérieur cuivre	entièrement en cuivre avec récipient fonte
	litres	millimètres	fr.	fr.
3	2.500	30	200. »	250. »
4	3.500	35	235. »	295. »
5	5.000	40	260. »	360. »

Une soupape de retenue ou crépine à clapet est indispensable à l'aspiration.

MONTÉES SUR BROUETTE

Numéros de la classification	DÉBITS approximatifs à l'heure	DIAMÈTRE des TUYAUX	POMPES NUES montées sur brouettes	
			en fonte avec intérieur cuivre	entièrement en cuivre avec récipient fonte
	litres	millimètres	fr.	fr.
1	1.000	20	195. »	240. »
2	1.500	25	235. »	290. »
3	2.500	30	255. »	305. »
4	3.500	35	280. »	340. »
5	5.000	40	315. »	415. »

NOTA. — Les pompes n^{os} 1 et 2 sont montées sur brouette à une roue et celles n^{os} 3, 4 et 5 sur brouette à deux roues.
Une soupape de retenue ou crépine à clapet est indispensable à l'aspiration.

Nous recommandons toujours l'emploi d'une soupape de retenue.

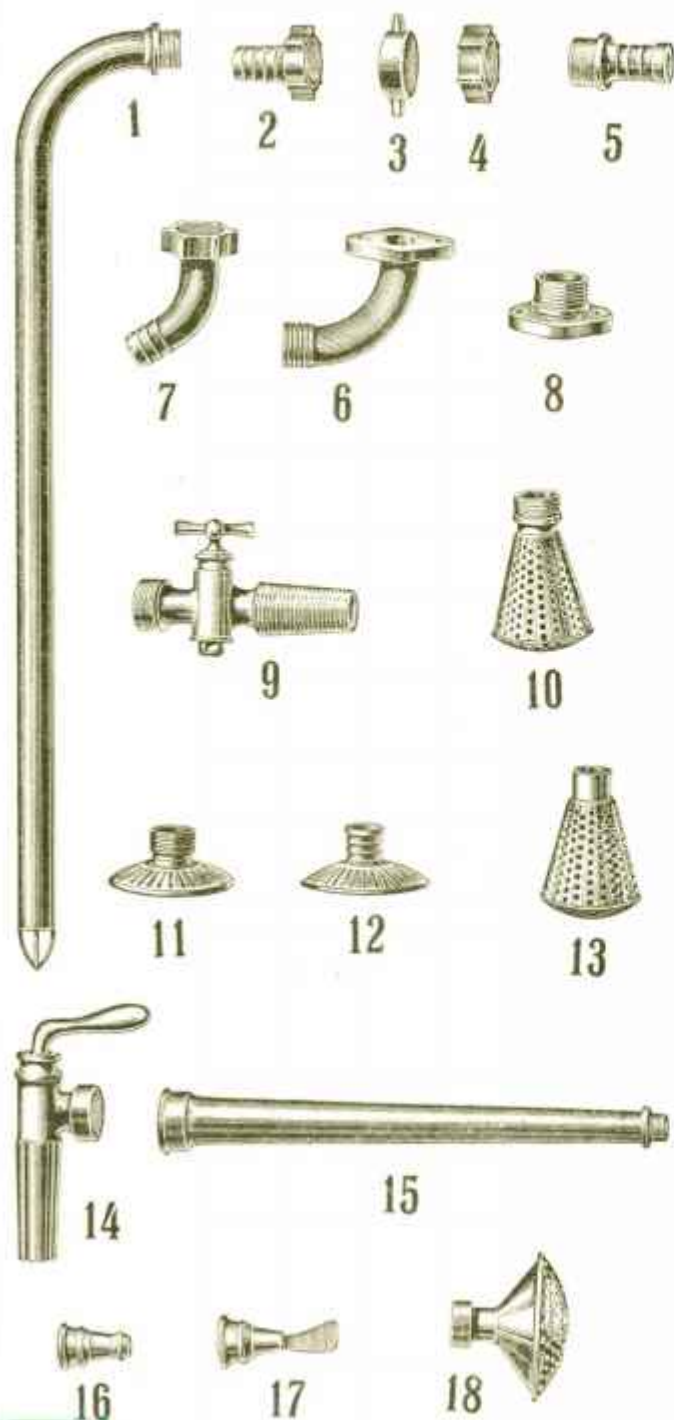


TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES

ACCESSOIRES POUR POMPES DEMI-ROTATIVES

Sur brouettes et supports à trois et à quatre pieds



LÉGENDE

1. Plongeur à raccord mâle.
2. Raccord femelle en cuivre.
3. Écrou fileté à manette cuivre.
4. Id. à trous cuivre.
5. Raccord mâle en cuivre.
6. Noz courbé (cuivre) pour demi-rotative.
7. Conde cuivre avec écrou fileté et l'autre extrémité pour ligature.
8. Noz droit (cuivre) pour demi-rotative.
9. Robinet de fondre à raccord mâle.
10. Cépine (laiton) à raccord mâle.
11. Id. plate (cuivre fondre) à raccord mâle.
12. Id. plate pour ligature.
13. Id. (laiton) pour ligature.
14. Robinet déverseur.
15. { Lance avec jet droit.
16. {
17. Jet à éventail.
18. Bouche d'arrosage.

Pour les commandes de pièces de rechange, employer les numéros et désignation exacte de la légende.

TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES**PRIX DES ACCESSOIRES**pour **POMPES DEMI-ROTATIVES**

sur brouettes et supports à trois et à quatre pieds

RÉFÉRENCES de la légende (page 61)	DÉSIGNATION DES PIÈCES	POUR POMPES N ^o		
		3 30 " "	4 35 " "	5 40 " "
		fr. »	fr. »	fr. »
1	Plongeur à raccord mâle, sans femelle.....	50. »	60. »	64. »
2	Raccord femelle avec écrou et joint cuir.....	7.50	10.25	13. »
3	Écrou fileté à oreilles.....	3.75	5.25	5.40
4	— à crans.....	3.75	5.25	5.40
5	Raccord mâle en cuivre.....	4.20	5.75	6.25
6	Nez courbé cuivre (malle).....	11. »	16. »	19. »
7	Coude cuivre à raccord femelle avec écrou, autre extrémité à ligaturer.....	13. »	18. »	21. »
8	Nez droit en cuivre.....	6.50	10. »	12. »
9	Robinet de foudre à raccord mâle sans femelle.....	50. »	70. »	90. »
10	Crépine laiton — —.....	17.50	20. »	25. »
11	Crépine plate, cuivre fondu, — —.....	24. »	27. »	30. »
12	— — à ligaturer.....	23. »	26. »	29. »
13	Crépine laiton, à ligaturer.....	11.50	13.50	16. »
14	Robinet déverseur simple, à raccord femelle, sans mâle.....	40. »	46. »	50. »
15	Lance d'arrosage avec jet droit.....	26. »	32. »	40. »
16				
17	Jet à éventail.....	6.50	9. »	9. »
18	Pomme d'arrosage.....	13. »	18. »	18. »
	Brouettes { N ^o 2, 3 et 4.....	fr.	167.50	
	{ N ^o 3, 6, 7 et 8.....	fr.	173.50	
	Supports à quatre pieds, N ^o 2 à 7.....	fr.	90. »	

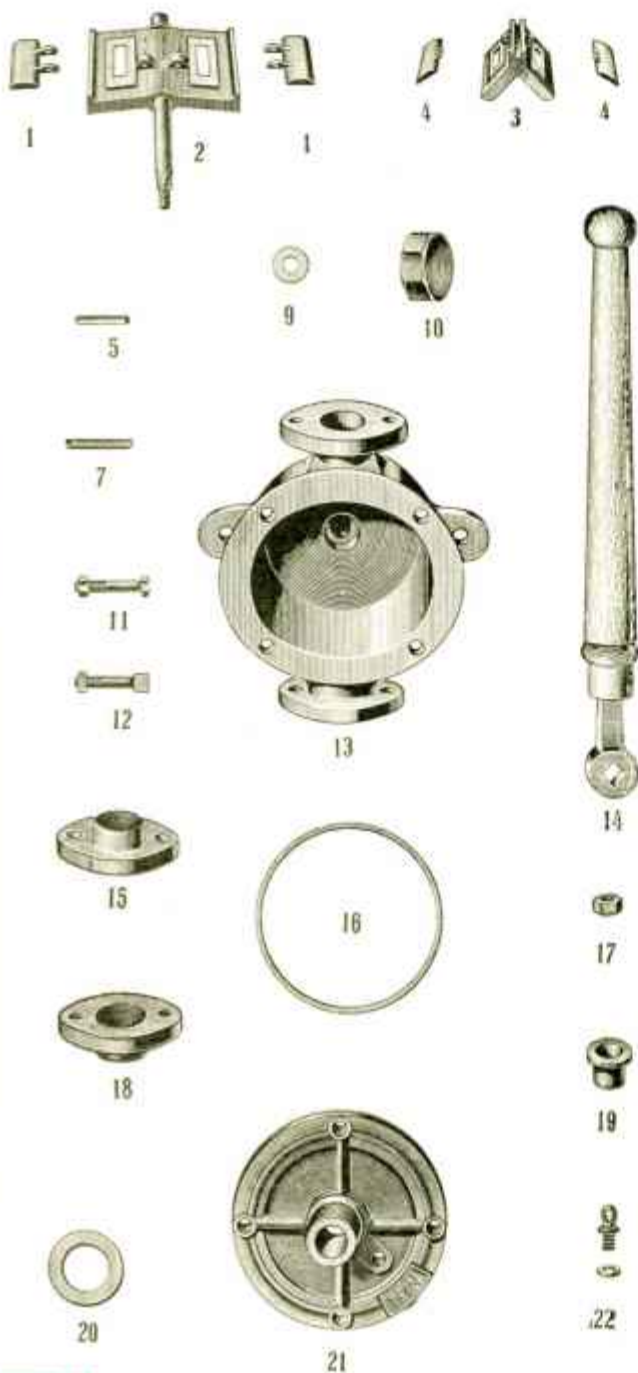
Nos tableaux de pièces de rechange sont faits pour faciliter vos commandes.



TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES A DOUBLE EFFET

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Clapets de refoulement.
2. Piston encre avec axe.
3. Porte-clapets d'aspiration.
4. Clapets d'aspiration.
5. Axe des clapets de refoulement et d'aspiration.
6. Joint cuir du porte-clapets.
7. Joint cuir du presse-étoupe.
9. Joint cuir du presse-étoupe.
10. Ecrin de presse-étoupe.
11. Boulons de plateau.
12. Boulons de contre-bridés.
13. Corps de pompe.
14. Balancier bois, avec sa virule et son support en fer.
15. Contre- bride de refoulement.
16. Joint caoutchouc de plateau.
17. Ecrin de tige du piston.
18. Contre- bride d'aspiration.
19. Bague de presse-étoupe.
20. Joint cuir des contre-bridés.
21. Plateau avant.
22. Bouchon de vidange avec son joint.



TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES A DOUBLE EFFET

PRIX DES PIÈCES DÉTACHÉES

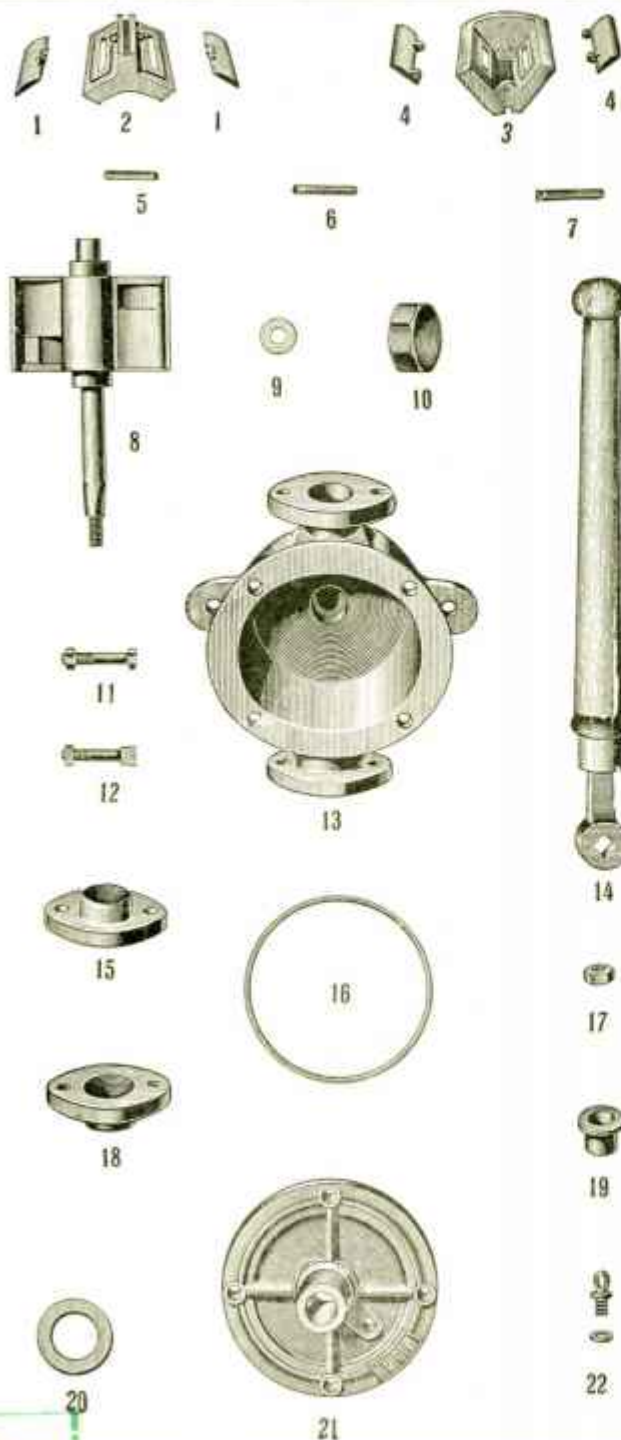
REFERENCES de la Légende (page 64)	DÉSIGNATION DES PIÈCES	POUR POMPES DEMI-ROTATIVES N°								
		0	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Clapets de refoulement..... pièce.	1.10	1.40	1.70	2.20	2.30	2.50	3. »	3.50	4.20
2	Piston cuivre avec ave. sans érou.	14.75	15.80	18.60	22. »	28.50	33. »	36. »	48. »	70. »
3	Portes-clapets d'aspiration.....	7. »	8.10	10. »	12.40	14. »	16.50	18.60	25. »	35. »
4	Clapets d'aspiration..... pièce.	1.10	1.40	1.70	2.20	2.30	2.50	3. »	3.50	4.20
5	Ave des clapets de refoulement et d'aspiration.	0.20	0.20	0.20	0.30	0.30	0.30	0.40	0.40	0.60
7	Joint cuir du portes-clapets.....	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.40	0.50	0.60	0.80
10	Erou cuivre de presse-étoupe....	2.20	2.20	2.40	3.30	3.60	4.50	5. »	8. »	12. »
11	Boulons de plateau..... pièce.	0.40	0.40	0.50	0.50	0.50	0.60	0.60	0.60	0.70
12	Boulons de contre-bridés... id.	0.40	0.40	0.50	0.50	0.50	0.60	0.60	0.60	0.70
13	Corps de pompe fonte.....	20. »	22. »	24. »	34. »	42. »	50. »	60. »	76. »	103. »
14	Balancier bois, seul, avec virole...	4. »	4.20	4.50	5.70	5.80	6.50	7.50	8.50	8.50
14	Porte-balancier acier, seul.....	3.80	4.20	4.50	5.70	6.30	7.50	8. »	9. »	9. »
15	Contre-bride de refoulement.....	1.20	1.50	1.50	2. »	2. »	2.50	3.75	4. »	4.50
16	Joint caoutchouc de plateau.....	0.40	0.40	0.50	0.50	0.60	1. »	1.20	1.50	2. »
17	Erou de tige du piston.....	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	1. »	1. »
18	Contre-bride d'aspiration.....	1.20	1.50	1.50	2. »	2. »	2.50	3.75	4. »	4.50
19	Bague cuivre de presse-étoupe....	1.10	1.10	1.40	2.40	2.70	2.90	3.20	4. »	6. »
21	Plateau avant fonte.....	7.20	8. »	9.90	13.30	15. »	18.50	21. »	25. »	36. »
22	Bouchon de vidange.....	0.80	0.80	0.80	0.90	1. »	1. »	1.30	1.30	1.50
—	Tenon cuivre du portes-clapets....	0.30	0.30	0.30	0.30	0.50	0.50	0.80	1. »	1. »
—	Corps de pompe cuivre.....	40. »	50. »	56. »	80. »	96. »	136. »	150. »	180. »	260. »
—	Plateau avant cuivre.....	16. »	20. »	26. »	36. »	43. »	56. »	66. »	78. »	110. »

Nous envoyons par retour du courrier tous devis, projets & renseignements utiles.



TITRE VIII (Suite)

POMPES DEMI-ROTATIVES A QUADRUPLE EFFET PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

1. Clapets d'aspiration.
2. Porte-clapets d'aspiration.
3. Val. de refoulement.
4. Clapets de refoulement.
5. Axe des clapets d'aspiration.
6. Val. de refoulement.
7. Joint cuir des portes-clapets.
8. Piston cuivre avec axe.
9. Joint cuir du presse-étoupe.
10. Erou de presse-étoupe.
11. Boulons de plateau.
12. Boulons de contre-brid.
13. Corps de pompe.
14. Balancier bois, avec sa virole et son support en fer.
15. Contre-bridge de refoulement.
16. Joint caoutchouc de plateau.
17. Erou de tige du piston.
18. Contre-bridge d'aspiration.
19. Bague de presse-étoupe.
20. Joint cuir des contre-brid.
21. Plateau avant.
22. Bouchon de vidange avec son joint.

Nous avons en magasin un stock considérable de pièces de rechange que nous pouvons livrer à lettre lue.

TITRE VIII (fin)

POMPES DEMI-ROTATIVES A QUADRUPLE EFFET

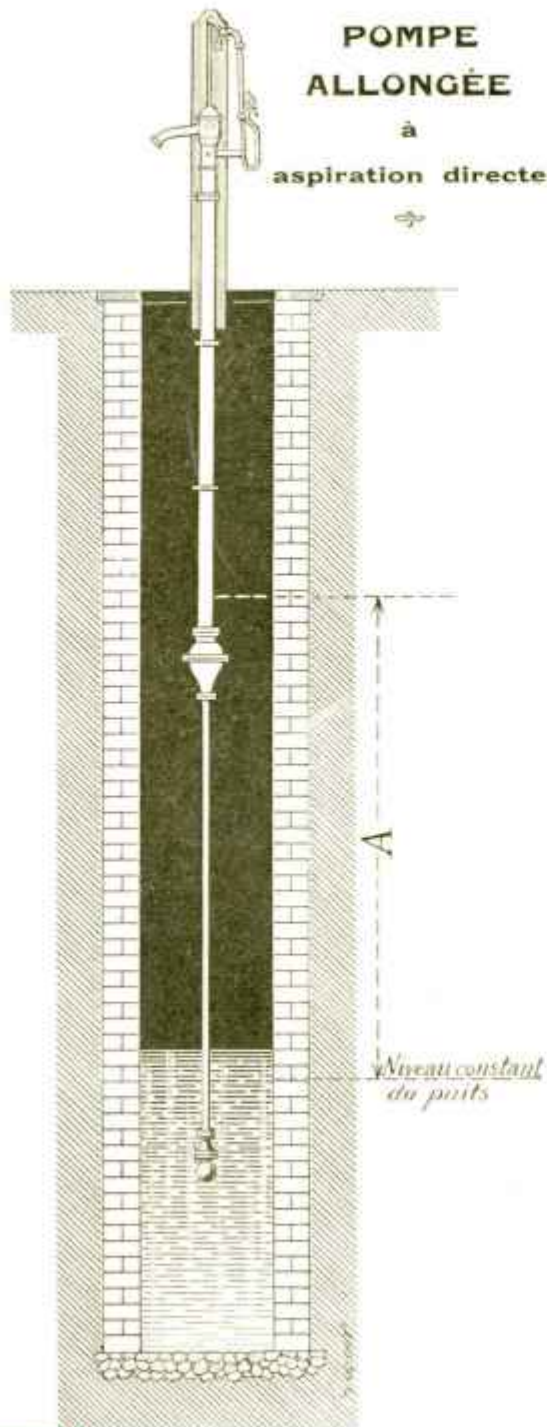
PRIX DES PIÈCES DÉTACHÉES

RÉFÉRENCES de la légende (page 66)	DESIGNATION DES PIÈCES	POUR POMPES DEMI-ROTATIVES N°			
		2	3	4	5
1	Clapets d'aspiration..... pièce	2.40	2.50	2.60	3. »
2	Porte-clapets d'aspiration.....	14. »	17. »	20. »	25. »
3	Id. de refoulement enivre.....	11. »	13.50	16. »	20.50
4	Clapets de refoulement..... pièce	2.40	2.50	2.60	3. »
5	Axe des clapets d'aspiration.....	0.20	0.30	0.30	0.30
6	Id. de refoulement.....	0.30	0.40	0.40	0.50
7	Joint cuir des porte-clapets.....	0.30	0.30	0.30	0.40
8	Piston enivre avec axe acier, sans écrou.....	33. »	41. »	46. »	50. »
10	Écrou cuivre de presse-étoupe.....	2.40	3.30	3.60	4.50
11	Boulons de plateau..... pièce	0.50	0.50	0.50	0.60
12	Id. de contre-bridés..... id.	0.50	0.50	0.50	0.60
13	Corps de pompe fonte.....	27. »	37. »	45. »	53. »
14	Balancier bois, seul, avec virole.....	4.50	5.70	5.80	6.50
14	Porte-balancier acier, seul.....	4.50	5.70	6.30	7.50
15-18	Contre-bride d'aspiration et de refoulement.....	1.70	2.10	2.20	2.60
16	Joint caoutchouc de plateau.....	0.50	0.50	0.60	1. »
17	Écrou de tige du piston.....	0.60	0.60	0.60	0.60
19	Bague cuivre de presse-étoupe.....	1.40	2.40	2.70	2.90
21	Plateau avant fonte.....	9.90	13.30	15. »	18.50
22	Bouchon de vidange.....	0.80	0.90	1. »	1. »
—	Tenon de porte-clapets.....	0.30	0.30	0.50	0.50
—	Corps de pompe cuivre.....	62. »	86. »	103. »	140. »
—	Plateau avant cuivre.....	26. »	36. »	43. »	56. »

La livraison des pièces de rechange est l'objet de tous nos soins.



TITRE IX – POMPES A ASPIRATION CONTINUE



NOTICE SUR L'INSTALLATION des pompes aspirantes et aspirantes et foulantes " CORNEAU " et " DEVILLE "

Les pompes de nos différents systèmes sont universellement connues et leurs principales caractéristiques sont, après la *qualité* constamment appréciée : la *simplicité* et la *facilité de pose*.

Les gravures de ces pages représentent deux types des installations les plus usitées : une pompe allongée à aspiration directe sur puits profond et une pompe posée sur faux-puits avec aspiration horizontale et verticale.

Une pompe peut aspirer à toute longueur ou distance horizontale; dans les parties horizontales, il est bon de poser le tuyau d'aspiration en pente remontant régulièrement vers la pompe (un centimètre de pente suffit par mètre de trainée horizontale).

La hauteur pratique d'aspiration verticale varie légèrement suivant les particularités de construction des pompes : nous entendons par hauteur pratique d'aspiration la mesure **A** (voir les croquis ci-contre), depuis l'endroit où fonctionne le piston jusqu'au niveau constant de l'eau, le bout du tuyau d'aspiration devant être continuellement immergé.

La hauteur pratique d'aspiration de nos pompes *couvremment posées*, allongées ou non, aspirantes ou aspirantes et foulantes, est de : mesure 9 met. pour les pompes système "Corneau" pages 70 à 79,

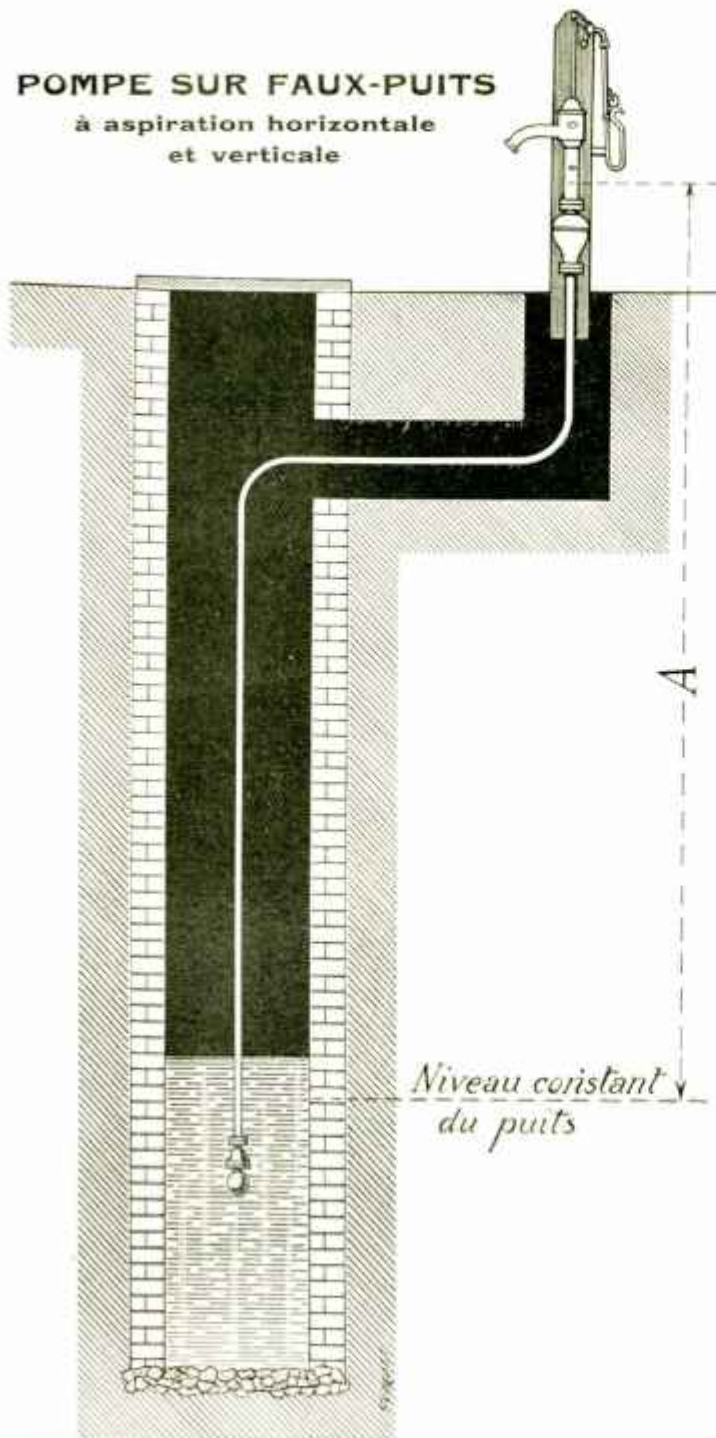
			des croquis	pour	les pompes	à puits,	à colonne,	et 69	7 mètres pour les pompes "simplex" id. 80 à 83.
	A	8 mètres							

Nous envoyons par retour du courrier tous devis, projets et renseignements utiles.

TITRE IX (Suite)

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

POMPE SUR FAUX-PUITS
à aspiration horizontale
et verticale



Ces hauteurs d'aspiration ne doivent jamais être dépassées et le fonctionnement d'une pompe est d'autant plus facile que la hauteur d'aspiration est moindre.

Le bon fonctionnement d'une pompe aussi bien construite que les nôtres dépend uniquement des conditions de son installation.

Aussi, quand une pompe **CORNEAU** ou **DEVILLE** ne fonctionne pas à votre satisfaction, c'est qu'il y a, dans le montage, un vice auquel il vous sera facile de remédier en examinant les points suivants :

- 1° Si la hauteur d'aspiration n'est pas trop élevée.
- 2° Si il n'y a pas de fuite au tuyau d'aspiration, si les joints sont étanches et ne laissent pas passer d'air (ce point est de la plus haute importance).
- 3° Si l'extrémité de ce tuyau est bien immergée, et si elle ne plonge pas dans la vase.
- 4° Si la soupape joue librement et s'il n'y a pas de gravier sous la rondelle.
- 5° Enfin, si le piston est en bon état.



Le bon fonctionnement d'une pompe bien construite dépend uniquement des conditions de son installation.

TITRE IX (Suite)

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

POMPES SYSTÈME CORNEAU

Aspirantes sur madrier fonte

A balancier de face

N° 0



A balancier de côté

N° 0



A PURIN

N° 50



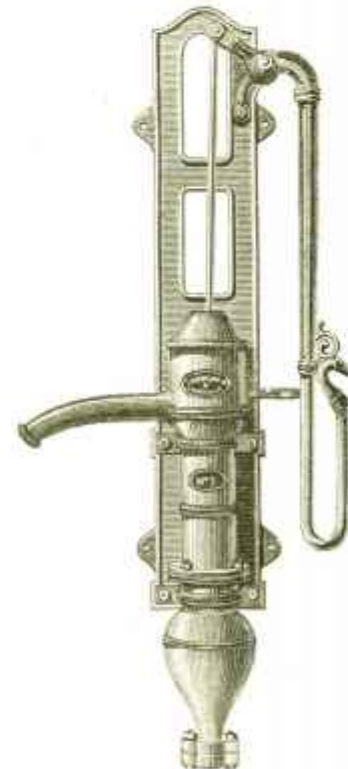
A balancier de face

N° 1. 2. 3. 4. 5



A balancier de côté

N° 1. 2. 3. 4. 5



Commandez-nous vos godets en caoutchouc, dont nous pouvons vous assurer la livraison par retour du courrier.

TITRE IX (Suite)

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

POMPES A ASPIRATION CONTINUE, SYSTEME CORNEAU

Numéros de la classification	DESIGNATION	DIAMÈTRE du piston	DEBIT approximatif à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX	
				bal. de face	bal. de côté	bal. de côté	bal. de face
		millimètres	litres	kg.	kg.	fr. c.	fr. c.
0	Aspirante, à balancier, sur auclavier.....	65	1.000	22	22	110. "	110. "
1	Id. id. id.	70	1.200	36	33	160. "	170. "
2	Id. id. id.	80	1.600	53	52	180. "	190. "
3	Id. id. id.	90	2.000	61	57	195. "	205. "
4	Id. id. id.	100	2.600	63	60	215. "	225. "
5	Id. id. id.	110	3.200	71	68	235. "	250. "
50	Id. id. id.	150	5.500	"	79	275. "	"
PLUS-VALUE						pour vis cuivre contre la gelée..... fr. 2. "	
						pour petit robinet contre la gelée..... fr. 6. 25	

POMPES ALLONGÉES EN FONTE

Convenablement posées, les pompes de ce système aspirent jusqu'à 9 mètres de profondeur. Pour aspirer au-delà de cette limite, on ajoute des allonges en fonte au corps de pompe. Ces allonges, de même diamètre que le corps, ont un mètre de longueur. Les pompes n^{os} 1, 2, 3, 4 et 5, peuvent fonctionner avec 3 mètres d'allonges environ. Les pompes n^{os} 0 et 50 ne s'allongent pas.

Pour Pompes N ^{os}		PRIX du mètre d'allonge
1	Plus-value, par mètre d'allonge fonte, montée, compris tige, boulons de raccord et joints caoutchouc.	53. "
2	Id. id. id. id. id.	56. "
3	Id. id. id. id. id.	61. "
4	Id. id. id. id. id.	66. "
5	Id. id. id. id. id.	72. "
Allonges seules		
} brutes..... les 100 kil. fr.		312. "
} alésées..... id.		333. "

En commandant, avoir soin d'indiquer si l'on veut une vis cuivre ou un petit robinet contre la gelée et si le balancier doit être de face ou de côté. *Sans indication, les pompes n^{os} 1, 2, 3, 4 et 5, seront livrées avec le balancier de face, sans vis et sans robinet contre la gelée.*

Sur demande, la pompe n^o 0 peut être livrée : avec balancier de face, dégorgeoir à droite; avec balancier de côté, à droite, dégorgeoir de face ou dégorgeoir à gauche, et avec balancier de côté à gauche, dégorgeoir de face ou dégorgeoir à droite. Sans indications, elle est toujours livrée avec balancier de face, dégorgeoir à gauche, sans vis et sans robinet contre la gelée.

La pompe n^o 50 ne reçoit ni vis, ni robinet contre la gelée. Son balancier est toujours de côté, à droite.

Voir prix des pièces détachées, page 99.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.

Ne réduire jamais les dimensions des tuyaux que nous indiquons, page 97, pour le bon fonctionnement de nos pompes.



TITRE IX (Suite)

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

SYSTEME CORNEAU

ASPIRANTES ET FOULANTES, A BALANCIER DE FACE OU DE CÔTÉ

N^o 6. 15

Sur deux madriers



Balancier

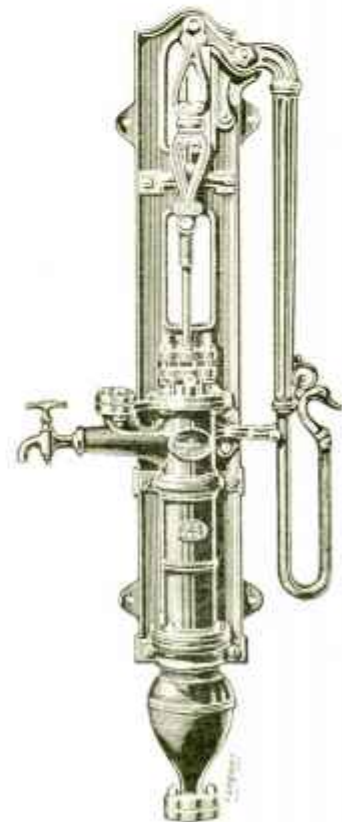
de face ou de côté

Sur un madrier

Sur un madrier

Balancier de face

Balancier de côté



Nos godets caoutchouc sont fabriqués en para de première qualité.

TITRE IX (Suite)

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

ASPIRANTES ET FOULANTES, SYSTÈME CORNEAU

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	DIAMÈTRE du piston	DÉBIT approximatif à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX	
				bal. de face	bal. de côté	balancier de côté	balancier de face
6	Sur un madrier	100	2.600	84	80	300. »	320. »
15	id.	115	3.300	97	93	340. »	360. »
PLUS-VALUE							
						pour vis enivre contre la gelée.....	fr. 2. »
						pour petit robinet contre la gelée.....	fr. 6.25
						pour gros robinet au dégorgeoir, pompe 6.....	fr. 35. »
						id. id. pompe 15.....	fr. 48. »

POMPES ALLONGÉES EN FONTE

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	DIAMÈTRE du piston	DÉBIT approximatif à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX	
				bal. de face	bal. de côté	balancier de côté	balancier de face
6	Plus-value, par mètre d'allonge fonte, montée, compris tige, boulons de raccord et joints caoutchouc					66. »	
15	id. id. id. id.					75. »	
	Allonges seules						
						brutes..... les 100 kil.	fr. 312. »
						alésées..... id.	fr. 333. »

POMPES POUR GRANDE PROFONDEUR

Les pompes n° 6 et 15, pour grande profondeur, se composent d'un balancier sur madrier destiné à rester sur le sol et d'un corps, également sur madrier, que l'on fixe dans le puits à 8 mètres du niveau de l'eau. Pour la pose, il suffit, au moyen d'une triangle en fer, de relier le haut du balancier à la tige du piston. Le tuyau de refoulement, qui peut être en fer ou en plomb, coulé au-dessous du sol, forme dégorgeoir.

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	DIAMÈTRE du piston	DÉBIT approximatif à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX	
				bal. de face	bal. de côté	balancier de côté	balancier de face
6	Sur deux madriers	100	2.600	93	90	380. »	400. »
15	id.	115	3.300	105	102	420. »	440. »

Pour faciliter le fonctionnement de ces pompes à grande profondeur, il est utile d'adapter un récipient d'air au bas du tuyau de refoulement, sur la tubulure du corps placé dans le puits. Une soupape de retenue, placée au-dessus du récipient, est aussi avantageuse dans certains cas.

PRIX DES RÉCIPIENTS D'AIR AVEC TUBE PLONGEUR pour pompes n° 6 et 15..... fr. 30. »

Voir prix des soupapes de retenue page 96.

NOTA. — Avoir soin d'indiquer si l'on veut une vis enivre ou un petit robinet contre la gelée, si le dégorgeoir des pompes sur un madrier doit être muni d'un gros robinet, si le balancier doit être de face ou de côté et si le tube de refoulement doit être en fer ou en plomb. *Sans indications, ces pompes sont livrées sans vis ni robinet contre la gelée, sans gros robinet au dégorgeoir ni récipient d'air, avec balancier de face et brutes pour tuyau plomb.*

Voir prix des pièces détachées, page 104.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.



Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende, page 98.

TITRE IV (Suite)

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

POMPES POUR GRANDE PROFONDEUR

SYSTÈME CORNEAU

Aspirantes allongées en fonte

à balancier de face ou de côté

N^o 1. 2. 3. 4. 5**Aspirantes à 2 corps**à balancier de face ou de côté
sur 2 matricesN^o 25. 26

ou Borne sur pieds, à volant

N^o 93. 94**Aspirantes allongées en fer**

à balancier de face ou de côté

N^o 28

ou Borne sur pieds, à volant

N^o 90

Commandez-nous vos godets en caoutchouc.

TITRE IV (Suite)

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

POMPES ALLONGÉES EN FONTE

Dans les pompes de tous systèmes, l'aspiration ne se fait convenablement que jusqu'à une profondeur de neuf mètres ; distance séparant le niveau de l'eau de l'endroit du corps où fonctionne le piston. Pour aspirer au-delà de cette limite, on ajoute au corps de la pompe, autant d'allonges qu'il y a de mètres en sus. Nos allonges ont un mètre de longueur.

Nos pompes allongées sont livrées prêtes à poser, fixées sur madrier en bois, de longueur proportionnée à la longueur de la pompe, avec balancier allongé et renforcé, de façon à contre-balancer le poids de la tige et de la colonne d'eau à soulever.

Les N^{os} des pompes susceptibles d'être allongées, le nombre d'allonges qu'elles peuvent recevoir et les prix de ces allonges sont indiqués aux pages 71, 73, 77, 79, 89 et 95.

POMPES POUR GRANDE PROFONDEUR

Lorsque le niveau de l'eau se trouvera à une trop grande profondeur et que les pompes allongées en fonte ne pourront être employées, il y aura lieu d'utiliser l'une des pompes à balancier n^{os} 25 ou 26, ou à volant n^{os} 93 ou 94, composées de deux corps dont l'un, renfermant le piston, se fixe dans le puits à 8 mètres du niveau de l'eau et l'autre servant de dégorgeoir, reste sur le sol. Pour la pose il suffit de relier, par une tringle en fer, la tige du piston du corps du bas au mouvement du corps du haut, le tuyau de refoulement reliant les deux corps peut être en fer ou en plomb. Pour faciliter leur fonctionnement, il est utile d'indapter un récipient d'air sur la tubulure du corps placé dans le puits. Une soupape de retenue, placée au-dessus de ce récipient, est aussi avantageuse dans certains cas.

NOTA. — *Avoir soin d'indiquer si le tube de refoulement doit être en fer ou en plomb et si l'on désire un récipient d'air. Sans indications, elles seront livrées sans récipient d'air, avec brides pour tuyau en plomb.*

Les pompes à balancier n^{os} 28 et à volant n^{os} 90 se composent d'un corps placé dans le puits à 8 mètres du niveau de l'eau, relié par un tube central en fer de 0^m95 de diamètre intérieur à un autre corps formant dégorgeoir. La pompe n^o 28 peut recevoir environ 12 mètres de tube fer et la pompe n^o 90 environ 6 mètres.

Bien indiquer, en commandant les pompes n^{os} 25, 26 et 28, si elles doivent avoir le balancier de face ou de côté. Sans indications, elles seront livrées avec balancier de face.

Leur madrier est toujours en fonte.

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	DIAMÈTRE du piston	DÉBIT approxim. à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'exposition sans tubes fer ni plomb		PRIX		PRIX des récipients d'air
				sans tubes fer ni plomb		sans tubes fer ni plomb		
				de face	de côté	de côté	de face	
25	Aspirante et foulante, à 2 corps, sur 2 madriers	100	2,600	130	127	470	490	30
26	id. id. id.	115	3,300	150	136	510	530	30
28	Aspirante, à 2 corps, sur un madrier	100	2,600	100	97	410	430	"
90	Borne sur pieds, à volant, à 2 corps	100	2,600	avec volant		avec volant		"
93	id. id.	100	2,600	127		650		"
94	id. id.	115	3,300	146		665		30
				166		710		30

Prix du mètre de tuyau d'allonge en fer, compris les raccords et la tige, pour pompe 28 et 90 fr. 35

Voir prix des pièces détachées, page 104.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.



Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende, page 98.

TITRE IX (Suite)

POMPES A VOLANT

POMPES A ASPIRATION CONTINUE, SYSTEME CORNEAU

ASPIRANTES

N^o 12. 13. 14

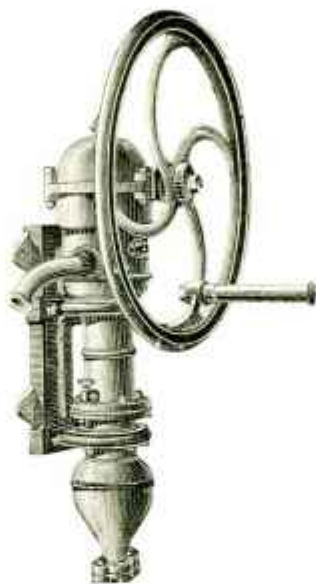


ASPIRANTES

N^o 7. 8

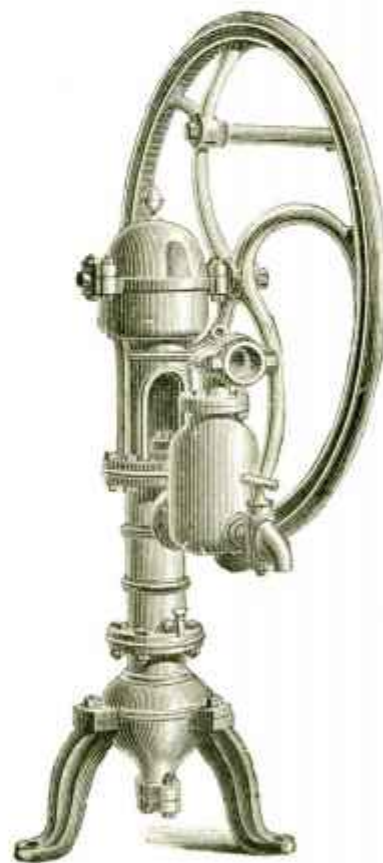
SUR MADRIER

Diam. en mm 70. 90. 110



BORNES

SUR PIEDS



ASPIRANTE & FOULANTE

N^o 20

Nos clients ont intérêt à se procurer chez nous les godets de rechange pour nos pompes.

TITRE IX (Suite)

POMPES A VOLANT

POMPES A ASPIRATION CONTINUE, SYSTEME CORNEAU

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	DIAMÈTRE	DÉBIT	POIDS	PRIX
		du piston	approximatif à l'heure	approximatif d'expédition	
7	Aspirante, borne, sur pieds,	100	2 000	100	385. ⁰⁰
8	Id. id.	70	1 200	63	290. ⁰⁰
12	Id. sur madrier,	70	1 200	54	270. ⁰⁰
13	Id. id.	90	2 000	70	330. ⁰⁰
14	Id. id.	110	3 200	78	360. ⁰⁰
20	Aspirante et foulante, borne, sur pieds,	100	2 000	130	480. ⁰⁰

PLUS-VALUE	}	pour vis cuivre contre la gelée,	fr.	2. ⁰⁰
		pour petit robinet contre la gelée,	fr.	6.25
		pour gros robinet au dégorgeoir, pompe n° 20,	fr.	55. ⁰⁰

POMPES ALLONGÉES EN FONTE

Par Pompes N°	Convenablement posées, les pompes de ce système aspirent jusqu'à 4 mètres de profondeur. Pour aspirer au-delà de cette limite, on ajoute des allonges en fonte au corps de pompe. Ces allonges, de même diamètre que le corps, ont un mètre de longueur. Les pompes n° 7, 8, 12, 13, 14 et 20 peuvent fonctionner avec 3 mètres d'allonges environ.	PRIX du mètre d'allonge
7	Plus-value, par mètre d'allonge fonte, montée, compris tige, boulons de raccord et joints caoutchouc	61. ⁰⁰
8	Id. id. id. id. id.	53. ⁰⁰
12	Id. id. id. id. id.	53. ⁰⁰
13	Id. id. id. id. id.	61. ⁰⁰
14	Id. id. id. id. id.	72. ⁰⁰
20	Id. id. id. id. id.	61. ⁰⁰

Allonges seules	}	brutes,	les 100 kil. fr.	312. ⁰⁰
		alésées,	id.	333. ⁰⁰

En commandant, avoir soin d'indiquer si l'on veut une vis cuivre ou un petit robinet contre la gelée et si la pompe n° 20 doit être munie d'un gros robinet au dégorgeoir.

Sans indications, ces pompes seront livrées sans vis et sans robinet contre la gelée et la pompe n° 20 sans gros robinet au dégorgeoir.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 37.



Nos godets caoutchouc sont fabriqués en para de première qualité.

TITRE IX (Suite)

POMPES BORNES

A COLONNE ORNÉE

pour place publique

Aspirante, balancier de face ou de côté

N^o 70

ASPIRANTES, SUR PIEDS

à balancier de face ou de côté

N^{os} 9. 10

ASPIRANTES A COLONNE

à balancier de face en fer forgé

N^{os} 179. 180. 181

La gravure représente les pompes n^{os} 9 et 10 avec le balancier de côté. Dans les pompes de face, le balancier est d'équerre avec le dégorgeoir. Elles sont toujours livrées avec balancier de face, dégorgeoir à gauche, mais, sur demande, elle sont fournies avec balancier de face, dégorgeoir à droite, ou avec balancier de côté.

La pompe n^o 70 est toujours livrée avec balancier de côté, en fonte, comme représentée par le dessin ci-dessus. Sur demande, elle est livrée avec balancier de face, en fonte, ou avec balancier en fer, de face ou de côté, moyennant la plus-value indiquée page 79.

Les pompes n^{os} 179. 180 et 181 ne se font qu'avec balancier de face, en fer, comme le représente la gravure. Leur piston, qui est le même que celui des pompes des "Ardenne", en fonte et caoutchouc, se retire par le haut de la colonne.

Pour les pompes n^{os} 9.10 et 70, bien spécifier la disposition que l'on désire.

Nos godets en caoutchouc offrent, à prix égal, une plus grande garantie contre l'usure.

TITRE IX (Suite)

POMPES BORNES

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	DIAMÈTRE du piston	DÉBIT approxim. à l'heure	HAUTEUR totale	POIDS approxim. d'exposition	PRIX	
						de côté	de face
9	Aspirante, sur pieds	70	1200	1 200	36	140	140
10	Id. id.	110	3200	1 365	34	200	200
70	Id. à colonne ornée, balancier fonte	100	2000	1 920	123	490	490
179	Id. à colonne, balancier fer	80	1600	1 170	52	"	165
180	Id. id. id.	90	2000	1 220	56	"	180
181	Id. id. id.	100	2000	1 280	53	"	200

PLUS-VALUE	}	pour vis cuivre contre la gelée	fr. 2. "
		pour petit robinet, contre la gelée	fr. 6.25
		pour pompe n° 70, avec balancier fer forgé	fr. 50. "

POMPES ALLONGÉES EN FONTE

pour pompes n°	Lorsque la pose de ces pompes est bien faite, elles peuvent aspirer jusqu'à 9 mètres de profondeur. Pour aspirer au-delà de cette limite, on ajoute des allonges en fonte au corps de pompe. Ces allonges ont un mètre de longueur. La pompe n° 70 peut fonctionner avec deux mètres d'allonges : les pompes n° 9 et 10 avec un mètre seulement.				PRIX du mètre d'allonge
9	Plus-value, par mètre d'allonge fonte, montée, compris lig, boulon de raccord et joints caoutchouc, ...				fr. 53. "
10	Id. id.	id.	id.	id.	fr. 61. "
70	Id. id.	id.	id.	id.	fr. 56. "
	Allonges seules	}	brutes	les 100 kil.	fr. 312. "
			alésées	id.	fr. 333. "

En commandant, avoir soin d'indiquer si les pompes n° 9, 10 et 70 doivent être munies d'une vis cuivre ou d'un petit robinet contre la gelée et si le balancier doit être de face ou de côté.

Sans indications, elles seront livrées :

Sans vis et sans robinet contre la gelée ;

Les pompes n° 9 et 10 avec le balancier de face ;

La pompe n° 70 avec le balancier de côté en fonte.

Nous n'allongeons pas les pompes à colonne n° 179, 180 et 181, mais, sur demande des clients qui dési-reraient les allonger eux-mêmes, elles sont livrées disposées pour être allongées. Dans ce cas, la tubulure d'aspiration est supprimée et remplacée par une plaque d'attente percée d'un trou central de 80, 90 ou 100 mm de diamètre, destinée à recevoir des allonges, qui peuvent être en fer ou en cuivre.

Voir prix des pièces détachées, pages 99.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.

Plus tôt vous commanderez, mieux vous serez servis.



TITRE IX *(suite)***POMPES SIMPLES****ASPIRANTES, A BALANCIER TOURNANT**N^{os} 31. 32. 33. 34. 35.

Sur attache verticale



Sur grand socle de 0-73



Sur attache horizontale



Sur madrier bois

Nos clients ont intérêt à se procurer chez nous les godets de rechange pour nos pompes.

TITRE IV (Suite)

POMPES SIMPLES

POMPES SIMPLES ASPIRANTES A BALANCIER TOURNANT

Montées sur attache verticale ou horizontale, ou sur grand socle de 0.73 de hauteur

Numéros de la classification	DESIGNATION	DIAMETRE du piston	DEBIT approximatif à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX	
				sur attache verticale	sur attache horizontale	sur attache verticale	sur attache horizontale
31	Aspirante.....	65	1.000	12	12	64. »	68.50
32	Id.	70	1.200	15	15	71. »	76. »
33	Id.	80	1.600	17	18	78. »	83. »
34	Id.	90	2.000	20	22	89. »	96. »
35	Id.	100	2.600	24	25	102.50	111. »

Socles N°	SUPPLÉMENT POUR POMPES SIMPLES		POIDS supplémentaire	PLUS-VALUE
	Montées sur socles de 0.73 de haut		kg.	fr. c.
1	Pour pompes n° 31, 32.	en plus du prix sur attache verticale.....	10	29. »
2	Id. n° 33, 34, 35.	Id.	12	31. »

Pour les commandes de grands socles seuls, bien spécifier les N° des pompes auxquelles ils sont destinés.

Numéros de la classification	POMPES SIMPLES	DIAMETRE du piston	DEBIT approximatif à l'heure	POIDS approximatif d'expédition	PRIX		
						Montées sur madrier bois	
						millimètres	litres
31	Aspirante.....	65	1.000	13	68.50		
32	Id.	70	1.200	16	76. »		
33	Id.	80	1.600	19	83. »		
34	Id.	90	2.000	22	96. »		
35	Id.	100	2.600	25	111. »		

Ces pompes sont toujours livrées avec vis fer, moyennant une plus-value de fr. 0.65

PLUS VALUE	}	pour vis cuivre contre la gelée.....	fr.	2. »
		pour petit robinet contre la gelée.....	fr.	6.25

En commandant ces pompes, indiquer : 1 Le genre d'attache que l'on désire ; 2 Si elles doivent être munies d'une vis cuivre ou d'un petit robinet contre la gelée.

Sans indications, elles seront livrées sans vis cuivre et sans petit robinet contre la gelée.

Voir prix des pièces détachées page 101.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, pages 97.



Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende, page 100.

TITRE IX. (Suite)

POMPES SIMPLES

ASPIRANTES ET FOULANTES

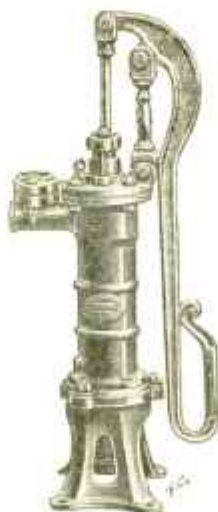
avec ou sans gros robinet au dégorgeoir

N^o 36. 37

Sur attache verticale,
sans gros robinet



Sur grand socle de 0-73
avec gros robinet



Sur attache horizontale,
sans gros robinet



Sur madrier bois,
sans gros robinet

Nos godets caoutchouc sont fabriqués en para de première qualité.

TITRE IX (Suite)

POMPES SIMPLES

POMPES SIMPLES

ASPIRANTES ET FOULANTES

Montées sur attache verticale ou horizontale ou sur grand socle de 0^m73 de hauteur

Numéros de la classification	DESIGNATION	DIAMETRE du piston millimètres	DEBIT approximatif à l'heure litres	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX	
				sur attache verticale kil.	sur attache horizontale kil.	sur attache verticale fr. c.	sur attache horizontale fr. c.
36	Aspirantes \ Sans gros robinet au dégorgeoir	70	1,200	14	13	106. »	110. »
37	et foulantes / id.	90	2,000	24	23	130. »	135. »

SUPPLÉMENT POUR POMPES SIMPLES

ASPIRANTES ET FOULANTES

Montées sur socles de 0^m73 de haut

Socles N ^o		POIDS supplémentaire kil.	PLUS-VALUE fr. c.
1	Pour pompe n ^o 36, en plus du prix sur attache verticale.....	10	29. »
2	id. n ^o 37, id.	12	31. »

Pour les commandes de grands socles seuls, bien spécifier les n^{os} des pompes auxquelles ils sont destinés.

Numéros de la classification	POMPES SIMPLES ASPIRANTES ET FOULANTES Montées sur madrier bois	DIAMETRE du piston millimètres	DEBIT approximatif à l'heure litres	POIDS approximatif d'expédition kil.	PRIX fr. c.
37	id. id. id. id. ..	90	2,000	25	135. »

Ces pompes sont toujours livrées avec vis fer, moyennant une plus-value de..... fr. 0.65

PLUS-VALUE { pour vis enivre contre la gelée..... fr. 2. »
pour petit robinet contre la gelée..... fr. 6.25
pour gros robinet au dégorgeoir, pompe 36..... fr. 21. »
id. pompe 37..... fr. 27. »

En commandant ces pompes, indiquer le genre d'attache que l'on désire, si elles doivent être munies d'une vis enivre ou d'un petit robinet contre la gelée, et si elles doivent avoir un gros robinet au dégorgeoir.

Sans indications, elles seront livrées sans vis, sans petit robinet contre la gelée et sans gros robinet au dégorgeoir.

Voir prix des pièces détachées, page 101.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.



Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende, page 100.

TITRE IX *(Suite)***POMPES DES ARDENNES****" INCONGELABLES "****ASPIRANTES****PISTON FONTE ET CAOUTCHOUC**N^o 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 210, 212

A balancier de face

A balancier de côté

Ordinaire

Vaiguille

Ordinaire

Vaiguille



Pour rendre ces pompes INCONGELABLES, il suffit de lever le balancier jusqu'au bout de sa course pendant le temps nécessaire pour vider le corps de pompe; quelques coups de balancier suffisent pour faire revenir l'eau lorsque l'on veut pomper à nouveau.



Commandez-nous vos godets en caoutchouc, dont nous pouvons vous assurer la livraison par retour du courrier.

TITRE IX (Suite)

POMPES DES ARDENNES

INCONGELABLES

ASPIRANTES

Avec balancier monté sur châssis, sur fort madrier en bois, butoir en fer, piston en fonte et caoutchouc, dégorgeoir tournant

Numéros de la Classification	DÉSIGNATION	DIAMÈTRE du piston	DÉBIT approximatif à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX		PLUS-VALUE pour aiguille
				bal. de face	bal. de côté	balanc. de côté	balanc. de face	
		millimètres	litres	kg.	kg.	fr. c.	fr. c.	fr. c.
200	Aspirante.....	60	800	18	16	69. »	71. »	12. »
201	Id.	65	1.000	20	18	73.50	75.50	12. »
202	Id.	70	1.200	21	20	78. »	80. »	12. »
203	Id.	75	1.500	25	25	84. »	86. »	13. »
204	Id.	80	1.600	28	27	90. »	92. »	14. »
205	Id.	85	1.800	29	28	96. »	98. »	14. »
206	Id.	90	2.000	35	32	102. »	104. »	14. »
207	Id.	95	2.300	37	35	109.50	112. »	14. »
208	Id.	100	2.600	38	36	120. »	122.50	14.50
210	Id.	110	3.200	55	52	130. »	132.50	15. »
212	Id.	120	3.800	59	57	145. »	147.50	15. »

Bien qu'incongelables, ces pompes sont, sur demande spéciale et moyennant les plus-values ci-dessous, livrées avec vis fer, avec vis cuivre ou avec petit robinet contre la gelée.

PLUS-VALUE	}	pour vis fer	fr. 0.65
		pour vis cuivre contre la gelée	fr. 2. »
		pour petit robinet contre la gelée	fr. 6.25

En commandant, avoir soin d'indiquer si l'on veut une vis fer, une vis cuivre ou un petit robinet contre la gelée et si le balancier doit être de face ou de côté, avec ou sans aiguille.

Sans indications, ces pompes seront livrées avec le balancier de côté, sans aiguille, sans vis et sans robinet contre la gelée.

Sur demande, les contre-brides de ces pompes peuvent être filetées au pas anglais pour recevoir des tubes en fer.

Voir prix des pièces détachées page 103.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.



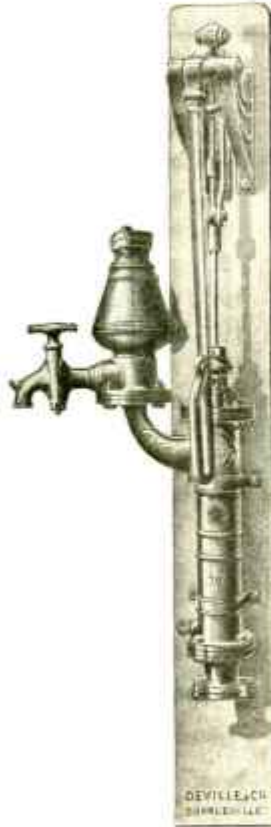
Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende, page 102.

TITRE IX (Suite)

POMPES DES ARDENNES

INCONGELABLES ASPIRANTES ET FOULANTES

PISTON FONTE ET CAOUTCHOUC

N^o 269. 270. 271A balancier
de faceA balancier
de côté

Pour rendre ces pompes INCONGELABLES, il suffit de lever le balancier jusqu'au bout de sa course pendant le temps nécessaire pour vider le corps de pompe : quelques coups de balancier suffisent pour faire revenir l'eau lorsque l'on veut pomper à nouveau.

Nos godets en caoutchouc offrent, à prix égal, une plus grande garantie contre l'usure.

TITRE IV (Suite)

POMPES DES ARDENNES

INCONGELABLES

ASPIRANTES ET FOULANTES

Avec balancier monté sur châssis, sur fort madrier en bois, butoir en fer
piston en fonte et caoutchouc, dégorgeoir tournant

Numéros de la classification	DESIGNATION	DIAMÈTRE de piston	DÉBIT approxim. à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX			
				balancier de face	balancier de côté	sans gros robinet		avec gros robinet	
						de côté	de face	de côté	de face
		millimètres	litres	kg	kg	fr. »	fr. »	fr. »	fr. »
269	Aspirantes et foulantes	70	1.200	40	38	165. »	167. »	210. »	212. »
270	Id.	85	1.800	30	48	195. »	197. »	245. »	247. »
271	Id.	100	2.600	37	56	245. »	247. »	300. »	302. »

Bien qu'incongelables, ces pompes sont, sur demande spéciale et moyennant les plus-values ci-dessous, livrées avec vis fer, avec vis cuivre ou avec petit robinet contre la gelée.

PLUS-VALUE	}	pour vis fer.....	fr. 0.65
		pour vis cuivre contre la gelée.....	fr. 2. »
		pour petit robinet contre la gelée.....	fr. 6.25

En commandant, avoir soin d'indiquer si l'on veut une vis fer, une vis cuivre ou un petit robinet contre la gelée et si le balancier doit être de face ou de côté. Indiquer, de même, si l'on désire un gros robinet au dégorgeoir.

Sans indications, ces pompes seront livrées avec un gros robinet de cuivre au dégorgeoir, balancier de côté, sans vis et sans petit robinet contre la gelée.

Sur demande, les contre-bridés de ces pompes peuvent être filetés au pas anglais pour recevoir des tubes en fer.

Voir prix des pièces détachées, page 104.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.

Pour les commandes de pièces de rechange, utiliser la désignation et les numéros de la légende, page 102.



TITRE IX (Suite)

POMPES DES ARDENNES

" INCONGELABLES "

allongées en fonte, piston fonte et caoutchouc

ASPIRANTES

N ^o 202.	diamètre	70 m. m.
204.	id.	80 id.
206.	id.	90 id.
208.	id.	100 id.
210.	id.	110 id.



ASPIRANTES & FOULANTES

N ^o 269.	diamètre	70 m. m.
271.	id.	100 id.



A balancier de face ou de côté,
avec ou sans aiguille.

Bien indiquer
la disposition que l'on désire.



Les balanciers des pompes allongées
ne sont pas montés sur châssis



A balancier de face,
sans aiguille



A balancier de côté,
avec aiguille

Commandez-nous vos godets en caoutchouc

TITRE IX (Suite)

POMPES DES ARDENNES

INCONGELABLES

ALLONGÉES EN FONTE

sur fort madrier en bois, butoir en fer, piston fonte et caoutchouc, dégorgeoir tournant

Convenablement posées, les pompes « des Ardennes » aspirent jusqu'à 8 mètres de profondeur : *distance séparant l'endroit du corps où fonctionne le piston du niveau de l'eau*. Toutes les fois que cette hauteur est dépassée il faut, au corps de la pompe, ajouter autant d'allonges qu'il y a de mètres en sus. Nos allonges ont 1 mètre de longueur.

Les pompes n^o 202, 204, 206, 208, 210, 269 et 271, peuvent recevoir 5 mètres d'allonges environ. Ainsi disposées elles peuvent aspirer jusqu'à 12 ou 13 mètres.

Nos pompes « des Ardennes » allongées sont livrées prêtes à poser, fixées sur madrier en bois, de longueur proportionnée à la longueur de la pompe, avec balancier allongé et renforcé, permettant de contre-balancer le poids de la tige et de la colonne d'eau à soulever. Leur balancier n'est pas monté sur châssis.

Les pompes n^o 200, 201, 203, 205, 207, 212 et 270, ne s'allongent pas.

Pour: Pompes N ^o	SUPPLÉMENT			PRIX du mètre d'allonge
	POUR POMPES DES "ARDENNES" ALLONGÉES EN FONTE			fr
202 et 269	Plus-value	par mètre d'allonge	fonte montée, compris tige, boulons de raccord et joints caoutchouc, . .	53. »
204	Id.	id.	id.	56. »
206	Id.	id.	id.	61. »
208 et 271	Id.	id.	id.	66. »
210	Id.	id.	id.	72. »
	ALLONGES SEULES	}	Brutes,..... les 100 kil.	312. »
			Alésées..... id.	333. »

En commandant, avoir soin d'indiquer si le balancier doit être de face ou de côté et si les pompes n^o 269 et 271 doivent avoir un gros robinet au dégorgeoir.

Sans indications, elles seront livrées avec le balancier de côté et les pompes n^o 269 et 271 avec un gros robinet au dégorgeoir.

Voir prix des pièces détachées, page 103.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.



La puissance de notre fabrication & l'organisation de nos services commerciaux ne peuvent supprimer l'encombrement & les retards si les commandes nous parviennent toutes au dernier moment.

TITRE IX (suite)

POMPES LYONNAISES

TYPE "ARDENNES", INCONGELABLES ASPIRANTES

PISTON CUIVRE, GODET CUIR

Diapètres 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 110, 120^{mm}

A BALANCIER DE FACE

Ordinaire



A aiguille



A BALANCIER DE COTÉ

Ordinaire



A aiguille



Pour rendre ces pompes INCONGELABLES, il suffit de lever le balancier jusqu'au bout de sa course pendant le temps nécessaire pour vider le corps de pompe; quelques coups de balancier suffisent pour faire revenir l'eau lorsque l'on veut pomper à nouveau.

Commandez-nous vos godets en caoutchouc, dont nous pouvons vous assurer la livraison par retour du courrier.

TITRE IX. (Suite.)

POMPES LYONNAISES

TYPE " ARDENNES ", INCONGELABLES ASPIRANTES

**Sur fort madrier en bois, balancier monté sur châssis,
piston " Ardennes " cuivre, godet en cuir, vis de vidange contre la gelée,
butoir en fer, dégorgeoir tournant**

DÉSIGNATION	DIAMÈTRE du piston	DÉBIT approximatif à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'expédition		PRIX		PLUS-VALUE pour aiguille			
			lud. de face	lud. de côté	* francs, de côté francs, de face					
					fr.	ct.		fr.	ct.	fr.
Aspirantes	millimètres	litres	kg	kg						
.....	60	800	18	16	77.	«	79.	«	12.	«
Id.	63	1.000	21	19	82.	«	84.	«	12.	«
Id.	70	1.200	22	20	87.	«	89.	«	12.	«
Id.	73	1.400	24	22	93.50		95.50		13.	«
Id.	80	1.600	28	27	100.	«	102.	«	14.	«
Id.	85	1.800	30	29	107.	«	109.	«	14.	«
Id.	90	2.000	32	30	115.	«	117.	«	14.	«
Id.	95	2.300	33	33	124.	«	126.50		14.	«
Id.	100	2.600	36	34	136.	«	138.50		14.50	
Id.	110	3.200	42	39	148.	«	150.50		15.	«
Id.	120	3.800	44	41	166.	«	168.50		15.	«

Bien qu'incongelables, ces pompes sont, sur demande, livrées avec un petit robinet contre la gelée, moyennant une plus-value de fr. : 6.25.

En commandant, avoir soin d'indiquer si l'on veut un petit robinet contre la gelée et si le balancier doit être de face ou de côté, avec ou sans aiguille.

Sans indications, ces pompes sont livrées avec le balancier de côté, sans aiguille et sans robinet contre la gelée.

Sur demande, les contre-brides de ces pompes peuvent être filetées au pas anglais pour recevoir des tubes en fer.

Voir prix des pièces détachées, page 103.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.



Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende, page 102.

TITRE IX (Suite)

POMPES LYONNAISES

TYPE " ARDENNES ", INCONGELABLES
ASPIRANTES ET FOULANTES

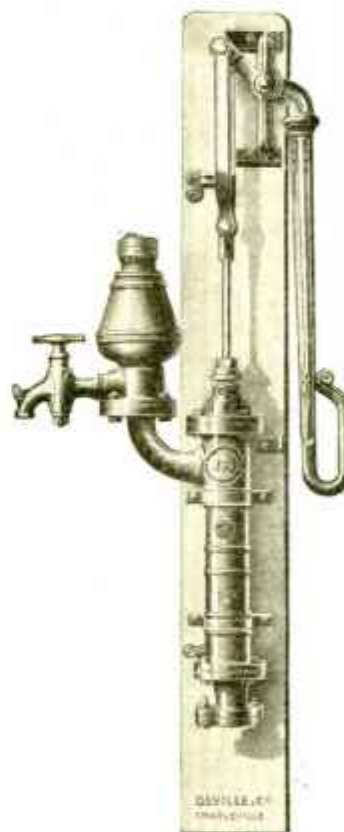
Piston cuivre, godet cuir

Diamètre : 70, 85, 100 ^{mm}

à balancier de face



à balancier de côté



Pour rendre ces pompes INCONGELABLES, il suffit de lever le balancier jusqu'au bout de sa course pendant le temps nécessaire pour vider le corps de pompe ; quelques coups de balancier suffisent pour faire revenir l'eau lorsque l'on veut pomper à nouveau

Nos clients ont intérêt à se procurer chez nous les godets de rechange pour nos pompes.

TITRE IX (Suite)

POMPES LYONNAISES

TYPE "ARDENNES", INCONGELABLES

ASPIRANTES ET FOULANTES

sur fort madrier en bois, balancier monté sur châssis,
piston "Ardenne" cuivre, godet cuir, vis de vidange contre la gelée,
butoir en fer, dégorgeoir tournant.

DIAMÈTRE du piston	DÉSIGNATION	DÉBIT approximatif à l'heure	POIDS APPROXIMATIFS d'exposition		PRIX			
			de face	de côté	sans gros robinet		avec gros robinet	
					de côté	de face	de côté	de face
millimètres		litres	kg.	kg.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.
70	Aspirante et foulante	1.200	40	38	174. »	176. »	219. »	221. »
85	Id.	1.800	50	48	206. »	208. »	256. »	258. »
100	Id.	2.600	57	56	261. »	263. »	316. »	318. »

Bien qu'incongelables, ces pompes sont, sur demande, livrées avec un petit robinet cuivre contre la gelée, moyennant une plus-value de fr. : 6.25.

En commandant, avoir soin d'indiquer si l'on veut un petit robinet contre la gelée, si le balancier doit être de face ou de côté et si l'on désire un gros robinet au dégorgeoir.

Sans indications, ces pompes seront livrées munies d'un gros robinet de cuivre au dégorgeoir, avec balancier de côté, sans petit robinet contre la gelée.

Sur demande, les contre-bridés de ces pompes peuvent être filetés au pas anglais pour recevoir des tubes en fer.

Voir prix des pièces détachées, page 104.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.

Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende, page 102.



TITRE IX (Suite)

POMPES LYONNAISES

**TYPE "ARDENNES", INCONGELABLES
ALLONGÉES EN FONTE, PISTON CUIVRE, GODET EN CUIR**

ASPIRANTES

Diamètre.....	70 m/m
Id.	80 m/m
Id.	90 m/m
Id.	100 m/m
Id.	110 m/m

ASPIRANTES ET FOULANTES

Diamètre.....	70 m/m
Id.	100 m/m

A balancier de face ou de côté
avec ou sans aiguille.

**Bien indiquer
la disposition que l'on désire.**

Les balanciers des pompes allongées
ne sont pas montés sur châssis.



A balancier de face
sans aiguille.



A balancier de côté
avec aiguille.

N'hésitez pas le dernier moment pour nous adresser vos ordres. Plus tôt vous commanderez, mieux vous serez servis.

TITRE IX (Suite)

POMPES LYONNAISES

TYPE " ARDENNES ", INCONGELABLES

ALLONGÉES EN FONTE

sur fort madrier en bois, piston " Ardennes " cuivre, godet cuir, butoir en fer, dégorgeoir tournant

Convenablement posées, les pompes " Lyonnaises " aspirent jusqu'à 8 mètres de profondeur : *distance séparant le niveau de l'eau de l'endroit du corps où fonctionne le piston*. Toutes les fois que cette hauteur est dépassée, il faut, au corps de la pompe, ajouter autant d'allonges qu'il y a de mètres en sus. Nos allonges ont un mètre de longueur.

Les pompes aspirantes de 70, 80, 90, 100, 110^m_{au}, et aspirantes et foulantes de 70 et 100^m_{au}, peuvent recevoir 5 mètres d'allonges environ. Ainsi disposées, elles peuvent aspirer jusqu'à 12 ou 13 mètres.

Les pompes " Lyonnaises " allongées sont livrées prêtes à poser, fixées sur madrier en bois de longueur proportionnée à la longueur de la pompe, avec balancier allongé et renforcé, permettant de contre-balancer le poids de la tige et de la colonne d'eau à soulever. Leur balancier n'est pas monté sur châssis.

Les pompes aspirantes de 60, 65, 75, 85, 95, 110^m_{au}, et la pompe aspirante et foulante de 85^m_{au} ne s'allongent pas.

SUPPLÉMENT

POUR POMPES " LYONNAISES " ALLONGÉES EN FONTE

DIAMÈTRE du piston					PRIX du mètre d'allonge
					fr. s.
70	Plus-value par mètre d'allonge fonte montée, compris tige, boulons de raccord et joints caoutchouc				53.00
80	Id.	Id.	Id.	Id.	56.00
90	Id.	Id.	Id.	Id.	61.00
100	Id.	Id.	Id.	Id.	66.00
110	Id.	Id.	Id.	Id.	72.00
ALLONGES SEULES					
} Brutes..... les 100 kil.					312.00
} Alésées..... id.					333.00

En commandant, avoir soin d'indiquer si le balancier doit être de face ou de côté et si les pompes aspirantes et foulantes doivent avoir un gros robinet au dégorgeoir.

Sans indications, elles seront livrées avec le balancier de côté et les pompes aspirantes et foulantes avec un gros robinet au dégorgeoir.

Voir prix des pièces détachées, page 103.

Voir diamètre des tuyaux habituellement employés pour ces pompes, page 97.

Tenez compte de la lenteur des transports.



TITRE IX (Suite)

ACCESSOIRES POUR POMPES

CRÉPINES ET SOUPAPES DE RETENUE

CRÉPINE



Pour les pompes installées sur des puits de faible profondeur, avec tuyau d'aspiration droit, nous recommandons l'emploi de la crépine seule, qui, fixée à l'extrémité du tuyau plongeant dans le liquide, empêche l'aspiration de matières étrangères, vase ou grèves, qui nuiraient au bon fonctionnement de la pompe et contribueraient à l'usure rapide de ses principaux organes : soupape et piston.

Lorsqu'une pompe atteint son maximum d'aspiration, ou quand son tuyau fait des coudes, il est utile d'adapter une crépine avec soupape de retenue combinée qui, indépendamment du but indiqué ci-dessus, soutient la colonne d'eau, et, par suite, régularise et favorise son bon fonctionnement.

Bien que pouvant être utilisée comme la soupape combinée avec crépine, la soupape de retenue seule est surtout recommandée pour être placée sur le refoulement des pompes aspirantes et foulantes ou sur la bride du récipient d'air, lorsque le tuyau fait des coudes ou lorsque la hauteur d'eau à refouler est assez considérable. Ses services sont incontestables, et, par son emploi, la manœuvre d'une pompe aspirante et foulante se fait avec la plus grande facilité et sans à-coups.

Nos crépines seules, nos crépines avec soupape de retenue et nos soupapes de retenue seules, se font pour tuyaux de 25, 30, 35 et 45 m/m de diamètre intérieur.

La nomenclature ci-dessous indique les n^{os} des pompes auxquelles elles conviennent.

Pour tuyau de 25 m/m : pompes n^{os} 0, 1, 2, 8, 9, 12, 200, 201.

Id. 30 m/m : Id. 3, 4, 6, 7, 13, 20, 23, 28, 31, 32, 36, 90, 93, 202 à 205.

Id. 35 m/m : Id. 5, 10, 11, 25, 33, 34, 37, 70, 206, 207, 209, 270.

Id. 45 m/m : Id. 15, 33, 94, 179, 208, 210, 271.

Id. 35 m/m : Id. 6, 23, 26, 93, 94, 269.

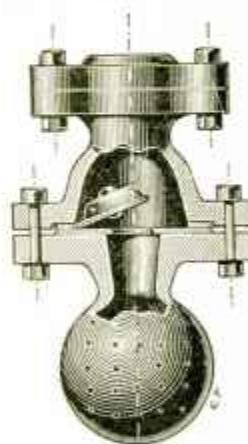
Id. 45 m/m : Id. 15, 270.

A L'ASPIRATION

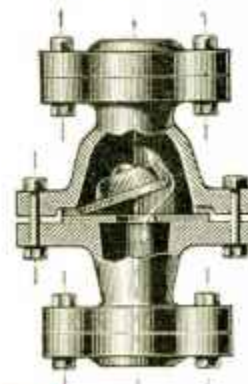
AU REFOULEMENT

CRÉPINE

avec soupape de retenue



SOUPAPE de RETENUE



CRÉPINES SEULES

Pour tuyaux de	25	30	35	45	m/m intérieur.
PRIX fr.	13. ⁰⁰	14. ⁰⁰	15. ⁰⁰	17. ⁰⁰	

CRÉPINES AVEC SOUPAPE DE RETENUE

Pour tuyaux de	25	30	35	45	m/m intérieur.
PRIX fr.	23. ⁰⁰	24. ⁰⁰	26. ⁰⁰	30. ⁰⁰	

SOUPAPES DE RETENUE

Pour tuyaux de	25	30	35	45	m/m intérieur.
PRIX fr.	19. ⁰⁰	20. ⁰⁰	21. ⁰⁰	25. ⁰⁰	

Assurez vos approvisionnements en nous adressant vos ordres à bonne date.
Vous éviterez, ainsi, les retards de livraison causés par la lenteur des transports.



TITRE IX (Suite)

DIAMÈTRE DES TUYAUX HABITUELLEMENT EMPLOYÉS POUR NOS POMPES

		EN PLOMB		EN FER		
		DIAMÈTRE		DIAMÈTRE		
		Intérieur	Extérieur	Intérieur	Extérieur	
		mm.	mm.	mm.	mm.	
A L'ASPIRATION :						
Pour pompes système "CORNEAU"	N ^o	0	19	27	20	27
		1. 2. 8. 12	23	29	27	34
		3. 13	27	33	33	42
		4. 7. 20	30	38	33	42
		5. 14	33	44	40	49
		6	30	38	33	42
		9	23	29	27	34
		10	33	44	40	49
		15	43	53	50	60
		25. 93	30	38	33	42
		26. 94	33	44	40	49
		28. 90	30	38	33	42
		50	"	"	72	82
	Pour pompes "SIMPLES"	N ^o	31. 32	30	38	33
		33. 34	33	44	40	49
		35	43	53	50	60
		36	30	38	33	42
		37	33	44	40	49
Pour pompes à colonne	N ^o	70	33	44	40	49
		179	43	53	50	60
		180	30	39	30	60
		181	50	59	60	70
Pour pompes des "ARDENNES" et "LYONNAISES"	N ^o	200. 201 et "Lyonnaises" 60. 63 ^{m/m} ..	23	29	27	34
		202. 203 id. 70. 73 id. ..	27	33	33	42
		204. 205 id. 80. 83 id. ..	30	38	33	42
		206. 207 id. 90. 93 id. ..	33	44	40	49
		208. 210 id. 100. 110 id. ..	43	53	50	60
		212 id. 120 id. ..	50	59	60	70
		269. 270 et Lyon. fontant. 70. 83 id. ..	33	44	40	49
		271 id. 100 id. ..	43	53	50	60
AU REFOULEMENT :						
Pompes système "CORNEAU"	N ^o	6	33	44	40	49
		15	43	53	50	60
		25. 26. 93. 94	33	44	40	49
Pompes "SIMPLES"	N ^o	36	27	33	33	42
		37	33	44	40	49
Pompes des "ARDENNES" et "LYONNAISES"	N ^o	269 et "Lyonnaise" 70 ^{m/m}	33	44	40	49
		270 id. 83 id.	43	53	50	60
		271 id. 100 id.	50	59	60	70

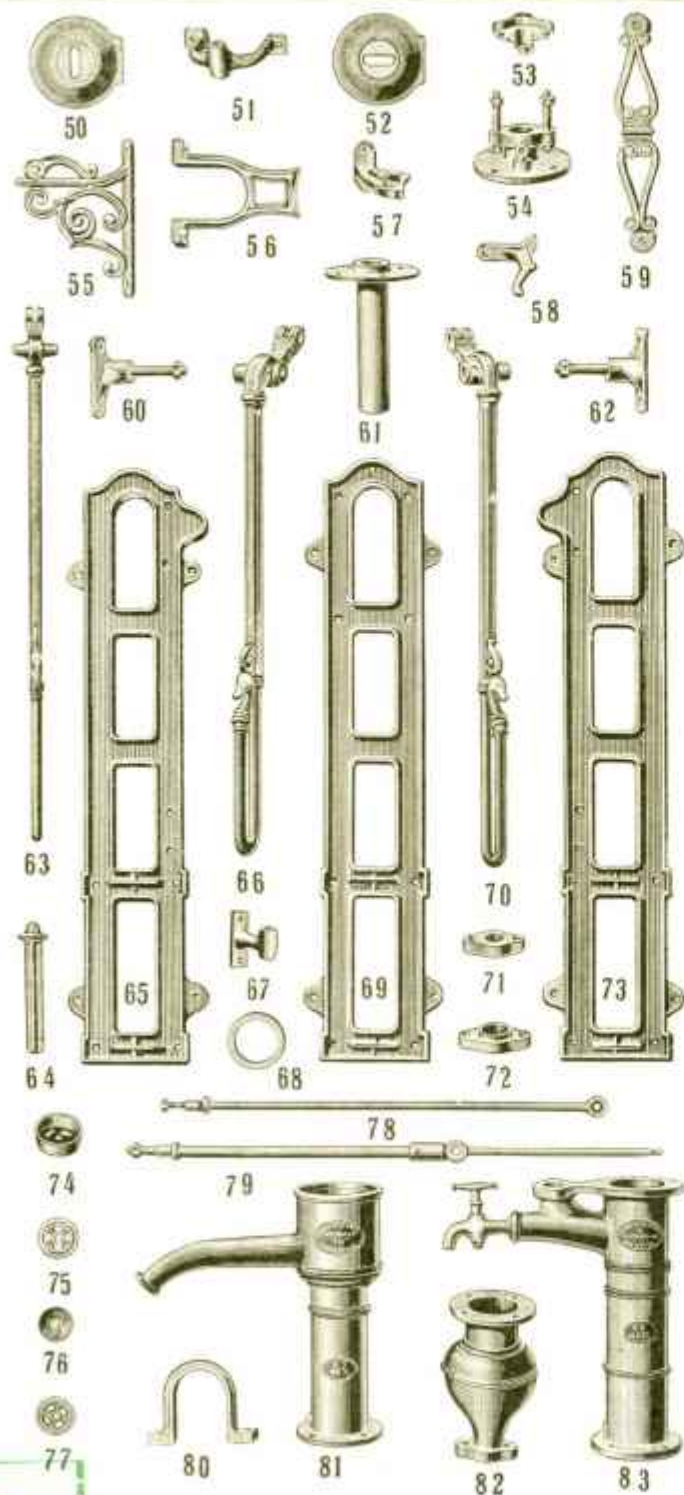


Pour les commandes de pièces détachées, employer la désignation exacte et les numéros de la légende.

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

SYSTEME "CORNEAU"

PIECES DETACHEES



LÉGENDE

- 50. Couverture pour pompe de côté.
- 51. Guide pour pompe foulante de côté.
- 52. Couverture pour pompe de face.
- 53. Bride presse-étoupe pour pompe foulante.
- 54. Couverture pour pompe foulante.
- 55. Console pour pompe de face.
- 56. Collier à heurtoir pour pompe de face.
- 57. Arrêt de balancier pour madrier fonte.
- 58. id. id. bois.
- 59. Parallélogramme.
- 60. Support pour balancier de côté à droite.
- 61. Tube plongeur.
- 62. Support pour balancier de côté à gauche.
- 63. Balancier de face.
- 64. Soupape.
- 65. Madrier pour balancier de côté à droite.
- 66. Balancier de côté à droite.
- 67. Guide pour pompe foulante de face.
- 68. Rondelle de joint.
- 69. Madrier pour balancier de face.
- 70. Balancier de côté à gauche.
- 71. Contre-bride d'aspiration.
- 72. Bride de refoulement.
- 73. Madrier pour balancier de côté à gauche.
- 74. **Godet caoutchouc.**
- 75. Pièce de dedans du godet.
- 76. Clapet du piston.
- 77. Pièce de dessous du godet.
- 78. Tige pour pompe aspirante.
- 79. Tige garnie de cuivre, avec aiguille, pour pompe foulante.
- 80. Collier d'attache.
- 81. Corps pour pompe aspirante.
- 82. Récipient.
- 83. Corps pour pompe foulante (avec ou sans gros robinet au dégorgoir).

NOTA

La réunion des pièces n° 73, 79 et 77 forme le *piston fonte*.
 La réunion des pièces n° 74, 75, 76 et 77 forme le *piston complet*.
 La réunion des pièces n° 74, 75, 76, 77 et 78 forme le *piston complet avec tige*.

avons en magasin un stock considérable de pièces de rechange que nous pouvons livrer à lettre lue.



TITRE IX (suite)

POMPES A ASPIRATION CONTINUE

SYSTEME "CORNEAU"

PRIX DES PIÈCES DÉTACHÉES

RÉFÉRENCES de la légende (page 98)	DESIGNATION DES PIÈCES	POUR POMPES N°													
		0	1	2	3	4	5	9	10	50	70	179	180	181	
57	Arrêt pour madrier fonte.	"	5.55	6.25	6.60	7.50	8.65	"	"	"	"	"	"	"	
58	Id. bois.	"	6.40	7.25	7.60	8.45	9.85	"	"	"	"	"	"	"	
—	Balancier fer.....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	50.	50.	50.		
—	Boulon de tige.....	1.25	1.75	1.75	1.75	1.75	2.50	1.25	1.50	2.50	1.25	1.25	1.25	1.25	
—	id. de joints... pièce	0.50	0.50	0.50	0.60	0.60	0.60	0.50	0.60	"	0.60	0.75	0.75	0.75	
—	id. d'axe.....	1.60	3.75	3.75	4.50	4.50	4.50	1.75	2.	"	2.	2.	2.	2.	
—	id. de contre-brides id.	0.75	0.75	0.75	0.80	0.90	1.	0.80	1.25	2.	0.90	0.75	0.75	0.75	
—	Clapet cuir.....	"	"	"	"	"	"	"	"	"	17.	18.50	22.		
76	id. du piston.....	2.	2.15	2.40	2.75	2.75	4.20	2.15	4.20	8.25	2.75	0.85	1.15	1.50	
80	Collier d'attache (petit p pompe 50)	"	"	"	"	"	"	"	"	8.55	"	"	"	"	
80	id. (grand id.	"	"	"	"	"	"	"	"	13.	"	"	"	"	
80	id.	4.50	5.15	5.80	6.35	7.25	8.30	"	"	"	"	"	"	"	
36	Collier à heartoir.....	"	8.80	10.45	10.45	11.95	12.90	"	"	"	"	"	"	"	
—	Colonne seule.....	"	"	"	"	"	"	"	"	180.	70.	80.	90.		
81	Corps.....	42.	53.45	60.	68.20	74.50	81.45	58.25	85.75	144.30	"	"	"	"	
—	Corps inférieur.....	"	"	"	"	"	"	"	"	35.	"	"	"	"	
50-52	Convercle.....	3.25	3.50	4.10	4.95	5.20	5.45	3.	5.	"	"	"	"	"	
—	Convercle complet ou chapiteau...	"	"	"	"	"	"	"	"	30.	16.	18.	20.		
71	Contre-bride d'aspiration.....	2.	2.40	2.40	2.55	3.30	4.25	2.40	4.25	11.90	3.30	3.25	4.	5.25	
—	Embase pour pompes à colonne...	"	"	"	"	"	"	"	"	"	20.	22.	27.		
74	Gonif. caoutchouc.....	1.25	1.75	2.50	3.50	4.25	4.75	1.75	4.75	20.	4.25	2.	3.	3.75	
75	Pièce de dedans du godet	1.30	1.60	1.95	2.25	2.90	3.65	1.60	3.65	11.10	2.90	3.55	3.75	4.50	
77	id. de dessous du godet	1.	1.15	1.60	1.85	2.60	3.	1.15	3.	6.15	2.60	2.	2.50	3.	
—	Pied pour pompes borne.....	"	"	"	"	"	"	14.35	17.70	"	"	"	"	"	
73-76-77	Piston fonte (sans godet).....	4.30	4.90	5.95	6.85	8.25	10.85	4.90	10.85	25.50	8.25	6.40	7.40	9.	
74 à 77	Pist. complet (fonte et godet) s' tige	5.55	6.65	8.45	10.35	12.50	15.60	6.65	15.60	45.50	12.50	8.40	10.40	12.75	
74 à 78	id. id. (id.) s' tige	9.55	14.15	16.45	18.85	21.	25.60	13.15	24.10	55.50	22.50	20.40	23.40	27.75	
—	Rondelle de soupape.....	0.35	0.50	0.50	0.50	0.50	0.70	0.50	0.70	"	0.50	"	"	"	
68	id. de joint.....	0.30	0.40	0.50	0.55	0.60	0.75	0.40	0.75	"	0.60	"	"	"	
—	Raccord à douille.....	"	16.	16.	16.	16.	16.	"	"	"	"	"	"	"	
82	Récipient.....	20.	29.65	33.	36.10	42.90	46.	38.25	53.95	"	42.90	"	"	"	
64	Soupape (sans rondelle)...	3.50	4.	4.	4.90	4.90	6.30	4.	6.30	14.20	4.90	"	"	"	
60-62	Support (pour madrier fonte. de balancier / id. bois.	"	11.20	12.55	12.90	14.55	15.80	"	"	17.95	"	"	"	"	
—	id.	"	13.	14.35	14.95	16.25	17.70	"	"	"	"	"	"	"	
78	Tige du piston.....	4.	7.50	8.	8.50	8.50	10.	6.50	8.50	10.	10.	12.	13.	15.	
—	Tige à souder.....	2.50	3.	3.	4.	4.	4.50	3.	4.50	"	4.	"	"	"	
61	Tube plongeur.....	8.	10.25	13.85	13.85	14.95	19.	10.25	19.	"	14.95	"	"	"	
—	Trait de Jupiter.....	"	15.	15.	15.	15.	15.	"	"	"	"	"	"	"	

CONSOLES, MADRIERS
BALANCIERS,

Non pointés..... les 100 kil. fr. 320.-
/ Pointés..... id. fr. 350.-

La livraison des pièces de rechange a toute notre attention.



POMPES SIMPLES

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

100. Couverture pour pompes aspirantes n° 31 à 35.
 101. Bielle support de balancier pour pompes foulantes n° 36 et 37.
 102. Bride de refoulement } pour pompes foulantes
 103. Bride presse-étoupe } n° 36 et 37.
 104. Couverture.
 105. Embase ou tube plongeur.
 106. Attache verticale.
 107. id. horizontale.
 108. Balancier pour pompes : aspirantes n° 31 à 34, et foulante n° 36.
 109. Balancier pour pompes : aspirante n° 35, et foulante n° 37.
 110. Soupape.
 111. Douille à chape pour tige de pompes foulantes n° 36 et 37.
 112. **Godet caoutchouc.**
 113. Pièce de dedans du godet.
 114. Pièce de dessous du godet.
 115. Clapet du piston.
 116. Tige du piston.
 117. Corps pour pompes foulantes n° 36 et 37.
 118. id. aspirantes n° 31 à 35.
 119. Contre-bride d'aspiration.
 120. Grand socle de 0^m73.

NOTA

La réunion des pièces n° 113, 114 et 115 forme le *piston fond*.

La réunion des pièces n° 112, 113, 114 et 115 forme le *piston complet*.

La réunion des pièces n° 112, 113, 114, 115 et 116 forme le *piston complet avec tige*.

Nos godets caoutchouc sont fabriqués en para de première qualité.

TITRE IX (suite)

POMPES SIMPLES

PRIX DES PIÈCES DÉTACHÉES

RÉFÉRENCES de la Mégote (page 100)	DÉSIGNATION DES PIÈCES	POUR POMPES N°						
		31	32	33	34	35	36	37
		fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
106	Attache verticale	11.	11.	12.	13.	14.	11.	13.
107	Attache horizontale	14.	14.50	16.50	19.50	21.	14.50	19.50
101	Bielle support de balancier pompe foulante	"	"	"	"	"	7.50	9.40
—	Boulon de tige	1.	1.	1.	1.	1.10	1.25	1.50
—	Boulon d'axe	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25	1.25
—	Boulon de couvercle	0.50	0.50	0.50	0.50	0.60	0.50	0.70
—	Boulons de joints	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
115	Clapet du piston	1.45	1.60	1.75	2.15	2.45	1.60	2.15
—	Collier d'attache pour pompe sur ancrer bois	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
119	Contre-bride d'aspiration	2.35	3.35	3.90	4.25	4.90	3.35	4.25
117-118	Corps	27.75	32.40	39.	43.60	47.90	34.90	43.40
100	Couvercle de pompe aspirante	6.75	8.	8.75	9.65	9.65	"	"
104	Couvercle de pompe foulante	"	"	"	"	"	13.45	18.70
111	Douille à chape pour tige de pompe foulante	"	"	"	"	"	3.40	4.25
112	Godet enrouleur	1.25	1.75	2.50	3.50	4.25	3.50	7.
113	Pièce de dedans du godet	1.30	1.50	1.70	2.10	2.80	1.50	2.10
114	Pièce de dessous du godet	1.	1.10	1.35	1.70	2.35	1.10	1.70
113 à 115	Piston en fonte (sans godet)	3.75	4.20	4.80	5.95	7.60	4.20	5.95
112 à 113	Piston complet (fonte et godet) sans tige	5.	5.95	7.30	9.45	11.85	7.70	12.95
112 à 116	Id. id. avec tige	8.	9.45	11.30	14.45	19.85	17.70	26.95
103	Presse-étoupe pour pompe foulante	"	"	"	"	"	1.75	3.60
—	Rondelle de soupape	0.30	0.30	0.40	0.40	0.65	0.30	0.40
—	Rondelle de joint du bas du corps	0.15	0.20	0.20	0.25	0.25	0.15	0.20
—	Id. id. du couvercle	"	"	"	"	"	0.30	0.35
—	Rondelle de presse-étoupe	"	"	"	"	"	0.45	0.50
110	Soupape (sans rondelle)	2.35	2.60	3.05	3.55	4.25	2.60	3.55
116	Tige du piston	3.	3.50	4.	5.	8.	10.	14.
105	Tube plongeur	10.35	10.75	11.90	13.90	15.40	10.75	13.90

BALANCIERS } Non peints

Peints

les 100 kil. fr. 320. »

id. fr. 350. »

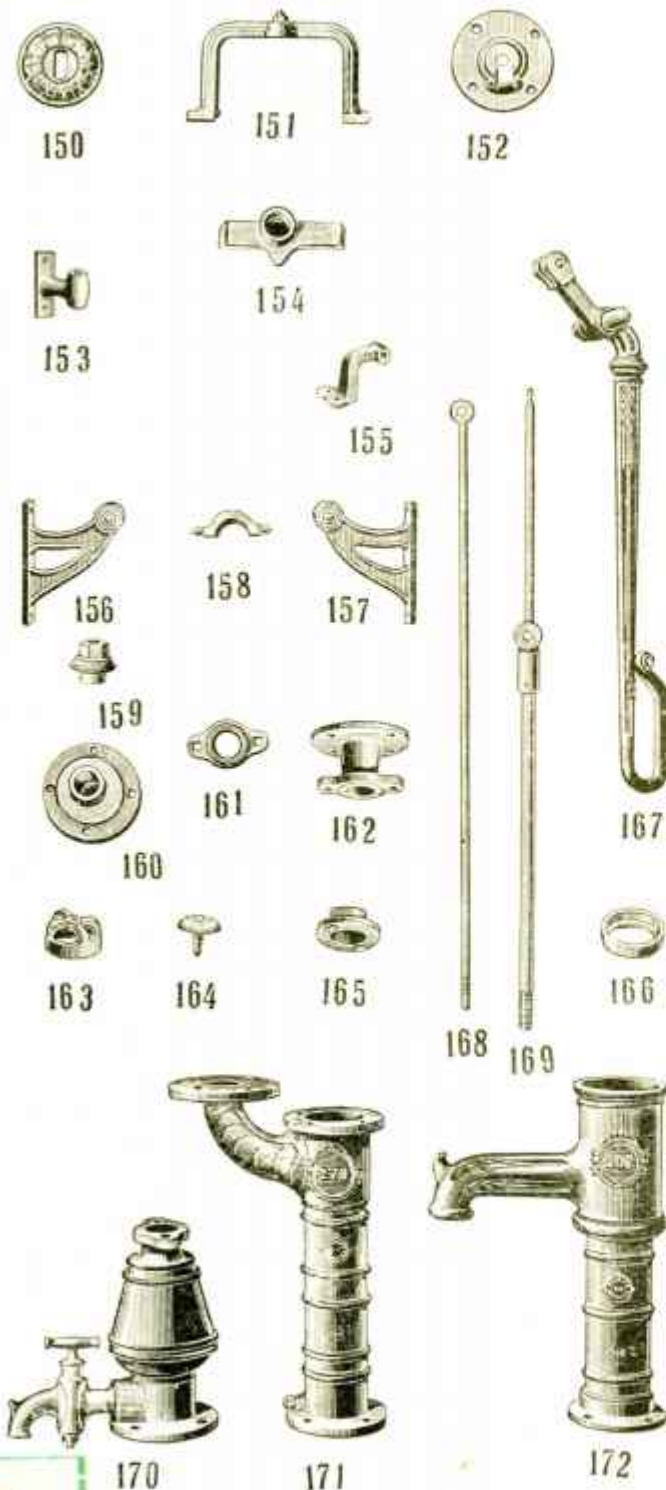
Nous apportons tous nos soins à la livraison des pièces de rechange.



TITRE IX (Suite)

POMPES DES ARDENNES & LYONNAISES

PIÈCES DÉTACHÉES



LÉGENDE

150. Couvrecle.
 151. Support pour balancier de côté.
 152. Clapot d'aspiration, cuiv et fonte.
 153. Guide pour pompe à aiguille, de face.
 154. Plaque, ou platine, pour support de balancier de côté.
 155. Guide pour pompe à aiguille, de côté.
 156. Console gauche.
 157. Console droite } pour pompe de face.
 158. Entretôise.
 159. Ferrou presse-étoupe.
 160. Couvrecle pour pompes foulantes.
 161. Contre-bride d'aspiration.
 162. Embuse.
 163. Pièce de dessus du piston.
 164. Pièce de dessous ou clapet du piston.
 165. Pièce de dessous du piston.
 166. Godet caoutchouc.
 167. Balancier.
 168. Tige du piston pour pompes ordinaires.
 169. Id. avec aiguille, pour pompes à aiguille.
 170. Réciprocant de refoulement, pour pompes foulantes, avec ou sans gros robinet.
 171. Corps pour pompes foulantes.
 172. Id. aspirantes.

NOTA

La réunion des pièces n^{os} 163, 164 et 165 forme le piston fonte, seul, pour pompes des "Ardennes", ou le piston cuivre, seul, pour pompes "Lyonnaises".

La réunion des pièces n^{os} 163, 164, 165 et 166 forme le piston complet.

La réunion des pièces n^{os} 163 à 166 et 168, ou 163 à 166 et 169, forme le piston complet avec tige.

TITRE IV (Suite)

POMPES DES ARDENNES & LYONNAISES

PRIX DES PIÈCES DÉTACHÉES

RÉFÉRENCES de la légende (page 102)	DÉSIGNATION DES PIÈCES communes aux pompes	" ARDENNES "		200	201	202	203	204	205	206	207	208	210	212					
		N°	N°	60	65	70	75	80	85	90	95	100	110	120					
		fr. »	fr. c.	fr. »	fr. c.	fr. »	fr. c.	fr. »	fr. c.	fr. »	fr. c.	fr. »	fr. c.	fr. »					
"	Aiguille seule	5	»	5	»	5	»	5	»	6	»	6	»	6	»	7	»	7	»
"	Arrêt pour balancier de côté	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	
"	Boulons de joints	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70	
"	Boulon de tige	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70	
152	Clapet cuir et fonte	11	»	12	»	13	»	14	»	15	»	16	»	17	»	19	»	21	»
"	Collier heurtoir en fer	0.60	0.60	1	»	1	»	1	»	1.20	1.20	1.20	1.20	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	
"	Collier d'attache	0.60	0.60	0.60	0.60	0.65	0.65	0.70	0.70	0.75	0.80	0.80	0.90	0.95	1	»	1	»	
161	Contre-bride d'aspiration	1.30	1.30	1.30	1.30	1.45	1.45	1.70	1.70	1.70	1.70	1.95	2.20	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	
172	Corps	23.20	28.75	33.10	39.70	41.45	45.85	47.90	52.15	55.15	57.90	67.55	67.55	67.55	67.55	67.55	67.55	67.55	
130	Convexe	1.25	1.30	1.60	1.60	1.80	1.90	2	»	2.20	2.80	3.05	3.95	3.95	3.95	3.95	3.95	3.95	
162	Embase	7.55	8.15	8.50	8.80	9.75	10	»	10.45	11.30	12.20	13.75	16.05	16.05	16.05	16.05	16.05	16.05	
138	Entretoise pour pompe de face	1.60	1.60	1.60	1.60	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	
135	Guide pour pompe / balancier de côté	1.60	1.60	1.60	1.60	1.70	1.70	1.90	1.90	1.90	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	
133	à aiguille / id. face	1.55	1.55	1.60	1.60	1.65	1.65	2	»	2	»	2.35	2.35	2.35	2.35	2.35	2.35	2.35	
"	Parallélogramme	2.50	2.50	2.50	2.50	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	
134	Plaque pour support de balancier de côté	3.10	3.10	3.15	3.15	3.15	3.15	3.50	3.50	3.50	4.10	4.25	4.35	4.35	4.35	4.35	4.35	4.35	
131	Support pour balancier de côté, seul, sans plaque	6.50	6.50	7.05	7.05	7.50	7.50	8.10	8.10	8.10	9.65	9.85	9.90	9.90	9.90	9.90	9.90	9.90	
168	Tige du piston	3	»	3	»	3.50	4	»	4	»	4.50	5	»	5.50	6	»	6	»	
PIÈCES SPÉCIALES																			
aux pompes des " ARDENNES "																			
166	Godet caoutchouc	0.90	1.20	1.50	1.75	2	»	2.25	3	»	3.25	3.75	4	»	4.50	4.50	4.50	4.50	
163	Pièce de dessus du piston	2.35	2.45	2.50	2.50	3.55	3.60	3.75	3.95	4.50	4.85	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	
164	Pièce de dedans du piston ou clapet	0.50	0.50	0.55	0.55	0.85	0.95	1.15	1.30	1.50	1.50	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	
163	Pièce de dessous du piston	1.40	1.40	1.55	1.70	2	»	2.20	2.50	2.55	3	»	3.10	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	
163 à 165	Piston fonte, sans godet	4.25	4.35	4.60	4.75	6.40	6.75	7.40	7.80	9	»	9.45	11.15	11.15	11.15	11.15	11.15	11.15	
163 à 166	Piston complet (fonte et godet) sans tige	5.15	5.55	6.10	6.50	8.40	9	»	10.40	11.05	12.75	13.45	15.65	15.65	15.65	15.65	15.65	15.65	
163 à 166 et 168	id. id. avec tige	8.15	8.55	9.10	10	»	12.40	13	»	14.90	16.05	18.25	21.65	21.65	21.65	21.65	21.65	21.65	
PIÈCES SPÉCIALES																			
aux pompes " LYONNAISES "																			
166	Godet cuir	4.50	5	»	5.50	6	»	6.50	7	»	7.50	8.25	9.50	11	»	12	»	12	
163	Pièce de dessus du piston	4.25	4.50	4.50	4.75	6	»	6.75	7.25	8	»	8	»	10.50	12	»	12	»	
164	Pièce de dedans du piston ou clapet	1.75	2	»	2	»	2.25	2.50	3	»	3.25	4	»	4.50	4.50	5.25	5.25	5.25	
163	Pièce de dessous du piston	4	»	4.50	4.50	4.50	5.25	6	»	7	»	8	»	9.50	11	»	11	»	
163 à 163	Piston cuivre, sans godet	10	»	11	»	11	»	11.50	13.75	15.75	17.50	20	»	21.50	24.50	28.25	28.25	28.25	
163 à 166	Piston compl. (cuivre et godet) sans tige	14.50	16	»	16.50	17.50	20.25	22.75	25	»	28.25	31	»	35.50	40.25	40.25	40.25	40.25	
163 à 166 et 168	id. id. avec tige	17.50	19	»	19.50	21	»	24.25	26.75	29.50	33.25	36.50	41.50	46.25	46.25	46.25	46.25	46.25	

CONSOLES Non peints les 100 kil. fr. 320 »
 ET BALANCIERS / Peints id. fr. 350 »



Nous avons en magasin un stock considérable de pièces de rechange que nous pouvons livrer à lettre lue.

ULTIMHEAT
VIRTUAL MUSEUM

TITRE IX (196)

POMPES A GRANDE PROFONDEUR ET ASPIRANTES ET FOULANTES

PRIX DES PIÈCES DÉTACHÉES

REFERENCES de la branche (pages 98 et 102)	DÉSIGNATION DES PIÈCES	POUR POMPES N ^o							
		6	15	25	26	28	269 <small>(Cyl. 210 x 1300, 550 x 1300, 1000 x 1300)</small>	270	271
38	Arêt pour madrier bois.....	8 45	9 85				0 50	0 50	0 50
37	Id. fonte.....	7 50	8 65	7 50	8 65	7 50			
"	Aiguille.....	17	20	17	20	17	5	6	6
"	Bouillon d'axe.....	4 50	4 50	4 50	4 50	4 50			
"	Id. de presse-étoupe.....	0 60	0 65	0 60	0 65		0 50	0 50	0 65
"	Id. de contre-brides.....	0 90	1	0 90	1	0 90	0 60	0 75	0 85
"	Id. de tige.....	2 50	2 50	2 50	2 50	2 50	0 50	0 50	0 50
"	Id. de joints.....	0 55	0 60	0 55	0 60	0 60	0 50	0 60	0 60
71-119	Brèle du bas du récipient.....	3 30	5	3 30	4 25	3 30	1 30	1 45	1 95
72	Brèle de renforcement, non taraudé.....	3 75	4 50	3 50	3 50		3	3 25	4
76-164	Clapet du piston.....	2 75	5	2 75	5	2 75	<i>(Voir page 104, prix fonte et acier)</i>		
56	Collier à heurtoir.....	11 95	10	11 95	10	11 95	1	1	1 20
80	Collier d'attache.....	7 25	8	7 25	8	7 25	0 60	0 70	0 90
"	Contre-bride triangulaire.....					8			
84-171	Corps seul pour pompes sur un madrier.....	65	70				45	55	65
84	Id. du haut pour pompes sur 2 madriers.....			74 50	81 45	74 50			
"	Id. du bas id.....	65	70	60	68	55			
34-160	Convertole seul, sans vis culvre et goujons.....	23	25	23	25	19	16	18	20
50-52	Id. du corps du haut.....			5 20	5 45	5 20			
74-166	Godet caoutchouc.....	8	10	8	10	4 25	1 50	2 25	3 75
31-133	Guide pour pompe de côté.....	9	9	9	9	9	1 60	1 70	2 40
67-153	Id. de face.....	7 50	7	7 50	7 50	7 50	1 60	1 65	2 35
75-163	Pièce de dedans du godet.....	2 90	4	2 90	4	2 90	<i>(Voir page 104, prix des pièces complètes, sans tige.)</i>		
77-163	Id. dessous id.....	2 60	3 50	2 60	3 50	2 60	<i>(de 75, 85 et 100)</i>		
"	Piston fonte (sans godet).....	8 25	12 50	8 25	12 50	8 25	<i>(vis fonte, pour pompes « ARREWS » en culvres, pour pompes « HOLLAND »)</i>		
"	Piston complet (fonte et godet) sans tige.....	16 25	22 50	16 25	22 50	12 50			
"	Id. id. avec tige.....	46 25	57 50	46 25	57 50				
39	Parallélogramme..... pièce.	10	10	10	10	10	2 50	3 25	3 25
33-139	Presse-étoupe.....	6 50	7	6 50	7		6 50	7	8
"	Raccord à douille.....	16	16	16	16	16	16		16
82	Récipient.....	42 90	46	42 90	46	42 90			
"	Id. du corps du haut.....			50	50	45			
"	Bondelles de soupapes.....	0 50	0 95	0 50	0 95	0 50			
68	Id. de joints.....	0 30	0 75	0 60	0 75	0 60			
64	Soupape (sans rondelle).....	4 90	6	4 90	6	4 90			
60-62	Support de balancier y pour madrier fonte.....	14 55	15	14 55	14 55	14 55			
151	Id. de côté / Id. bois.....	16 25	15						
79-169	Tige du piston.....	30	35	30	35		15	17	23
"	Tige à souder.....	4	6	4	6	4			
"	Trait de Jupiter.....	15	15	15	15	15	15		15
61	Tube plongeur.....	14 95	18	14 95	18	14 95			

CONSOLES, MADRIERS y Non peints..... les 100 kil. fr. 320.
BALANCIERS / Peints..... id. fr. 350.

Commandez-nous vos godets en caoutchouc.



TITRE X — ARTICLES DE MÉNAGE

ORDINAIRES

Manche fonte
Bout rond ou pointu



N° 3, 4, 5 et 6

LINGÈRES

Manche fer
Ordinaires ou renforcés



N° 3, 4, 5 et 6

MIDI

Manche fer plat
Bout rond ou pointu



Ordinaires, N° 3, 4, 5 et 6
Renforcés, N° 1, 2, 3

DU NORD

Poignée handlette ovale



Ovale, N° 3, 4, 5

FERS POLONAIS

Manche fer



N° 1 et 2

FERS A LISSER

Poignée plate ou poignée à coquille
ou poignée ronde ovale



N° 1, 2, 3

ORDINAIRES

Manche fer
Bout rond ou pointu



N° 3, 4, 5 et 6

RENFORCÉS

à nervures
Manche en fer



N° 3, 4, 5 et 6

MIDI, FAÇON BRUXELLOISE

Poignée ronde ou coquille
Bout rond ou pointu



Ordinaires, N° 3, 4, 5 et 6
Renforcés, N° 1, 2, 3

DU NORD

Poignée handlette ovale



Bout-ovale, N° 3, 4, 5

FERS ALSACIENS

Polis parbois
Manche en fer ou en cuivre



N° 1, 2 et 3

CARREAUX

Manche fonte



De 0,500 à 10 kilos
(par 500 grammes)

FERS A REPASSER

DESIGNATION	NUMÉROS					
	1	2	3	4	5	6
ORDINAIRES } manche fonte	327	353	384	397		
	369	385	402	416		
LINGÈRES } ordinaires	407	433	466	507		
	426	451	499	531		
RENFORCÉS à nervure	416	430	461	437		
MIDI } manche plat	547	587	624	657		
	630	669	713			
MIDI } poignée ovale	587	628	661	697		
	669	710	751			
MIDI } poignée ronde	700	743	770	809		
	782	821	862			
DU NORD } avec poignée	429	462	511			
POLONAIS, manche fer	285	330				
ALSACIENS } poignée ovale	630	662	708			
	753	787	831			
A LISSER } poignée plate	688	757	824			
	688	757	824			
	904	993	1083			

NOTA. — La poignée ronde est représentée par la gravure de notre fer Mini, Excoy Saxe-Erussie; la poignée à coquille est représentée par la gravure de notre fer Alsacien.

CARREAUX DE TAILLEURS

MANCHE FONTE

De 0,500 à 5 kilos (par 500 grammes) les 100 kil. fr. 332
De 5,500 à 10 kilos id. id. 302

POÊLES A CLOCHE POUR REPASSEUSES

Voir, pages 38 et 39, dessins, caractéristiques et prix de nos poêles à cloche, N° 5, 6 et 8, pour 5, 6 et 8 fers.



N'attendez pas le dernier moment pour nous adresser vos ordres; tenez compte de la lenteur des transports.

ULTIMHEAT[®]
VIRTUAL MUSEUM

TITRE V (Suite)

ARTICLES DE MÉNAGE

PORTE-SAVONS

Rectangulaires

N^o 1. 2. 3

Coquille ajourée



8. 9. 10. 11

Coquille pleine



12. 13. 14. 15

CRACHOIRS

N^o 17N^o 19. 20N^o 21N^o 22N^o 24

PORTE-PLATS

Carré

N^o 15

Ovales

N^o 4. 5

Ronds

Sans roulettes, n^o 11, 12
Avec roulettes, n^o 21, 22

PORTE-CHAPEAUX

N^o 4N^o 7N^o 8N^o 9N^o 10

Rendez-nous le service de nous adresser vos commandes de bonne heure.

TITRE X (Suite)

ARTICLES DE MÉNAGE

Numéros de la classification		POIDS approximatif d'exposition	LONGUEUR	LARGEUR	PRIX * maximum cadenas
PORTE-SAVONS					
1	Rectangulaires	1.5	0.110	0.070	0.90
2	Id.	2.1	0.120	0.086	1.10
3	Id.	3. =	0.130	0.100	1.30
8	A coquille Louis XV ajournée	2.5	0.120	0.085	1.10
9	Id.	2.9	0.130	0.100	1.25
10	Id.	3.4	0.150	0.105	1.45
11	Id.	4.1	0.160	0.115	1.85
12	Id. pleino	3.6	0.120	0.085	1.60
13	Id.	4.6	0.130	0.100	1.90
14	Id.	4.6	0.150	0.105	2.15
15	Id.	5.5	0.160	0.115	2.60
CRACHOIRS					
		la pièce kg	m. m.	m. m.	
17	Rectangulaire	2.3	0.300	0.250	11.25
19	Id.	1. =	0.230	0.190	6. =
20	Id.	1.4	0.270	0.210	6.50
21	D'angle, rayon 0°26	1.3	"	"	6.75
22	Rond, diamètre 0°25	1.3	"	"	6. =
24	Rectangulaire	1.1	0.260	0.200	5.10
PORTE-PLATS					
4	Ovale	1.1	0.290	"	5.60
5	Id.	1.3	0.330	"	6.50
11	Rond, sans roulettes, diamètre 190 ^{mm}	0.3	"	"	2.65
12	Id. id. id. 213 ^{mm}	0.6	"	"	3.30
21	Rond, avec roulettes, diamètre 190 ^{mm}	0.3	"	"	5.10
22	Id. id. id. 213 ^{mm}	0.6	"	"	5.85
15	Carré, à coins arrondis, orné	0.8	0.195	"	Nickel 6.50
PORTE-CHAPEAUX					
		POIDS approximatif d'exposition	PRIX à la pièce		
			Bonds	Bronzes	Encaillures cadenas
		kg	fr. c.	fr. c.	fr. c.
4	Hauteur 0°19	0.350	0.90	1.25	2.35
7	Longueur 0°10	0.260	0.75	1.05	1.65
8	Hauteur 0°14	0.200	0.80	1.10	1.80
9	Id. 0.25	0.620	2.35	2.90	4.95
10	Id. 0.25	1.080	2.90	3.50	5.75

Assurez vos approvisionnements en nous adressant vos ordres à bonne date.
Vous éviterez, ainsi, les retards de livraison causés par la lenteur des transports.



TIÈRE X «Suite»

ARTICLES DE MÉNAGE

PORTE-PARAPLUIES



N° 92



N° 100



N° 110



N° 113



N° 116



N° 61



N° 120



N° 74

Assurez votre approvisionnement en nous adressant vos ordres à bonne date.

TITRE X (Fin)

ARTICLES DE MÉNAGE**PORTE-PARAPLUIES**

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	POIDS		PRIX		
		approximatifs (d'expédition)	HAUTEUR	Bronzés ou peints	Emaillés couleur	Emaillés céramique
		kg.	en cm	fr. c.	fr. c.	fr. c.
61	A cuvette mobile.....	8,00	0,70	34 »	44 »	47 »
74	Id. fixe.....	3,00	0,61	21.50	26 »	27 »
92	Id. id.....	3,30	0,63	16 »	20 »	22 »
100	Japonais, romf. à cuvette mobile.....	10,00	0,62	79 »	99 »	107 »
110	A cuvette fixe.....	4,00	0,66	16 »	22.50	25 »
113	Id. id.....	3,30	0,61	13 »	16.50	17.50
116	Id. id.....	4,30	0,63	16.50	24 »	27 »
120	Id. mobile.....	6,00	0,64	28.50	32 »	34 »

Nous livrons, comme suit, les porte-parapluies peints :

N° 61 : Imitation chêne ou noyer.

N° 74 : id. bois de Vienne.

N° 92 : id. bambou.

N° 110, 113, 116 et 120 : Bronzés art.

Vous éviterez, ainsi, les retards de livraison causés par la lenteur des transports.



TITRE XI — ARTICLES DE JARDINS

VASES POUR JARDINS



VASES LOUIS XV

N^o 0. 1. 2



VASES

FORME MÉDICIS



VERSAILLES

N^o 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68



VASES RENAISSANCE

N^o 1. 2



TITRE M. (suite)

ARTICLES DE JARDINS

VASES POUR JARDINS

Numéros de la classification	POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	LARGEUR de la base	PRIX		
					Brut	Remise	Émaillés Décorés ou céramique
	kg	millimètres	millimètres	millimètres	fr. »	fr. »	fr. »
VASES LOUIS XV							
0 simples	6.5	0.290	0.300	0.165	30. »	36. »	51. »
1 id.	9.8	0.310	0.335	0.205	38. »	47. »	70. »
2 id.	16. »	0.400	0.425	0.250	50. »	60. »	99. »
0 à anses	7.8	0.320	0.480	0.165	37. »	45. »	84. »
1 id.	12.2	0.420	0.590	0.205	49. »	59. »	123. »
2 id.	19.4	0.520	0.700	0.250	63. »	74. »	154. »
VASES VERSAILLES							
61	0.7	0.150	0.110	0.050	4.70	5.80	9. »
62	1. »	0.180	0.138	0.070	5.60	6.80	11.20
63	1.5	0.210	0.156	0.082	7. »	8.40	14.30
64	2.5	0.250	0.175	0.098	9.10	10.80	17.50
65	3. »	0.290	0.202	0.112	12. »	14. »	22. »
66	4.8	0.330	0.232	0.126	14.50	18. »	36. »
67	7. »	0.370	0.264	0.142	18. »	22. »	46. »
68	8. »	0.410	0.292	0.156	22. »	26. »	58. »
VASES RENAISSANCE							
1 sans chimères	9. »	0.310	0.260	0.150	40. »	51. »	86. »
2 id.	17. »	0.405	0.350	0.200	62. »	78. »	129. »
1 avec chimères	12. »	0.310	0.310	0.150	62. »	73. »	137. »
2 id.	20. »	0.505	0.505	0.200	86. »	104. »	183. »

Tenez compte de la lenteur des transports.



TITRE VI (suite)

ARTICLES DE JARDINS

VASES POUR JARDINS

COUPES ORNÉES

A anses simples



Simples

N^o 0. 1. 2. 3

CACHE-POTS

Petit modèle

N^o 39N^o 90. 91. 92

Adressez vos Commandes dès le début de l'année pour garantir vos livraisons à bonne date.

TITRE XI (Suite)

ARTICLES DE JARDINS

VASES POUR JARDINS

Numéros de la classification	POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	LARGEUR de la base	PRIX		
					Droits	Droits	Émaillés Désirés ou ornamés
COUPES ORNÉES, SIMPLES							
0	4. »	0.22	0.300	0.130	26. »	33. »	» »
1	6.2	0.25	0.350	0.143	33. »	42. »	» »
2	8.2	0.29	0.400	0.168	42. »	53. »	» »
3	14. »	0.32	0.480	0.193	55. »	68. »	» »
COUPES ORNÉES, A ANSES							
0	6. »	0.25	0.480	0.130	34. »	42. »	» »
1	9. »	0.29	0.590	0.143	42. »	53. »	» »
2	12.2	0.33	0.700	0.168	53. »	67. »	» »
3	18. »	0.36	0.800	0.193	68. »	84. »	» »
CACHE-POTS, PETIT MODÈLE							
39	1.8	0.16	» »	» »	6. »	7.40	10.15
CACHE-POTS, GRAND MODÈLE							
90	3.2	0.21	0.220	» »	7.70	9. »	15. »
91	4.6	0.26	0.270	» »	12.50	15. »	23.50
92	7.7	0.30	0.310	» »	17. »	21. »	37. »

Plus tôt vous commanderez, mieux vous serez servis.



TITRE XI (Suite)

ARTICLES DE JARDINS

CAISSES A ARBUSTES

Imitation chêne,
avec ferrures anciennes

N^o 140, 141, 143, 145

PIEDS DE TABLE ORNÉS

N^o 10N^o 11

BORDURES DE JARDINS

FORME ARCEAU

Unies légères

N^o 1, 2

Unies renforcées

N^o 1, 2, 3

BORDURES DE JARDINS ORNÉES

N^o 5N^o 7N^o 9N^o 12N^o 13N^o 16

Aidez-nous en nous adressant vos ordres dès le début de l'année.

TITRE XI (Suite)

ARTICLES DE JARDINS

Numéros de la classification	DESIGNATION	POIDS approximatif d'expédition	HAUTEUR	LARGEUR	PRIX	
					Bruts	Netts ou bronzés
		kg.	cm.	m. m.	fr. »	fr. »
CAISSES A ARBUSTES						
140 ^{bis}	Avec ferrures anciennes	7.5	0.32	0.250	22. »	32. »
141	Id.	10.5	0.37	0.265	26. »	39. »
143	Id.	20. »	0.50	0.350	49. »	69. »
145	Id.	30. »	0.62	0.450	75. »	113. »
PIEDS DE TABLES						
10	Orné	6. »	0.68	0.520	15. »	18.50
11	Id.	7.6	0.68	0.530	15.25	18.75
BORDURES DE JARDINS						
Forme arceau						
				diamètre	Les 100 killos	
1	Unes, légères	0.580	0.23	0.370	220. »	300. »
2	Id. id.	0.680	0.23	0.530		
1	Id. renforcées	1.000	0.26	0.450	170. »	235. »
2	Id. id.	2.060	0.32	0.500		
3	Id. id.	2.250	0.37	0.550		
BORDURES DE JARDINS						
ornées						
				largeur	Les 100 pièces	
5	Pour massifs	0.200	0.15	0.135	90. »	155. »
7	Id.	0.200	0.15	0.150	90. »	145. »
9	Id.	0.300	0.17	0.150	100. »	175. »
12	Id.	0.400	0.18	0.150	130. »	205. »
13	Id.	0.250	0.17	0.150	95. »	160. »
16	Id.	0.300	0.20	0.155	140. »	215. »

N'attendez pas le dernier moment pour nous adresser vos ordres ; tenez compte de la lenteur des transports.



TITRE VI (Suite)

ARTICLES DE JARDINS

PIEDS DE BANCS DROITS A PATTES PERCÉES



1



0

2



7



22



23



24



25



30

PIEDS DE BANCS RENVERSÉS, PERCÉS



31



32



33

N'attendez pas le dernier moment pour nous adresser vos ordres.

TITRE VI (Fin)

ARTICLES DE JARDINS

PIEDS DE BANCS

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	POIDS approximatif d'exécution	HAUTEUR du siège	PRIX	
				BRUTS les 100 kil.	PEINTS les 100 kil.
0	DROIT, ordinaire, pour boulons	8 "	0,38	175 "	235 "
1	id. id. id.	8,300	0,38	155 "	215 "
2	id. id. id.	10,300	0,50	160 "	220 "
7	id. bambou, à pattes percées	6,800	0,36	200 "	272 "
22	id. façon fer forgé, à pattes percées	5,600	0,34	200 "	272 "
23	id. rustique, à pattes percées	6 "	0,52	200 "	272 "
24	id. id. id.	6 "	0,54	200 "	272 "
25	id. ordinaire, id.	8 "	0,50	175 "	235 "
30	id. id. id.	14,800	0,50	150 "	210 "
31	RENVERSEES, façon fer forgé, rond, percé	7,300	0,34	251 "	311 "
32	id. rustique	9,300	0,52	244 "	304 "
33	id. façon fer forgé, plat	12,500	0,53	234 "	294 "
1	DE VILLE, sans dossier	16 "	0,50	234 "	294 "
2	id. avec dossier	23 "	0,50	234 "	294 "
3	id. avec dossier et appui	24 "	0,50	234 "	294 "

PIEDS DE BANCS DE VILLE



N° 2



N° 1



N° 3

Tenez compte de la lenteur des transports.



TITRE XII — ARTICLES FUNÉRAIRES

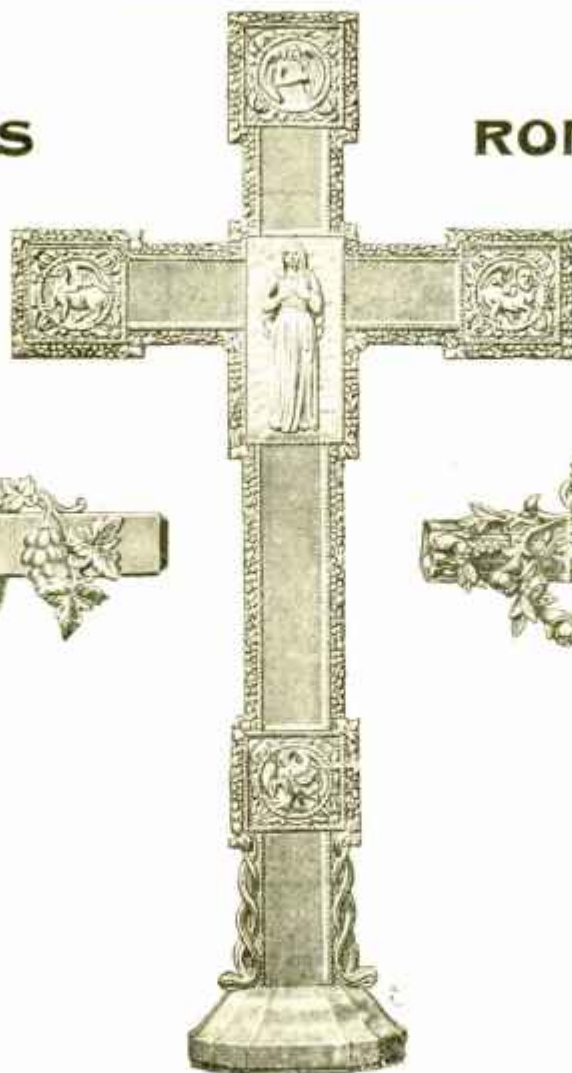
CROIX DÉCORÉES

PLATES

RONDE-BOSSE



N^o 52 et 53



DE STYLE

N^o 72, 73



N^o 63

Avec ou sans christ

NOTA. — Sur demande spéciale, la croix N^o 63 est livrée avec christ N^o 22 dont dessin, dimensions et prix sont indiqués page 121. — Le prix du christ vient en augmentation du prix de la croix.

Assurez vos approvisionnements en nous adressant vos ordres à bonne date.
Vous éviterez ainsi les retards de livraison causés par la lenteur des transports.

TITRE VII (Suite)

ARTICLES FUNÉRAIRES

MONUMENT

FUNÉRAIRE

N° 18

Hauteur 2^m 27

STYLE NÉO-GREC

AVEC PLAQUE MOBILE

AVEC CROIX & CHRIST

DE 49x26 POUR INSCRIPTIONS



Numéros de la classification	DESIGNATION	POIDS approximatif	HAUTEUR	LARGEUR	PRIX	
					Bruts	Bronzés ou peints
18	MONUMENT FUNÉRAIRE CROIX	113. ⁰⁰	2.27	0.70	375. ⁰⁰	475. ⁰⁰
52	Plaque décorée.....	22. ⁰⁰	1.20	0.62	Les 100 kil. } 190. ⁰⁰	Les 100 kil. } 260. ⁰⁰
53	Id.	21. ⁰⁰	1.30	0.70		
72	De style.....	19. ⁰⁰	1.20	0.62		
73	Id.	23. ⁰⁰	1.30	0.70		
63	Ronde Bosse, décorée, sans christ.....	33. ⁰⁰	1.30	0.70		

Voir, page 121, prix du christ n° 22, livré, sur demande spéciale, avec la croix n° 63.

Le prix du christ vient en augmentation du prix de la croix.



Évitez l'encombrement qui précède les Rameaux & la Toussaint en nous remettant vos ordres en temps utile.

TITRE VII (Suite)

ARTICLES FUNÉRAIRES

CROIX PLATES

AJOURÉES



N° 190



N° 199



N° 175



N° 200



N° 171



N° 197

N'attendez pas le dernier moment pour adresser vos ordres. Plus tôt vous commanderez, mieux vous serez servis.



TITRE VII (Suite)

ARTICLES FUNÉRAIRES

CHRISTS



POUR
CROIX
TOMBES
&
CALVAIRES
□ □

ORDINAIRES :

N^o 21. 22. 23

□ □

ARTISTIQUES

D'APRÈS BOUCHARDON.

N^o 6. 7. 8. 9. 10

□ □

Numéros de la classification	DESIGNATION	POIDS approximatif d'exposition	HAUTEUR	LARGEUR	PRIX	
					Brass	Bronze
	CROIX	kg	m m	m m	les cent kilos	les cent kilos
171	Plates, ajourées	11,500	1.03	0.60	190. "	265. "
175	Id.	16 "	1.40	0.74		
190	Id.	27 "	1.46	0.86		
197	Id.	33,500	1.81	1. "		
199	Id.	52 "	1.98	1.18		
200	Id.	39 "	2. "	1.20		
	CHRISTS	kg	m m	m m	le pièce	le pièce
21	Ordinaires	1 "	0.20	0.200	8.25	9.75
22	Id. (pour croix n ^o 63)	3 "	0.30	0.220	19. "	22. "
23	Id.	4,500	0.50	0.233	25. "	31. "
6	Artistiques	21 "	0.70	0.440	210. "	230. "
7	Id.	24 "	0.80	0.510	250. "	275. "
8	Id.	39 "	1. "	0.643	420. "	450. "
9	Id.	90 "	1.25	0.820	550. "	600. "
10	Id.	97 "	1.30	0.995	725. "	800. "

NOTA. — La hauteur des christs est prise des pieds à la tête. La largeur donne l'écartement des bras, de clou à clou.



Envoyez l'encorement qui précède les Rameaux et la Toussaint en nous remettant vos ordres en temps utile.

TITRE III (Suite)

ARTICLES FUNÉRAIRES

VASES PORTE-BOUQUET

Série H

N^o 27^{bis}, 28, 29, 30

CACHE - POT

PETIT MODÈLE

N^o 39

Serie N

N^o 45, 46

Série O

N^o 48, 49, 50

Série P

N^o 57, 58, 59, 60

Série R

N^o 67, 68, 69, 70

Serie S

N^o 77, 78, 79, 80

La puissance de notre fabrication & l'organisation de nos services commerciaux ne peuvent supprimer l'encombrement & les retards, si les commandes nous parviennent toutes au dernier moment.

TITRE VII (Suite)

ARTICLES FUNÉRAIRES

VASES PORTE-BOUQUET

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	POIDS approximatif d'exposition	HAUTEUR	PRIX		
				Bruts	Bronzés	Emaillés décorés ou céramique
		kg	centimètres	fr. »	fr. »	fr. »
27 bis	Série H.....	1.2	0.20	5.25	6.40	8.95
28	Id.	1.5	0.22	6.40	7.80	11.75
29	Id.	2. »	0.26	8. »	10. »	14.30
30	Id.	3. »	0.30	9.90	12.10	18.70
39	Cache-pot (petit modèle).....	1.8	0.16	6. »	7.40	10.15
45	Série N.....	0.7	0.16	4.60	5.60	8. »
46	Id.	1. »	0.19	5. »	6.15	8.80
48	Série O.....	1.6	0.21	6.20	8.10	10.15
49	Id.	2.3	0.26	9. »	10.70	13.35
50	Id.	3. »	0.31	11.75	13.90	20.45
57	Série P.....	1.2	0.20	5. »	6.20	8.45
58	Id.	1.7	0.22	6.20	7.60	11.25
59	Id.	2.2	0.26	7.60	9.55	13.65
60	Id.	3. »	0.30	9.55	11.55	18.30
67	Série R.....	1.5	0.20	5.25	6.30	8.95
68	Id.	1.7	0.22	6.40	7.80	11.75
69	Id.	2.9	0.26	8. »	10. »	14.30
70	Id.	3.2	0.30	9.90	12.10	18.70
77	Série S.....	1.7	0.20	5.85	7. »	9.90
78	Id.	2. »	0.22	7.25	8.80	12.75
79	Id.	3. »	0.26	9.40	11.55	16.20
80	Id.	3.4	0.30	11. »	13.20	20. »

Si vous ne connaissez pas nos décors marbrés & granités, demandez-nous quelques échantillons.



ULTIMHEAT[®]
VIRTUAL MUSEUM

TITRE XII (Suite)

ARTICLES FUNÉRAIRES

JARDINIÈRES

OVALES

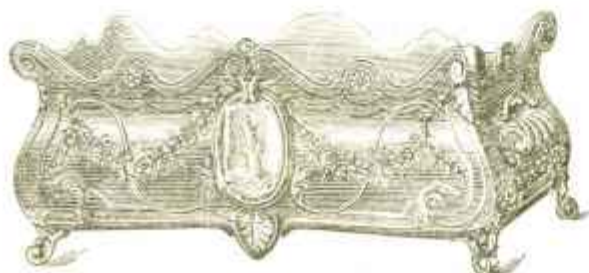
A Godrons

N^{os} 5. 6. 7. 8

STYLE RENAISSANCE

Rectangulaires, n^{os} 29. 30. 31

STYLE LOUIS XVI

Rectangulaires, n^{os} 14. 15. 16Carrées, n^{os} 14^{bis}. 15^{bis}. 16^{bis}Rectangulaires, n^{os} 10. 11. 12Carrées, n^{os} 20. 21. 22

TITRE XII (Suite)

ARTICLES FUNÉRAIRES

JARDINIÈRES

Numéros de la classification	DÉSIGNATION	POIDS				PRIX		
		approximatif (d'expédition)	LONGUEUR	HAUTEUR	LARGEUR	Bronzées	Bronzées	Émaillées décorées ou céramique
		kg.	m. x m.	m. x m.	m. x m.	fr. »	fr. »	fr. »
5	Ovale, à godrons	1, »	0,28	0,11	0,11	6 »	7 70	9 90
6	Id. id.	2, »	0,32	0,12	0,13	8 25	10 70	13 20
7	Id. id.	3, »	0,37	0,13	0,13	10 »	13 »	21 »
8	Id. id.	4, »	0,44	0,16	0,18	12 »	15 25	26 »
10	Rectangulaire	15, »	0,50	0,30	0,27	38 50	50 60	Ne se fait pas
11	Id.	22, »	0,63	0,34	0,32	51 70	67 »	Id.
12	Id.	27, »	0,83	0,36	0,33	73 70	88 »	Id.
14	Louis XVI, rectangulaire	7, »	0,43	0,22	0,18	19 25	28 50	39 »
15	Id. id.	8, »	0,53	0,24	0,21	28 60	39 »	52 75
16	Id. id.	14, »	0,65	0,26	0,25	40 70	51 70	80 25
14 ^{bis}	Id. carrée	4,2	0,18	0,22	0,18	13 75	20 25	24 20
15 ^{bis}	Id. id.	5,4	0,21	0,24	0,21	16 50	25 30	30 75
16 ^{bis}	Id. id.	7,5	0,23	0,26	0,25	20 90	29 70	41 25
20	Carrée	11, »	0,29	0,31	0,29	27 50	36 75	Ne se fait pas
21	Id.	14, »	0,33	0,33	0,33	33 »	44 »	Id.
22	Id.	19, »	0,37	0,38	0,37	41 80	56 »	Id.
29	Renaissance, rectangulaire	10, »	0,44	0,27	0,26	29 70	38 50	56 »
30	Id. id.	14, »	0,54	0,32	0,31	40 70	51 70	79 »
31	Id. id.	22, »	0,69	0,35	0,36	62 15	77 50	118 75

Le marquage et le granitage augmentent le choix des émaux que vous pouvez offrir à votre clientèle.



TITRE VII (Suite)

ARTICLES FUNÉRAIRES

JARDINIÈRES

RECTANGULAIRES

N^o 35. 36. 37. 38

LOUIS XIV

Ovales, à anses

N^o 75. 76. 77

VASES "CORBEILLE"



OVALES
A ANSES

N^o 100. 101.
102. 103

STYLE RENAISSANCE

Carrées, n^o 49. 50. 51

LOUIS XV

Ovales, n^o 53. 54. 55. 56. 57

Rendez-nous le service de nous adresser vos commandes de bonne heure.

TITRE VII (fin)

ARTICLES FUNÉRAIRES

JARDINIÈRES

N ^o de la classification	DESIGNATION	POIDS approximatif (expédition)	LONGUEUR	HAUTEUR	LARGEUR	PRIX		
						Brutes	Bronzées	Émaillées décorées ou céramique
		kg.	m. cm.	m. cm.	m. cm.	fr. »	fr. c.	fr. c.
35	Rectangulaire.....	2. »	0.26	0.13	0.14	9.35	12.60	16.50
36	id.	2.3	0.32	0.16	0.13	9.90	13.20	17. »
37	id.	3. »	0.38	0.18	0.17	17. »	22. »	28.60
38	id.	6. »	0.42	0.19	0.24	22. »	27.50	37.40
49	Renaissance, carrée.....	6. »	0.26	0.27	0.26	18.70	26.40	32. »
50	id. id.	10. »	0.31	0.32	0.31	26.40	36.85	47.30
51	id. id.	13. »	0.36	0.35	0.36	32. »	44. »	61. »
53	Louis XV, ovale.....	1.5	0.25	0.12	0.12	8. »	11. »	12.60
54	id. id.	2.3	0.32	0.16	0.14	9.35	12.60	16. »
55	id. id.	4.3	0.40	0.19	0.20	20.35	25.50	32.75
56	id. id.	7. »	0.49	0.21	0.21	27.50	35.20	46.20
57	id. id.	12. »	0.60	0.27	0.26	40.70	51.70	63.80
75	Louis XIV, ovale à anses.....	1.5	0.27	0.09	0.12	6.80	9. »	9.90
76	id. id.	1.8	0.33	0.12	0.14	8. »	11. »	13.20
77	id. id.	2.8	0.42	0.14	0.17	13.20	17.60	22.50
100	Corbeille, ovale à anses.....	6.5	0.46	0.20	0.23	22. »	27.50	No se fait pas
101	id. id.	9. »	0.57	0.23	0.27	30.80	40.70	id.
102	id. id.	14. »	0.65	0.32	0.31	44. »	56. »	id.
103	id. id.	18. »	0.83	0.37	0.33	58.30	72.50	id.

Les émaux marbrés & granités sont très demandés pour les vases funéraires.



TITRE XIII — ARTICLES DE BATIMENT

ÉVIERS DE CUISINE, A SCELLEMENTS

à Bouchons syphoïdes

SÉRIE NOUVELLE, TROU AU MILIEU

RECTANGULAIRES



Profondeur intérieure : 75 mm

N^o 40. 45. 50. 55. 60. 65. 70. 75. 80. 90. 100

GRATTE-PIEDS

RECTANGULAIRES

à Barres droites et à Losanges



À Losanges.

N^o 1 à 9



À Barres droites.

N^o 1 à 6

Plus tôt vous commanderez, mieux vous serez servis.

TITRE XIII — ARTICLES DE BATIMENT

ÉVIERS DE CUISINE, A SCELLEMENTS

Rectangulaires, à Bouchons siphoides

SÉRIE NOUVELLE, TROU AU MILIEU

Profondeur intérieure : 75 m m.

Numéros de la classification	LONGUEUR	LARGEUR	POIDS APPROXIMATIFS		PRIX	
			Boite	Émaillé	Boite	Émaillé
	m. c. m.	m. c. m.	Kg.	Kg.	fr. »	fr. »
40	0,40	0,32	7, »	8, »	17, »	28,50
45	0,45	0,35	8, »	9, »	19, »	33, »
50	0,50	0,38	9, »	10, »	21, »	37,50
55	0,55	0,42	10,5	12, »	24,50	42,50
60	0,60	0,44	11,5	13, »	27,50	48, »
65	0,65	0,46	12,5	14, »	30, »	53,50
70	0,70	0,46	13,5	15, »	32, »	58,50
75	0,75	0,48	14,5	16,5	35, »	63, »
80	0,80	0,48	16, »	18, »	38,50	67, »
90	0,90	0,50	24, »	26,5	48, »	84,50
100	1, »	0,52	26, »	28,5	55,50	95, »

GRATTE-PIEDS RECTANGULAIRES

A barres droites et à losanges

Numéros de la classification	DESIGNATION	POIDS approximatifs	LONGUEUR	LARGEUR	PRIX
					104 100 Kil.
		Kil. G.	m. m.	m. m.	fr.
1	A barres droites	9,5	0,500	0,300	150, »
2	Id.	13, »	0,600	0,350	
3	Id.	18, »	0,700	0,500	
4	Id.	24, »	0,800	0,550	
5	Id.	29, »	0,900	0,500	
6	Id.	36, »	1, »	0,550	
1	A losanges	6,5	0,300	0,300	150, »
2	Id.	8,5	0,350	0,350	
3	Id.	8,8	0,450	0,295	
4	Id.	9,5	0,580	0,290	190, »
5	Id.	12,5	0,535	0,335	
6	Id.	17,5	0,500	0,500	
7	Id.	16,5	0,590	0,390	
8	Id.	17, »	0,620	0,390	
9	Id.	19,5	0,670	0,510	

Assurez vos approvisionnements en nous adressant vos ordres à bonne date.
Vous éviterez, ainsi, les retards de livraison causés par la lenteur des transports.



LISTE DES ARTICLES NOUVEAUX

RECONSTITUÉS POUR L'ANNÉE 1923

- — — — —
- TITRE I. — Calorifères " Resplendor " n^o 327, 330.
- TITRE III. — Poêles à socle ronds, avec porte, série renforcée, n^o 1, 2, 3, 4, 5, 6.
- TITRE IV. — Poêles " de l'Est ", cheminées de Salle, à bois et à houille, n^o 1489, 1490, 1491.
- TITRE VII. — Pompes demi-rotatives à double effet, n^o 3, 4, 5, sur supports à trois pieds.
- TITRE VIII. — Pompes à aspiration continue, " système CORNEAU " :
- Aspirante, borne sur pieds, à volant, n^o 7, 8.
 - id. sur madrier, à volant, n^o 12, 13, 14.
 - id. et fondante, borne sur pied à volant, n^o 20.
 - id. n^o 90, à volant, à deux corps, allongée en fer pour grande profondeur.
 - id. n^o 93, 94, à volant, à deux corps, pour grande profondeur.
- TITRE IX. — Fers à repasser " du Nord ", n^o 3, 4, 5, plats ou à moulures, ovales ou demi-ovales.
- TITRE X. — Caisses à arbustes, n^o 145.
- Coupes ornées..... \ n^o 3, ordinaire.
 - / n^o 3, à anses simples.
 - Vases " Renaissance " \ n^o 1, 2, sans chimères.
 - / n^o 1, 2, avec chimères.
- TITRE XI. — { Jardinière ovale à godrons, n^o 8.
- / Monument funéraire n^o 18, style néo-grec, avec croix et christ.
- — — — —

DEVILLE & C^{IE}

FONDERIES & CONSTRUCTIONS

Société en Commandite par Actions, Capital 2.700.000 francs.

TÉLÉGRAMMES : DEVILCO-CHARLEVILLE

CHEQUES POSTAUX : PARIS 24-400

TÉLÉPHONE } CHARLEVILLE } N. 1
 } } N. 72
 } } N. 78
 } PARIS-ARCHIVES 53-03

LIEBER'S CODE USED

CHARLEVILLE (ARDENNES), LE 1^{er} Février 1923.

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL

DE LA RÉUNION DES FONDEURS EN APPAREILS DE CHAUFFAGE

TENUE LE 9 DÉCEMBRE 1922 A CHARLEVILLE

Les fondeurs en appareils de chauffage, dont les noms suivent :

MM. DEVILLE & C^{ie}, fondeurs, à Charleville (Ardennes) ;
Société des Fourneaux BRIFFAULT (Maison Drouet) ;
MM. COLIN & C^{ie} (Maison GODIN), à Guise ;
MM. FAURE Père & Fils, de Revin ;
Fonderies ARTHUR MARTIN, de Revin ;
Société des Fonderies de MONTHERMÉ-LAVAL-DIEU ;
Société des Etablissements NANQUETTE, à Saint-Michel ;
Société des Usines du PIED-SELLE ;
Société des Forges et Fonderies de SAINT-NICOLAS ;
Société des Forges et Fonderies de SOUGLAND & PAS-BAYARD.

Ont été d'avis que par suite de l'augmentation du cours des matières premières, une hausse de leurs prix de vente s'imposait. Ils ont limité strictement cette hausse à la seule plus-value résultant du coût des matières premières.

En conséquence, il a été décidé qu'à partir du 1^{er} janvier 1923, les prix du tarif 1922 seraient majorés de :

Sept pour cent sur les appareils de cuisine, de chauffage et de bâtiments en fonte.

Dix pour cent sur les cuisinières, fourneaux et autres appareils de tôle et fonte (au lieu de 5 %, décidés le 1^{er} août 1922).

Dix pour cent sur les poteries, les buanderies et les lessiveuses.

Ces majorations sont applicables sur toutes les livraisons, sans exception, même celles provenant de commandes anciennes, tous les tarifs existants ayant été établis sans aucun engagement de prix, marchandises facturées au cours du jour de la livraison. **Devant l'instabilité des cours, cette clause s'impose encore pour 1923.**

Il a été reconnu, en outre, que le paiement net à 30 jours SANS ESCOMPTE, devait être maintenu.



1404
u

P^s

Bon pour servir à la
maison Victoire par
place de la République

1 cch. Chaudronnerie totale 9 Lit
numéro 148390 et adossé

partie à 12 cch. Expédition
PV. 47/5 de 18 29 à Aubray

ayant manque
à la livraison

CHALONS-SUR-MARNE

